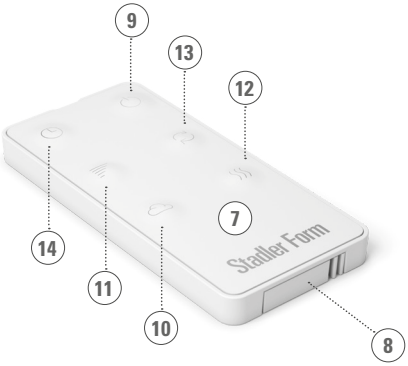
Oliver

Operating instructions
Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrukcja obsługi
Gebruiksaanwijzing
Brugsanvisning
Käyttöohje
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Инструкция по эксплуатации

Stadler Form®

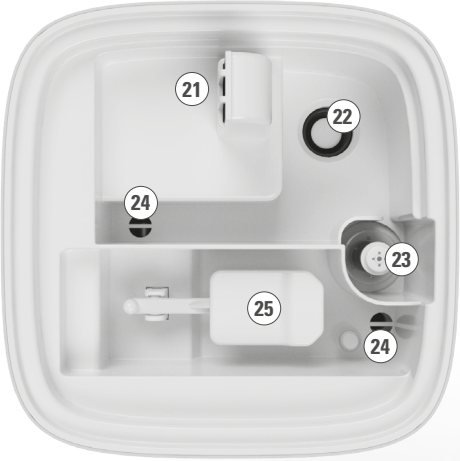
Oliver

Stadler Form
20


9
13
12
7
14
11
10
8
Stadler Form

2 YEARS WARRANTY • 2 ANNÉES DE GARANTIE • 2 JAHRE GARANTIE •
2

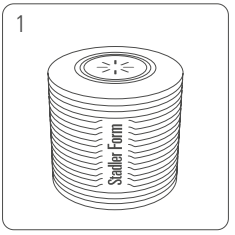
3
18
4
2
5
1
6
17
16
15
14
13
12
11
10
9

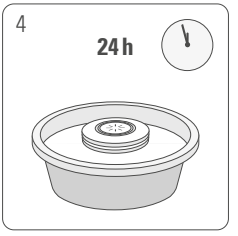

21
22
24
23
25
24

19

Setting up

SOAK CARTRDIGE / KARTUSCHE EINWEICHEN / TREMPER LA CARTOUCHE





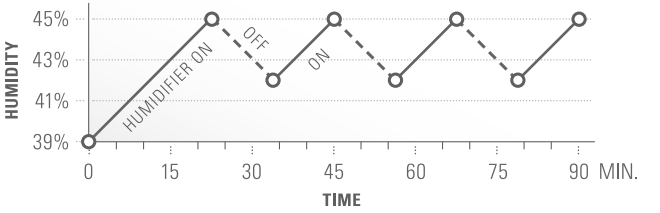
EN: Optional accessory
DE: Optionales Zubehör
FR : Accessoire optionnel
IT: Accessorio opzionale
PL: Akcesorium opcjonalne
NL: Optionele accessoire
DA: Ekstraudstyr
FI: Vaihtoehtoinen lisävaruste
NO: Valgfritt tilbehør
SE: Extra tillbehör
RU Аксессуар, опционально

Water testing strip

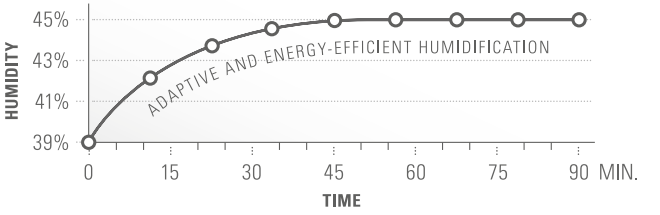
WASSERTESTSTREIFEN / BANDELETTE TESTEUR / TEST STRICIA
PASKÓW TESTOWYCH / TESTSTROOK / TESTSTRIBEN / KOELIUSKAT
TESTSTRIMMEL / TESTREMSA / ТЕСТОВЫЙ ИНДИКАТОР

ADAPTIVE HUMIDITY™

TRADITIONAL HUMIDIFIERS:
TYPICAL «OFF / ON / OFF» EFFECT (QUIET / LOUD / QUIET)



WITH **ADAPTIVE HUMIDITY™** (VERY QUIET)



EN **ADAPTIVE HUMIDITY™** technology automatically adapts the humidification output in Auto Mode in order to reach and keep the desired humidity level quietly and efficiently

DE **ADAPTIVE HUMIDITY™** Technologie adaptiert im Auto Modus die Befeuchtungsstufe automatisch, um Ziel-Luftfeuchtigkeit leise und energieeffizient zu erreichen und beizubehalten

FR La technologie **ADAPTIVE HUMIDITY™** permet d'adapter automatiquement la sortie d'humidification en Mode Auto de façon à atteindre et à maintenir le niveau d'humidité désiré sans bruit et avec efficacité

www.stadlerform.com/oliver

Learn more about the product Oliver
Erfahre mehr über das Produkt Oliver
En savoir plus sur le produit Oliver

For frequently asked questions
Für häufig gestellte Fragen
Trouve la foire aux questions

Download instruction manual
Bedienungsanleitung herunterladen
Télécharge le mode d'emploi

Share your feedback on:
Teile dein Feedback auf:
Partage ton commentaire :
www.stadlerform.com/reviews

Stadler Form Aktiengesellschaft, Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland
Phone +41 41 720 48 48, service@stadlerform.com, www.stadlerform.com/contact

Congratulations! You have just acquired the exceptional OLIVER air humidifier. He will give you great pleasure and improve the indoor air for you.

As with all domestic electrical appliances, particular care is also needed with this model in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using this appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

Description of the appliance

The appliance consists of the following main components:

1. Mains cable for power supply
2. Water tank
3. Water tank lid/ Opening for refilling
4. Maximum mark
5. Water level indicator
6. Water tray
7. Remote control
8. Battery compartment of Remote control (Type CR2025)
9. On/Off button
10. Button for the selection of the desired humidity (hygrostat: 30–75 % and continuous operation "CO")
11. Button for the selection of the humidification output level 1–6
12. Button for warm mode (water pre-heating)
13. Button for auto mode
14. Button for the selection of timer function: 1–9 h
15. Button for the cleaning mode / reset of reminder function for the cleaning mode
16. Button for LEDs (switched on, switched off)
17. LED-Display
18. Mist outlet
19. Anticalc cartridge (optional: see "Before setup")
20. Fragrance container
21. Air outlet opening (Caution: no water may enter this opening!)
22. Ultrasonic membrane
23. Floating switch
24. Heating plate for water pre-heating
25. Tank switch

How your product works

A membrane which vibrates by means of ultrasound divides water into minuscule droplets, which are then distributed by a ventilator as a mist around the room, where it evaporates. If an essential oil is added via the fragrance container, the fragrance is blown into the air with the mist. Oliver is also equipped with a built-in UV light, which disinfects the water before it is blown into the room as a mist.

Important Safety Instructions

Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.

- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.

- The appliance is only to be used in the home for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance.
- Do not use damaged extension cords.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped.
- Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.
- Do not use the appliance in immediate vicinity of a bath tub, a shower or a swimming pool (observe a minimum distance of 3 m). Place the appliance such that a person in the bath tub cannot touch the appliance.
- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- See to it that the appliance is properly positioned to ensure a high stability during its operation and make sure that no one can trip over the power cord.
- The appliance is not splash-proof.
- For indoor use only.
- Do not store the appliance outdoors.
- Store the appliance in a dry place inaccessible to children (pack the appliance).
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a repair shop authorized by the manufacturer or by similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- When the pre-heating is turned on, the water inside the appliance is heated: the water in the water tray (6) becomes warm.
- Place the appliance out of reach of children, as the water inside the appliance is heated up to 50 °C.
- Please operate the unit with cold water only (below 25 °C).
- Make sure that the appliance is placed on a surface that is not sensitive to moisture (avoid parquet flooring or delicate carpets).
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the water container when the appliance is not in use.
- Clean the water container every 3 days
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.

- Warning: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water container and be blown in the air causing very serious health risks.

Before setup: Anticalc cartridge and water hardness (optional accessory)
The anticalc cartridge reduces the limescale in the water and the undesirable emission of limescale particles into the surroundings. Effective for one to three months, depending on water hardness (see table).

With a water hardness above > 7° dH, we recommend the use of the anticalc cartridge (19) to inhibit lime deposits. Test your water's hardness (= lime content) with the included testing strip (see page 4). If the strip shows 2 pink boxes, your water hardness is > 7° dH.

1. Dip the testing strips into the water for a second
2. After around one minute, the results can be seen on the testing strips. Some of the green boxes change colour into pink. The water hardness is shown by how many boxes turn pink. Example: If three boxes are pink, then the water hardness is > 14° dH.

Important: Soak the anticalc cartridge in a water bath for 24 hours before the first use (not in the water tank!). The resin has to absorb water to reach high performance.

The period of time that the cartridge is effective for depends on the hardness of the water.

Number of pink boxes	Water hardness	Degree of hardness (°dH)	Cartridge will last for (with 4 liter/day)	
			Days	Liter
0/1	Soft	From 4 °dH	90 days	approx. 360 L
2	Moderately hard	From 7 °dH	45 days	approx. 180 L
3	Hard	From 14 °dH	30 days	approx. 120 L
4	Very hard	From 21 °dH	15 days	approx. 60 L

With a water hardness above 21 °dH, we can no longer recommend the use of an ultrasonic humidifier. We recommend, that you use an evaporative humidifier to increase the humidity in your house (e.g. an Oskar humidifier made by Stadler Form: www.stadlerform.com/Oskar).

Note: Do not operate Oliver with decalcified water out of a decalcification system that uses the principle of an ion exchanger (salt is added to the water). The salt contained in the water may lead to white dust accumulation around the appliance. To minimize this risk, you can operate Oliver using a mix of distilled and tap water.
However, Oliver may be operated from a drinking water filter system (e.g. Brita). Should you be unsure about the quality or composition of the water in your area, contact the caretaker or your drinking water provider.

Setting up / operation

1. Put Oliver in the desired location on a flat surface. The mist reaches a height of up to 1.0 m thanks to the high-performance humidification (output level 6, warm mode on). This makes it possible to place Oliver directly on the floor. Remove the water tank lid (3) and lift the water tank (2) off the water tray (6). Now fill the water tank (2) up at the tap to the maximum mark (4) with clean, cold tap water. Alternatively, you can fill the water tank with a clean watering can through the filling opening (3). If you have filled the water tank at the tap, then place it precisely on the water tray (6) and put the water tank lid (3) back on. The water tray (6) will now slowly fill from the water tank. Important: please do not move the appliance when it is filled with water. The water could run into the electronics.
2. Connect the power cord (1) to a socket with the correct voltage rating. Then start the appliance by pressing the On/Off button (9) on the aplliance or the remote control. The current relative humidity in % is shown on the display (17). If "NO appears on the display (17), there is not enough water in the unit. The humidification output level is pre-set to level 3 and the desired humidity on continuous operation "CO".
3. The remote control (7) operates via infrared – for this purpose, point the remote control at the infrared receiver on the front of the unit. The battery compartment (8) is located on the back of the remote control (7) and is equipped with a child safety lock. To open it, push the small slider inwards and pull out the battery compartment (Type CR2025 battery).
4. The desired humidity can be changed by pressing the hygrostat button (10) several times (30–75 % and continuous operation "CO"). The symbol on the display (17) blinks during input. After 3 seconds without input, the selected value is saved. The symbol changes to the current measured humidity.
   Info: Once the desired air humidity is reached, the appliance stops and the display blinks. Should the measured current air humidity fall below the set value, the appliance begins to humidify again. We recommend that you set your room humidity to 40–60 % (comfort range). The mist outlet (18) is equipped with two openings that can be individually aligned. This allows you to adjust the direction of the mist as you wish.
5. The humidification performance can be changed by pressing the button for the selection of the humidification output level (11) several times (levels 1–6). The level is indicated on the display (17) by bars (e.g. 1 bar= level 1). Pressing multiple times increases the level from 1 to 6 and starts again at 1 when you continue tapping. Level 3 is the default setting. After 3 seconds without input, the selected value is saved. The symbol changes to the current measured humidity.
6. By pressing the button for warm mode (12), the warm mode, and with it the water pre-heating, is turned on. Now the LED above the button for warm mode on the unit is on. The heating plate (24) warms the water before it is turned to mist by the ultrasonic membrane (22). The warm mode creates a pleasantly warm mist plus increases the humidification performance.
7. By pressing the button for auto mode (13), the auto mode, and with it the Adaptive Humidity™ Technology, is activated. Now the LED above the button for auto mode on the unit is on. In auto mode, the unit adapts the humidification output level automatically in order to reach and main-

tain the desired humidity quietly and in an energy-efficient way. The greater the difference between the current humidity and the desired target humidity, the higher the humidification output level will automatically be set (> 10 % = level 6, 8–9 % = level 5, 6–7 % = level 4, 4–5 % = level 3, < 3 % = level 2). You can change the desired humidity in auto mode by pressing the hygrostat button (10) several times while auto mode is active (the LED above the button for auto mode on the unit is on). The humidification output level (11) cannot be altered manually in auto mode. As soon as the button for the selection of the humidification output level(11) is pressed to change the humidification output level, the auto mode is deactivated.

8. By pressing the timer button (14) you can set the operating time for between 1 and 9 hours. The selected time is shown on the display (19). Press once to set the operating time to 1 h, press the button again for 2 h, and so on. The display (17) disappears after 3 seconds and changes to the current measured humidity. To check the remaining operating time, briefly press the timer button (14). The LED display (17) then lights up again. The unit switches off automatically after the set operating time has elapsed. The illuminated LED above the timer button (14) indicates that the timer function is active. If this LED is not illuminated, the unit is set to continuous operation.
9. Oliver has a reminder function for the cleaning mode. The timer is activated on the first operation. After a total of 30 days of use, the cleaning mode must be carried out. In this case "CL" is shown on the display (17). Press and hold the button for the cleaning mode (15) for 3 seconds to activate the cleaning mode. "CL" begins to flash on the display (17). The heating plate warms the water for easier cleaning. After 5 minutes, the cleaning mode is automatically deactivated and "CL" is no longer shown on the display (17). To end the mode manually, press and hold the cleaning mode button (15) for 3 seconds.
10. If you find the lamps too bright (in a bedroom for example), you may deactivate (activate) the LEDs by pressing the button for LEDs (16):
    - Normal mode (default mode)
    - Lights-out mode (press once)
    - By pressing the button for LEDs (16) once more, you can go back into normal mode.

    If there is no water in the device, "NO" appears on the display (17) in all modes. The display cannot be turned off.
11. If the water tank (2) is empty, the device switches off automatically and "NO" appears on the display (17). Remove the water tank (2) and fill it with clean, cold tap water up to the maximum mark (4). Place the water tank back in. The appliance will resume operation after a few seconds. If you would like to refill the water during operation, you can open the opening for refilling (13) on the top of the device by removing the tank lid. You can then refill the appliance using a clean water can or water bottle without having to switch it off.
12. You can use Oliver to disperse fragrances in the room. Be extremely sparing with fragrances because an excessive dosage can result in the malfunctioning of, and damage to the appliance. In order to use fragrances, briefly press and release the fragrance container (20) and pull it out of the appliance. Let the fragrance drip directly onto the cotton pad in the fragrance container (20). Add a **maximum of 1–2 drops** of

fragrance into the fragrance container. Push the container back again and press and release it to lock it. Tip: in order to change the fragrance, remove the fragrance pad and clean the container with soap. Now you may insert a new fragrance pad (e.g. commercially available cotton pads) and add drops of the desired fragrance.

13. Switch off the appliance by pressing the On/Off button (9). The device has a memory function and saves the last selected setting.

Note: Should you see droplets (or other signs of dampness) on or around the unit, this condensed water is from the humidifier. This means that the air can no longer absorb the moisture from the humidifier. Please activate the auto mode with a desired humidity of 45 %. Water droplets should then stop forming.

Cleaning

Prior to any maintenance, cleaning and after each use, switch off the appliance (9) and unplug the mains cable (1) from the socket.

Attention: Never submerge the appliance in water (danger of short-circuit). If pre-heating is turned on (the warm mode LED is on (12)), the water inside the appliance is heated: the water in the water tray (6) and the heating plate (24) become hot. Avoid contact with these!

For hygienic reasons and to ensure proper operation, we recommend the following cleaning intervals.

- **Daily:** Fill the water tank (2) with fresh, cold tap water. If the appliance is not used for several days, empty the water from the water tray (6) beforehand and if necessary, clean it with a bit of dish detergent and a clean cloth. Fill fresh water into the water tank (2), before putting the appliance back into operation.
- **Every 2 weeks:** First remove the water tank (2). Clean the inside of the water tray (6) thoroughly with a bit of dish detergent, warm water and a soft, clean cloth, sponge or brush. To clean the inside of the mist outlet (18), remove the cover by pulling it up. You can then clean the inside with a narrow brush or a pipe cleaner (commercially available). Then put the cover back on the mist outlet. For lime deposits inside the water tank we recommend using the Stadler Form Cleaner & Descaler (www.stadler-form.com/accessories). Alternatively, you can use a household decalcifier or vinegar. Then rinse the water tray (6) thoroughly with cold water and put the water tank back on.
- **Run the cleaning mode at least once per month.** Remove the water tank (2). Fill a cup with 200 ml of tap water mixed with descaling agent (mix according to the manufacturer's instructions). Pour the liquid carefully into the water tray (6) by holding the cup directly over the water tray. Do not pour the liquid into the water tray from high above the tray! Be sure that no liquid enters the air outlet opening (21). This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.
- To start the cleaning mode, the mains cable must be connected to a socket. Press and hold the button for the cleaning mode (15) for 3 seconds to activate the cleaning mode. "CL" begins to flash on the display (17). The heating plate warms the water for easier cleaning. After 5 minutes, the cleaning mode is automatically deactivated and "CL" is no longer shown on the display (17). To end the mode manually, press and hold the cleaning mode button (15) for 3 seconds.

- Check in the water tray (6) if the limescale on the ultrasonic membrane (22) and the heating plate (24) has dissolved.
- For stubborn limescale, we recommend descaling the appliance by running the cleaning mode (15) several times in a row. Leave the descaling agent in the water tray for a maximum of 20 minutes and pour it out afterwards as described below.
- **Important:** Pour the descaling agent out over the right front corner of the appliance (see the arrow inside the appliance). No water may enter the air outlet opening (21). This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.
- To rinse, now fill the cup with 200 ml of tap water and carefully pour the liquid into the water tray (6) by holding the cup directly over the water tray. Do not pour the liquid into the water tray from high above the tray! Pour the water out over the right front corner of the appliance. Repeat the process until there is no more descaling agent in the water tray (6). Place the water tank (2) on the water tray and then the tank lid (3) back on.
- **Regularly as required:** For external cleaning, rub with a damp cloth and then dry thoroughly.
- **At the end of the season:** Before putting away the appliance at the end of the season, run the cleaning mode as described above. Then clean it thoroughly inside and out and let it dry completely.

Replacement of the anticalc cartridge (optional accessory)

- Please find the recommended replacement interval in the table (see "Before setup").
- Tip: the efficiency of the cartridge (19) can be inspected with a simple test. Hold a small mirror in the mist (18) for a few seconds. If white deposits (calcium carbonate) appear on the mirror, then the cartridge needs changing.
- The anticalc cartridge is located on the inner side of the water tank (2). First remove the tank lid (3) off the water tank (2) and then screw the cartridge off the water tank. Dispose of the cartridge in the domestic waste. Prior to screwing the new anticalc cartridge into the water tank, soak it in water (not in the water tank!) for 24 hours.

UV light technology

The built-in UV light technology disinfects the water inside the device before it is converted into a fine mist by the ultrasonic membrane. This reduces bacteria and other harmful microorganisms and ensures hygienic humidification. For health reasons and to optimise disinfection performance, the UV light is inaccessible and safely installed inside the device. It operates automatically and requires no maintenance.

Hygiene Tabs – optional accessory for the water tank

Hygiene Tabs ensure optimum water hygiene in your humidifier. The ingredients remain active even if you add fresh water on a daily basis, guaranteeing hygienically clean water for two weeks. To ensure perfect hygiene, we recommend adding a new tablet every time you clean your device or every 2 weeks at the latest. Add the tablet directly to the tank and wait for the tablet to completely dissolve. You can then close the lid again. Instead of evaporating, the ingredients in Hygiene Tabs remain in the device until they are flushed out during a deep clean or are used up.

Repairs

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the warranty lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).
- Do not push any object into the appliance.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately by cutting through the cable and hand it in at the collection point provided for the purpose.
- In the event of a repair, the following points must be observed before the appliance is shipped or taken to the dealer: completely empty the water in the appliance (water tray and any water tank), remove any filters and/ or anti-limescale cartridges and allow the appliance to dry completely. Appliances containing residual water may be damaged during transport, invalidating the warranty

Disposal

The European directive 2012 / 19 / CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Specifications

Rated voltage	220–240 V / 50/60 Hz
Rated power	11–85 W
Humidity output	up to 420 g/h
Room size (up to)	60 m^2 / 150 m^3
Dimensions	185 x 375 x 185 mm (width x height x depth)
Weight	1.75 kg
Water tank capacity	6.8 litres
Sound level	28–38 dB(A)
Complies with EU regulations	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

All rights for any technical modifications are reserved

Deutsch

Gratulation! Du hast soeben den aussergewöhnlichen Luftbefeuchter OLIVER erworben. Er wird Dir viel Freude machen und die Raumluft für dich verbessern.

Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten wird auch bei diesem Gerät zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studiere die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachte die Sicherheitshinweise auf dem Gerät.

Gerätebeschreibung

Das Gerät besteht aus den folgenden Hauptkomponenten:

1. Netzkabel für die Stromversorgung
2. Wassertank
3. Wassertankdeckel / Einfüllöffnung
4. Maximalmarke
5. Wasserstandanzeige
6. Wasserwanne
7. Fernbedienung
8. Batteriefach Fernbedienung (Typ CR2025)
9. Ein-/Aus-Taste
10. Taste für die Wahl der gewünschten Luftfeuchtigkeit (Hygrostat: 30–75 % und Dauerbetrieb «CO»)
11. Taste für die Wahl der Befeuchtungsstufe 1–6
12. Taste für Warm-Modus (Wasser Vorheizung)
13. Taste für Auto-Modus
14. Taste für die Wahl der Timer-Funktion: 1–9 h
15. Taste für den Reinigungsmodus / Zurücksetzung Erinnerungsfunktion für den Reinigungsmodus
16. Taste für LEDs (eingeschaltet, ausgeschaltet)
17. LED-Display
18. Nebelauslass
19. Antikalkkartusche (optional: siehe «Vor der Inbetriebnahme»)
20. Duftstoffbehälter
21. Luftaustrittsöffnung (Achtung, es darf kein Wasser in die Öffnung treten!)
22. Ultraschallmembrane
23. Schwimmerschalter
24. Heizplatte für Wasser Vorheizung
25. Tankschalter

So funktioniert dein Gerät

Eine mit Ultraschall schwingende Membrane teilt Wasser in kleinste Tröpfchen auf, welche danach als Nebel mit einem Ventilator in den Raum verteilt werden und dort verdunsten. Wird ein ätherisches Öl über den Duftstoffbehälter dazugegeben, wird der Duft mit dem Nebel in die Luft geblasen. Oliver ist zudem mit einem eingebauten UV-Licht ausgestattet, welches das Wasser desinfiziert, bevor es als Nebel in die Raumluft geblasen wird.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lies die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor du das Gerät das erste Mal in Betrieb nimmst und bewahre sie zum späteren Nachschlagen gut auf, gib sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.

- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Stadler Form jegliche Haftung ab.
- Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, aber auch von unerfahrenen und unwissenden Personen verwendet werden, sofern diese das Gerät unter Aufsicht verwenden oder von einer anderen Person über die sichere Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht reinigen und pflegen.
- Schliesse das Kabel nur an Wechselstrom an. Achte auf die Spannungsangaben auf dem Gerät.
- Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.
- Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen (Mindestabstand von 3 m einhalten). Gerät so aufstellen, dass Personen das Gerät von der Badewanne aus nicht berühren können.
- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen. Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisse Herdplatte, offene Flammen, heisse Bügelsohle oder Heizöfen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen.
- Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät nicht im Freien aufbewahren.
- Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren (einpacken).
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder in einer vom Hersteller zugelassenen Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bei eingeschalteter Vorheizung wird das Wasser im Inneren des Geräts aufgeheizt: Das Wasser in der Wasserwanne (6) wird warm.
- Stelle das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf, da sich bis zu 50 °C warmes Wasser im Inneren des Geräts befindet.
- Bitte betreibe das Gerät nur mit kaltem Wasser (unter 25 °C).
- Stelle sicher, dass das Gerät auf einer gegen Feuchtigkeit unempfindlichen Fläche steht (Parkett oder empfindliche Teppiche vermeiden).
- Bereich um den Befeuchter nicht feucht oder nass werden lassen. Wenn Feuchtigkeit auftritt, Leistung des Befeuchters senken. Wenn die Ausgabemenge des Befeuchters nicht gesenkt werden kann, Befeuchter zeitweise verwenden. Saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden lassen.
- Beachte, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum biologischer Organismen in der Umwelt fördern kann.

- Beim Füllen und Reinigen des Geräts Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Niemals Wasser im Wasserbehälter lassen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Wasserbehälter alle 3 Tage reinigen.
- Befeuchter vor der Lagerung entleeren und reinigen. Befeuchter vor dem nächsten Gebrauch reinigen.
- Warnung: Eventuell vorhandene Mikroorganismen im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden, was sehr ernste Gesundheitsrisiken verursacht.

Vor der Inbetriebnahme: Antikalkkartusche und Wasserhärte (optionales Zubehör)
Die Antikalkkartusche vermindert den Kalkgehalt im Wasser und somit den unerwünschten Ausstoss von Kalkpartikeln in die Umgebung. Wirkt je nach Wasserhärte ein bis drei Monate (siehe Tabelle).

Ab einer Wasserhärte von über 7° dH empfehlen wir dir den Einsatz unserer Antikalkkartusche (19), um Kalkablagerungen zu vermindern. Teste die Wasserhärte (= Kalkgehalt) mit dem mitgelieferten Teststreifen (siehe Seite 4). Zeigt der Teststreifen 2 rosafarbige Felder, hat das Wasser einen Härtegrad von > 7° dH.

1. Teststreifen eine Sekunde lang ins Wasser tauchen.
2. Nach ca. einer Minute ist das Ergebnis auf dem Teststreifen sichtbar. Einige der grünen Felder wechseln ihre Farbe zu rosa. Die Wasserhärte wird durch die Anzahl rosafarbener Felder angezeigt. Beispiel: Bei drei rosafarbigen Feldern hat das Wasser den Härtegrad > 14° dH.

Wichtig: Lege die Antikalkkartusche vor der ersten Verwendung 24 Stunden in Wasser ein (nicht im Wassertank!). Das Granulat muss zuerst Wasser aufnehmen, um die volle Leistungsfähigkeit zu erreichen.

Die Wirkungsdauer der Kartusche hängt von der Wasserhärte ab.

Rosa Felder	Wasserhärte	Härtegrad (°dH)	Kartusche reicht für (bei 4 Liter/Tag)	
			Tage	Liter
0/1	Weich	Ab 4 °dH	90 Tage	ca. 360 L
2	Mittelhart	Ab 7 °dH	45 Tage	ca. 180 L
3	Eher hart	Ab 14 °dH	30 Tage	ca. 120 L
4	Sehr hart	Ab 21 °dH	15 Tage	ca. 60 L

Ab einer Wasserhärte von über 21 °dH können wir dir den Betrieb eines Ultraschall Luftbefeuchters nicht mehr empfehlen. Wir empfehlen dir, deine Luft mit einem Luftbefeuchter nach dem Verdunsterprinzip zu befeuchten (z.B. Oskar Verdunster von Stadler Form: www.stadlerform.com/Oskar).

Hinweis: Betreibe Oliver nicht mit entkalktem Wasser aus Entkalkungsanlagen, die nach dem Prinzip des Ionenaustausches funktionieren (Salz wird dem Wasser beigefügt). Das im Wasser enthaltene Salz kann sich rund um das Gerät als weissen Staub niederschlagen. Um dieses Risiko zu minimieren, kannst du Oliver mit einem Mix aus destilliertem- und Leitungswasser betreiben.
Oliver darf jedoch mit Wasser aus einem Tischwasserfiltersystem betrieben werden (z.B. Brita). Bist du unsicher über die Qualität oder Zusammenstellung deines Wassers, nimm mit dem Hauswart oder dem Trinkwasserversorger Kontakt auf.

Inbetriebnahme / Bedienung

1. Stelle Oliver an den gewünschten Platz auf einen flachen Untergrund. Durch die leistungsstarke Befeuchtung erreicht der Nebel eine Höhe von bis zu 1.0 m (Stufe 6, Warm-Modus eingeschaltet). Dies ermöglicht eine direkte Platzierung von Oliver auf dem Boden. Entferne den Wassertankdeckel (3) und hebe den Wassertank (2) von der Wasserwanne (6) ab. Fülle nun den Wassertank (2) am Wasserhahn bis zur Maximalmarke (4) mit sauberem und kaltem Leitungswasser. Alternativ kannst du den Wassertank mit einer sauberen Giesskanne durch die Einfüllöffnung (3) befüllen. Solltest du den Wassertank am Wasserhahn aufgefüllt haben, setze ihn anschliessend passgenau auf die Wasserwanne (6) und setze den Wassertankdeckel (3) wieder auf. Die Wasserwanne (6) füllt sich nun langsam mit dem Wasser aus dem Wassertank. Wichtig: Bitte transportiere das Gerät nicht, solange dieses mit Wasser gefüllt ist. Das Wasser könnte in die Elektronik laufen.
2. Schliesse das Netzkabel (1) an eine den Spannungsangaben entsprechende Steckdose an. Nimm anschliessend das Gerät in Betrieb, indem du die Ein-/ Aus-Taste (9) am Gerät oder der Fernbedienung drückst. Die aktuelle relative Luftfeuchtigkeit in % wird im Display (17) angezeigt. Erscheint «NO» auf dem Display (17), ist zu wenig Wasser im Gerät. Die Befeuchtungsstufe ist auf Stufe 3 und die gewünschte Luftfeuchtigkeit auf Dauerbetrieb «CO» voreingestellt.
3. Die Fernbedienung (7) funktioniert über Infrarot – halte dazu die Fernbedienung in Richtung des Infrarot Empfängers auf der Vorderseite des Geräts. Das Batteriefach (8) befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung (7) und ist mit einer Kindersicherung ausgestattet. Um dieses zu öffnen, drücke den kleinen Schieber nach innen und ziehe das Batteriefach heraus (Typ CR2025 Batterie).
4. Die gewünschte Luftfeuchtigkeit kann durch mehrmaliges Drücken der Hygrostat-Taste (10) verändert werden (30–75 % und Dauerbetrieb «CO»). Die Anzeige im Display (17) blinkt während der Eingabe. Nach 3 Sekunden ohne Eingabe wird der gewählte Wert gespeichert. Die Anzeige wechselt auf die aktuell gemessene Luftfeuchtigkeit.
   Info: Wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht ist, stoppt das Gerät und die Anzeige blinkt. Sinkt die gemessene aktuelle Luftfeuchtigkeit unter den eingestellten Wert, beginnt das Gerät wieder zu befeuchten. Wir empfehlen dir die Befeuchtung des Raumes bei 40–60 % (Komfortbereich). Hinweis: Der Nebelauslass (18) ist mit zwei Öffnungen ausgestattet, die individuell ausgerichtet werden können. So kannst du die Richtung des Nebels nach Belieben einstellen.

5. Die Befeuchtungsleistung kann durch mehrmaliges Drücken der Taste für die Wahl der Befeuchtungsstufe (11) verändert werden (Stufen 1 – 6). Die Stufen werden durch Balken auf dem Display (17) angezeigt (z.B. 1 Balken = Stufe 1). Mehrmaliges Antippen erhöht die Stufe von 1 bis 6 und beginnt beim Weitertippen wieder bei 1. Standardmässig ist Stufe 3 eingestellt. Nach 3 Sekunden ohne Eingabe wird der gewählte Wert gespeichert. Die Anzeige wechselt auf die aktuell gemessene Luftfeuchtigkeit.
6. Durch Drücken der Taste für den Warm-Modus (12) wird der Warm-Modus und damit die Wasser Vorheizung eingeschaltet. Die LED über der Taste für den Warm-Modus am Gerät leuchtet nun. Die Heizplatte (24) wärmt das Wasser auf, bevor es durch die Ultraschallmembrane (22) vernebelt wird. Der Warm-Modus ermöglicht einen angenehm warmen Nebel plus eine höhere Befeuchtungsleistung.
7. Durch Drücken der Taste für den Auto-Modus (13) wird der Auto-Modus und damit die Adaptive Humidity™ Technologie aktiviert. Die LED über der Taste für den Auto-Modus am Gerät leuchtet nun. Im Auto-Modus adaptiert das Gerät die Befeuchtungsstufe automatisch, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit leise und energieeffizient zu erreichen und beizubehalten. Je grösser die Differenz der aktuellen Luftfeuchtigkeit zur gewünschten Ziel-Luftfeuchtigkeit ist, desto höher wird die Befeuchtungsstufe automatisch eingestellt (> 10 % = Stufe 6, 8–9 % = Stufe 5, 6–7 % = Stufe 4, 4–5 % = Stufe 3, < 3 % = Stufe 2). Du kannst die gewünschte Luftfeuchtigkeit im Auto-Modus ändern, indem du die Hygrostat-Taste (10) mehrmals drückst, während der Auto-Modus aktiviert ist (die LED über der Taste für den Auto-Modus am Gerät leuchtet). Die Befeuchtungsstufe (11) kann im Auto-Modus nicht manuell verändert werden. Sobald die Taste für die Wahl der Befeuchtungsstufe (11) zur Veränderung der Befeuchtungsstufe gedrückt wird, ist der Auto-Modus deaktiviert.
8. Durch Drücken der Timer Taste (14) kannst du die Betriebsdauer wahlweise von 1–9 h einstellen. Die gewählte Zeitdauer wird auf dem Display (17) angezeigt. Bei einmaligem Drücken ist 1 h Betriebsdauer eingestellt, bei nochmaligem Drücken 2 h Betriebszeit usw. Die Anzeige (17) erlischt nach 3 Sekunden und zeigt die aktuell gemessene Luftfeuchtigkeit an. Um die verbleibende Restlaufzeit abzufragen, drücke kurz auf die Timer Taste (14). Die LED-Anzeige (17) leuchtet dann erneut auf. Das Gerät schaltet automatisch aus, nachdem die eingestellte Betriebszeit abgelaufen ist. Die leuchtende LED über der Timer Taste (14) deutet an, dass die Timer-Funktion aktiv ist. Leuchtet diese LED nicht, ist das Gerät auf Dauerbetrieb eingestellt.
9. Oliver verfügt über eine Erinnerungsfunktion für den Reinigungsmodus. Bei erster Inbetriebnahme wird der Timer aktiviert. Nach einer Benützung von insgesamt 30 Tagen muss der Reinigungsmodus ausgeführt werden. In diesem Falle wird «CL» auf dem Display (17) angezeigt. Halte die Taste (15) für 3 Sekunden gedrückt, um den Reinigungsmodus zu starten. Auf dem Display (17) beginnt «CL» zu blinken. Die Heizplatte wärmt das Wasser für eine einfachere Reinigung auf. Nach 5 Minuten wird der Reinigungsmodus automatisch deaktiviert und «CL» wird nicht mehr auf dem Display (17) angezeigt. Um den Modus manuell zu beenden, halte die Taste für den Reinigungsmodus (15) für 3 Sekunden gedrückt.

10. Wenn du dich durch die Helligkeit der Lämpchen gestört fühlst (z.B. im Schlafzimmer), kannst du die LEDs durch Drücken der Taste für die LEDs (16) aus- bzw. wieder einschalten:
    - Normaler Modus (standardmässig eingeschaltet)
    - Licht-aus Modus (einmal drücken)
    - Durch nochmaliges Drücken der Taste für die LEDs (16) kannst du wieder in den Normalen Modus wechseln.

    Wenn kein Wasser im Gerät ist, erscheint «NO» auf dem Display (17) in allen Modi. Die Anzeige kann nicht ausgeschaltet werden.
11. Ist der Wassertank (2) leer, schaltet das Gerät automatisch aus und auf dem Display (17) erscheint «NO». Entferne den Wassertank (2) und fülle diesen mit sauberem und kaltem Leitungswasser bis zur Maximalmarke (4). Setze den Wassertank wieder ein. Das Gerät nimmt nach ein paar Sekunden seinen Betrieb wieder auf. Möchtest du das Wasser während dem Betrieb nachfüllen, kannst du die Einfüllöffnung (3) oben auf dem Gerät durch Entfernen des Tankdeckels öffnen. Danach kannst du das Gerät, ohne es auszuschalten, mit einer sauberen Giesskanne oder einer Wasserflasche befüllen.
12. Du kannst mit Oliver Duftstoffe im Raum verteilen. Sei im Umgang mit Duftstoffen äusserst sparsam, da eine zu grosse Dosierung zu Fehlfunktionen und zu Schäden am Gerät führen kann. Zur Verwendung von Duftstoffen drücke kurz auf den Duftstoffbehälter (20) und ziehe ihn aus dem Gerät. Träufle die Duftstoffe direkt auf die Watte im Behälter. Gib **maximal 1–2 Tropfen** des Duftstoffes in den Behälter. Schiebe den Behälter wieder zurück und drücke kurz darauf, um ihn zu arretieren. Tipp: Um den Duftstoff zu wechseln, entferne das Duftstoff-Pad und reinige den Behälter mit Seife. Du kannst nun ein neues Duftstoff-Pad (z.B. handelsübliche Watte) einsetzen und mit Duftstoff beträufeln.
13. Schalte das Gerät aus, indem Du die Ein-/Aus-Taste (9) drückst. Das Gerät verfügt über Power-Memory und speichert dadurch die zuletzt gewählte Einstellung.

Hinweis: Solltest du Tropfen (oder andere Spuren von Feuchtigkeit) auf oder um das Gerät feststellen, handelt es sich um kondensiertes Wasser aus dem Luftbefeuchter. Das heisst, dass die Luft die Feuchtigkeit vom Luftbefeuchter nicht mehr aufnehmen kann. Bitte aktiviere den Auto-Modus mit einer gewünschten Luftfeuchtigkeit von 45 %. Damit sollten sich keine Wassertropfen mehr bilden.

Reinigung

Vor jeder Wartung, Reinigung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten (9) und das Netzkabel (1) von der Steckdose trennen.

Achtung: Das Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr). Bei eingeschalteter Vorheizung (Warm-Modus LED leuchtet (12)) wird das Wasser im Inneren des Geräts aufgeheizt: Das Wasser in der Wasserwanne (6) und die Heizplatte (24) werden heiss. Vermeide Kontakt mit diesen!

Aus hygienischen Gründen und zur Sicherstellung des einwandfreien Betriebs, empfehlen wir folgende Reinigungsintervalle.

- **Täglich:** Wassertank (2) mit frischem, kaltem Leitungswasser auffüllen. Wird das Gerät mehrere Tage nicht benutzt, leere vorab das Wasser aus der Wasserwanne (6) und reinige es bei Bedarf mit etwas Spülmittel und

einem sauberen Tuch. Fülle frisches Wasser in den Wassertank (2), bevor du das Gerät wieder in Betrieb nimmst.

- **Alle 2 Wochen:** Entferne zuerst den Wassertank (2). Reinige das Innere der Wasserwanne (6) gründlich mit etwas Spülmittel, warmem Wasser und einem weichen, sauberen Tuch, Schwamm oder Bürste. Um die Innenseite des Nebelauslasses (18) zu reinigen, entferne die Abdeckung, indem du diese nach oben ziehst. Danach kannst du die Innenseite mit einer schmalen Bürste oder einem Pfeifenreiniger (im Handel erhältlich) säubern. Stecke anschliessend die Abdeckung wieder auf den Nebelauslass. Bei Kalkablagerungen im Wassertank empfehlen wir, den Stadler Form Reiniger & Entkalker zu verwenden (www.stadlerform.com/zubehoer). Alternativ kannst du einen Haushaltentkalker oder Essig verwenden. Spüle danach die Wasserwanne (6) mit kaltem Wasser gut aus und setze den Wassertank wieder auf.
- **Reinigungmodus mind. 1x pro Monat durchführen.** Entferne den Wassertank (2). Fülle eine Tasse mit 200 ml Leitungswasser vermischt mit Entkalkungsmittel (Mischverhältnis nach Herstellerangaben). Lass die Flüssigkeit vorsichtig in die Wasserwanne (6) fliessen, in dem du die Tasse unmittelbar über der Wasserwanne haltest. Schütte die Flüssigkeit nicht von oben herab in die Wasserwanne! Achte darauf, dass keine Flüssigkeit in den Luftaustrittsöffnung (21) gelangt. Dies beschädigt das Gerät, wodurch jeglicher Anspruch auf Garantie erlischt.
- Um den Reinigungsmodus zu starten, muss das Netzkabel an einer Steckdose angeschlossen sein. Drücke und halte nun die Taste für den Reinigungsmodus (15) während 3 Sekunden, um den Reinigungsmodus zu aktivieren. Auf dem Display (17) beginnt «CL» zu blinken. Die Heizplatte wärmt das Wasser für eine einfachere Reinigung auf. Nach 5 Minuten wird der Reinigungsmodus automatisch deaktiviert und «CL» wird nicht mehr auf dem Display (17) angezeigt. Um den Modus manuell zu beenden, halte die Taste für den Reinigungsmodus (15) für 3 Sekunden gedrückt.
- Überprüfe nun in der Wasserwanne (6), ob sich der Kalk auf der Ultraschallmembrane (22) und der Heizplatte (24) gelöst hat.
- Bei hartnäckigen Verkalkungen empfehlen wir das Gerät mehrmals nacheinander mit dem Reinigungsmodus (15) zu entkalken. Lass das Entkalkungsmittel jedoch maximal während 20 min. in der Wasserwanne drin und schütte es nachher wie nachfolgend beschrieben aus.
- **Wichtig:** Schütte das Entkalkungsmittel über die rechte vordere Ecke aus dem Gerät aus (siehe Pfeil im Gerät). Es darf kein Wasser in die Luftaustrittsöffnung (21) gelangen. Dies beschädigt das Gerät, wodurch jeglicher Anspruch auf Garantie erlischt.
- Zum Ausspülen fülle nun die Tasse mit 200 ml Leitungswasser und lass die Flüssigkeit vorsichtig in die Wasserwanne (6) fliessen, in dem du die Tasse unmittelbar über der Wasserwanne haltest (siehe Seite 5). Schütte die Flüssigkeit nicht von oben herab in die Wasserwanne! Schütte das Wasser über die rechte vordere Ecke aus dem Gerät. Wiederhole diesen Vorgang, bis sich kein Entkalkungsmittel mehr in der Wasserwanne (6) befindet. Platziere den Wassertank (2) auf die Wasserwanne (6) und setze anschliessend den Tankdeckel (3) wieder auf.
- **Regelmässig nach Bedarf:** Zur äusseren Reinigung mit einem feuchten Lappen abreiben und danach, gut trocknen.

- **Am Ende der Saison:** Bevor du das Gerät am Ende der Saison verstaust, führe den Reinigungsmodus wie oben beschrieben durch. Anschliessend reinige es gründlich von innen und aussen und lass es komplett trocknen.

Wechsel der Antikalkkartusche (optionales Zubehör)

- Die empfohlenen Wechselintervalle findest du in der Tabelle (siehe «Vor der Inbetriebnahme»).
- Tipp: Die Funktion der Kartusche (19) kann mit einem einfachen Test überprüft werden: Halte einen kleinen Spiegel für ein paar Sekunden in den Nebel (18). Falls sich auf dem Spiegel anschliessend weisser (Kalk-) Niederschlag befindet, muss die Kartusche ersetzt werden.
- Die Kartusche befindet sich auf der Innenseite des Wassertanks (2). Entferne zuerst den Tankdeckel (3) vom Wassertank (2) und dann die Kartusche vom Wassertank. Entsorge die Kartusche im Hausmüll. Bevor du die neue Antikalkkartusche in den Wassertanks schraubst, lege sie 24 h in Wasser ein (nicht im Wassertank!).

UV-Licht Technologie

Die eingebaute UV-Licht-Technologie desinfiziert das Wasser im Inneren des Geräts, bevor es durch die Ultraschallmembrane in feinen Nebel umgewandelt wird. So werden Bakterien und andere schädliche Mikroorganismen reduziert und eine hygienische Luftbefeuchtung sichergestellt. Das UV-Licht ist aus gesundheitlichen Gründen sowie für eine optimale Desinfektionsleistung unzugänglich und sicher im Inneren des Geräts verbaut. Es arbeitet automatisch und wartungsfrei.

Hygiene Tabs – optionales Zubehör für den Wassertank

Die Hygiene Tabs stellen eine optimale Wasserhygiene im Luftbefeuchter sicher. Auch bei täglichem Zufügen von frischem Wasser bleiben die Inhaltsstoffe aktiv – hygienisch reines Wasser für zwei Wochen. Um eine einwandfreie Hygiene zu gewährleisten, empfehlen wir die Zugabe einer neuen Tablette nach jeder Reinigung des Gerätes oder spätestens nach 2 Wochen. Gib die Tablette direkt in den Tank und warte, bis sich die Tablette vollständig aufgelöst hat. Danach kannst du den Deckel wieder schliessen. Die Inhaltsstoffe der Hygiene Tabs verdunsten nicht, sondern verbleiben im Gerät, bis sie bei einer gründlichen Reinigung ausgespült werden oder aufgebraucht sind.

Reparaturen

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Nimm das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen.
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.

- Im Falle einer Reparatur müssen folgende Punkte beachtet werden, bevor das Gerät verschickt oder zum Händler gebracht wird: das Wasser im Gerät komplett ausleeren (Wasserwanne und allfälliger Wassertank), etwaige Filter und/oder Antikalkkartuschen entfernen und das Gerät vollständig trocknen lassen. Geräte mit Restwasser werden während des Transports beschädigt. Die Garantie erlischt in diesem Falle.

Entsorgung

Die europäische Richtlinie 2012 / 19 / CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verlangt, dass elektrische Haushaltsgeräte nicht über den Restmüll oder sonstigen Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern an Sammelpunkten für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden müssen. So können die Verwertung der enthaltenen Materialien optimiert und ihre Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt reduziert werden. Das durchgestrichene Abfalltonnensymbol auf dem Produkt erinnert dich an diese Verpflichtung. Bitte frage bei deiner Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Technische Daten

Nennspannung	220–240 V / 50/60 Hz
Nennleistung	11–85 W
Befeuchtungsleistung	bis 420 g/h
Raumgrösse (Bis)	60 m^2 / 150 m^3
Abmessungen	185 x 375 x 185 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Gewicht	1.75 kg
Wassertank Kapazität	6.8 L
Schalldruckpegel	28–38 dB(A)
Erfüllt EU-Vorschrift	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Technische Änderungen vorbehalten

Français

Félicitation! Tu viens d'acheter le superbe humidificateur OLIVER. Nous espérons que cet appareil te donnera entière satisfaction et améliorera l'air intérieur pour toi.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Lis attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecte les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

Description de l'appareil
L'appareil est composé des éléments principaux suivants :

1. Câble d'alimentation
2. Réservoir d'eau
3. Couvercle du réservoir d'eau / Ouverture pour le remplissage
4. Marque maximale
5. Indicateur du niveau d'eau
6. Base d'eau
7. Télécommande
8. Compartiment des piles de la télécommande (type CR2025)
9. Bouton marche/arrêt
10. Bouton pour sélection du niveau d'humidité souhaité (hygrostat : 30–75 % et fonctionnement continu « CO »)
11. Bouton pour sélection du niveau d'humidification 1 à 6
12. Bouton pour mode tiède (préchauffage de l'eau)
13. Bouton pour mode auto
14. Bouton de sélection de la fonction de minuterie : 1–9 h
15. Bouton pour mode de nettoyage / Réinitialisation de la fonction de rappel pour mode de nettoyage
16. Bouton pour LED (allumées, éteintes)
17. Affichage LED
18. Sortie de brume
19. Cartouche anticalcaire (optionnel: voir « Avant la mise en marche »)
20. Tiroir pour parfum
21. Sortie d'air (Attention à ne pas y laisser pénétrer de l'eau !)
22. Membrane à ultrasons
23. Interrupteur à flotteur
24. Plaque chauffante pour préchauffage d'eau
25. Interrupteur du réservoir d'eau

Fonctionnement de ton appareil
Une membrane à vibration par ultrasons divise l'eau en petites gouttelettes. Ces dernières sont ensuite réparties sous forme de brume dans la pièce et s'y évaporent. Si une huile essentielle est ajoutée dans le tiroir pour parfum, elle sera diffusée dans l'air avec la brume. Oliver est en outre équipé d'une lumière UV intégrée qui désinfecte l'eau avant qu'elle ne soit diffusée dans l'air de la pièce sous forme de brume.

Conseils de sécurité importants
Lis attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conserve-le pour toute consultation ultérieure ou remets-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Ne branche le câble qu'au courant alternatif. Tiens compte des indications de tension situées sur l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique endommagée.
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives.
- Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (respecter une distance minimum de 3 m). Placer l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse le toucher à partir de la baignoire.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d' une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.
- Veille à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionnement et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Pour usage intérieur uniquement.
- L'appareil ne doit pas être conservé à l'extérieur.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).
- Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant ou par un atelier agréé par le fabricant ou des personnes qualifiées en conséquence, afin d'éviter tout danger.
- Lorsque le préchauffage est en marche, l'eau qui se trouve à l'intérieur de l'appareil se met à chauffer : L'eau de la base (6) chauffe.
- Mets l'appareil hors de portée des enfants, car l'eau présente dans l'appareil peut atteindre la température de 50 °C.
- Utilise l'appareil uniquement avec de l'eau froide (moins de 25 °C).
- Assure-toi de poser l'appareil sur une surface ne craignant pas l'humidité (évite le parquet ou les tapis fragiles).
- Ne pas laisser la zone située autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. En présence d'humidité, diminuer la puissance de l'humidificateur. Si la quantité émise par l'humidificateur ne peut pas être réduite, ne l'utiliser que temporairement. Ne pas laisser les matières absorbantes comme les tapis, les rideaux, les voilages ou les nappes prendre l'humidité.
- Note qu'une humidité de l'air élevée peut entraîner la croissance d'organismes vivants aux alentours de l'appareil.

- Débrancher l'appareil lors de son remplissage et de son nettoyage.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Nettoyer le réservoir d'eau tous les trois jours.
- Vider et nettoyer l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyer l'humidificateur avant de le remettre en service.
- Avertissement : des microorganismes éventuellement présents dans l'eau ou aux alentours du lieu d'utilisation ou de stockage de l'appareil peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être soufflés dans l'air, ce qui entraîne des risques très sévères pour la santé.

Avant la mise en marche : Cartouche anticalcaire et dureté de l'eau (accessoire optionnel)
La cartouche anticalcaire adoucit l'eau dure et évite ainsi la libération indésirable de particules de calcaire dans l'espace environnant. Elle fonctionne 1 à 3 mois selon la dureté de l'eau (voir le tableau).

Avec une dureté de l'eau plus de 7° dH, nous te recommandons l'utilisation de la cartouche anticalcaire (19). Tester la dureté de l'eau (= teneur en calcaire) à l'aide de la bandelette-test fournie (voir page 4). Deux champs de couleur rose indiquent que l'eau a un degré de dureté de > 7 ° dH.

1. Plonge la bandelette-test une seconde dans l'eau
2. Le résultat est visible sur la bandelette au bout d'une minute environ. Certains champs verts virent au rose. La dureté de l'eau est indiquée par le nombre de champs de couleur rose. Exemple : Trois champs de couleur rose indiquent que l'eau a un degré de dureté de > 14 ° dH

Important : Mets la cartouche anticalcaire dans un bain d'eau pour 24 heures avant la première utilisation (ne pas dans le réservoir d'eau !). Ceci permet les granulés d'absorber de l'eau pour atteindre la capacité maximale.

La durée d'efficacité de la cartouche dépend de la dureté de l'eau.

Champs de couleur rose	Dureté de l'eau	Degré de dureté (°dH)	Cartouche suffisante pour (avec 4 litres/jour)	
			Jours	Litres
0/1	Douce	à partir de 4 °dH	90 jours	env. 360 L
2	Moyennement dure	à partir de 7 °dH	45 jours	env. 180 L
3	Plutôt dure	à partir de 14 °dH	30 jours	env. 120 L
4	Très dure	à partir de 21 °dH	15 jours	env. 60 L

À partir d'une dureté supérieure à 21 °dH, nous ne pouvons plus te recommander d'utiliser un humidificateur à ultrasons. Nous te recommandons d'humidifier ton air à l'aide d'un humidificateur d'air conforme au principe d'évaporation (ex. l'humidificateur évaporateur Oskar de Stadler Form: www.stadlerform.com/Oskar).

Remarque : N'utilise pas Oliver avec de l'eau provenant d'adoucisseurs d'eau fonctionnant par échange d'ions (car du sel est ajouté à l'eau). Le sel contenu dans l'eau peut entraîner une accumulation de poussière blanche tout autour de l'appareil. Afin de réduire ce risque, tu peux utiliser Oliver avec un mélange d'eau distillée et d'eau du robinet.
Oliver peut toutefois fonctionner avec de l'eau filtrée par un système de filtration d'eau (ex. Brita). Si tu doutes de la qualité ou de la composition de ton eau, contacte ta régie d'immeuble ou ton distributeur d'eau courante.

Mise en marche / Manipulation

1. Place Oliver à l'endroit de votre choix, sur une surface plane. Grâce à sa haute performance d'humidification, la brume atteint 1,0 m (mode tiède en marche, niveau 6). Cela permet de poser Oliver directement à même le sol. Retire le couvercle du réservoir d'eau (3) et soulève le réservoir d'eau (2) de la base d'eau (6). Remplis maintenant le réservoir d'eau (2) au robinet jusqu'à la marque maximale (4) avec de l'eau propre et froide. Tu peux également remplir le réservoir d'eau avec un arrosoir propre via l'ouverture pour le remplissage (3). Si tu as rempli au robinet le réservoir d'eau, replace-le exactement sur sa base d'eau (6) et remettre son couvercle (3). La base d'eau (6) se remplira tout doucement à partir du réservoir d'eau. Attention : Ne déplace pas l'appareil lorsqu'il est rempli d'eau. L'eau pourrait endommager les circuits électroniques.
2. Connecte le câble d'alimentation (1) à une prise respectant les indications sur la tension. Mets ensuite l'appareil en route en appuyant sur le bouton marche/arrêt (9) de l'appareil ou de la télécommande. L'affichage (17) présente en % le niveau d'humidité relative en cours. Si « NO » apparaît sur l'affichage (17), il n'y a pas assez d'eau dans l'appareil. Le niveau d'humidification est préréglé à 3 et celui d'humidité souhaité à fonctionnement continu « CO ».
3. La télécommande (7) fonctionne par infrarouge – à cet effet, pointe la télécommande vers le récepteur infrarouge sur la face avant de l'appareil. Le compartiment à piles (8) se trouve au dos de la télécommande (7) et est équipé d'une sécurité enfants. Pour l'ouvrir, pousse la petite glissière vers l'intérieur et retire le compartiment à piles (Pile de type CR2025).
4. L'humidité souhaitée peut être changée en appuyant sur le bouton hygrostat (10) à plusieurs reprises (30–75 % et fonctionnement continu « CO »). Le symbole sur l'affichage (17) clignote pendant la sélection. Au bout de 3 secondes d'inactivité, la valeur sélectionnée est enregistrée. Le symbole est alors remplacé par le niveau d'humidité en cours.
   Info : Une fois que l'humidité de l'air souhaitée est atteinte, l'appareil s'arrête et l'écran clignote. Si l'humidité de l'air réelle mesurée tombe en dessous de la valeur définie, l'appareil commence à humidifier de nouveau. Nous te recommandons un degré d'humidification de la pièce de 40–60 % (pour le confort). Remarque: la sortie de brume (18) est équipée de deux ouvertures qui peuvent être orientées de manière individuelle. Tu peux ainsi diriger l'orientation de la brume comme tu le souhaites.
5. La performance d'humidification peut être changée en appuyant sur le bouton pour sélection du niveau d'humidification (11) à plusieurs reprises (niveaux 1 à 6). Le niveau est indiqué sur l'affichage (17) par des barres (ex. : 1 barre = niveau 1). En tapotant plusieurs fois, tu peux augmenter

le niveau de 1 à 6, qui repasse à 1 lorsque tu continues de tapoter. Le niveau 3 est défini par défaut. Au bout de 3 secondes d'inactivité, la valeur sélectionnée est enregistrée. Le symbole est alors remplacé par le niveau d'humidité en cours.

6. En appuyant sur le bouton pour mode tiède (12), tu actives le mode tiède et, avec lui, le préchauffage d'eau. La LED au-dessus du bouton pour mode tiède de l'appareil s'allume désormais. La plaque chauffante (24) fait d'abord chauffer l'eau avant de la transformer en brume par la membrane ultrasonique (22). Le mode tiède génère une brume tiède et agréable, tandis qu'il intensifie l'humidification.
7. En appuyant sur le bouton pour mode auto (13), tu actives le mode auto, et avec lui la technologie Adaptive Humidity™ . La LED au-dessus du bouton pour mode auto de l'appareil s'allume désormais. En mode auto, l'appareil adapte le niveau d'humidification automatiquement, afin d'atteindre et de se maintenir au niveau d'humidité désiré, de manière lente et économique. Plus la différence entre l'humidité actuelle de l'air et l'humidité de l'air cible est grande, plus le niveau d'humidité sera augmenté automatiquement (> 10 % = niveau 6, 8–9 % = niveau 5, 6–7 % = niveau 4, 4–5 % = niveau 3, < 3 % = niveau 2). Pendant que le mode auto est activé, tu peux changer l'humidité souhaitée en appuyant sur le bouton hygrostat (10) à plusieurs reprises (la LED au-dessus du bouton pour mode auto de l'appareil s'allume). Le niveau d'humidification (11) ne peut être changé manuellement à partir du mode auto. Une fois que le bouton pour sélection du niveau d'humidification (11) est enclenché afin de changer le niveau d'humidification, le mode auto se désactive.
8. En appuyant sur le bouton du minuterie (14), tu peux régler les heures de fonctionnement entre 1 et 9 heures. La durée sélectionnée est affichée sur l'affichage LED (17). Appuie une fois pour régler la durée de fonctionnement sur 1 h ; appuie de nouveau sur le bouton pour 2 h, et ainsi de suite. L'affichage (17) s'éteint après 3 secondes et affiche le niveau d'humidité en cours. Pour afficher le temps de fonctionnement restant, appuie brièvement sur le bouton minuterie (14). L'affichage LED (17) s'illumine à nouveau. L'appareil s'éteint automatiquement après l'écoulement de la durée de fonctionnement réglée. La LED allumée au-dessus du bouton minuterie (14) indique que la fonction de minuterie est active. Si cette LED n'est pas allumée, l'appareil est réglé sur un fonctionnement continu.
9. Oliver dispose d'une fonction de rappel pour le mode de nettoyage. Le compteur est activé lors de la première mise en service. Les filtres doivent être changés après une période d'utilisation de 30 jours environ. Dans ce cas, « CL » s'affiche sur l'affichage LED (17). Tiens le bouton (15) enfoncé pendant 3 secondes pour lancer le mode de nettoyage. Sur l'affichage LED (17), « CL » commence à clignoter. La plaque chauffante réchauffe l'eau pour un nettoyage simple. Après 5 minutes, le mode de nettoyage est désactivé automatiquement et « CL » n'apparaît plus sur l'affichage LED (17). Pour arrêter manuellement le mode, tiens le bouton pour le mode de nettoyage (15) enfoncé pendant 3 secondes.
10. Si l'intensite des lumières te dérange (dans la chambre à coucher par exemple), tu peux éteindre ou allumer les LED en appuyant sur le bouton pour LED (16):
    - Mode normal (allumage standard)
    - Mode lumière éteinte (appuie une fois)

- Pour revenir au mode normal, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton pour LED (16).

Lorsqu'il n'y a pas d'eau dans l'appareil, « NO » apparaît sur l'affichage LED (17) dans tous les modes. L'affichage ne se laisse pas éteindre.

11. Lorsque le réservoir d'eau (2) est vide, l'appareil s'éteint automatiquement et sur l'affichage LED (17) « NO » apparaît. Retire le réservoir d'eau (2), puis remplis le d'eau du robinet propre et fraîche, jusqu'à la marque maximale (4). Remets le réservoir d'eau. Si tu souhaites rajouter de l'eau alors que l'appareil est en marche, tu peux ouvrir l'ouverture pour le remplissage (3) située sur le haut de l'appareil en retirant le couvercle du réservoir. Tu peux ensuite remplir l'appareil sans l'éteindre à l'aide d'un arrosoir propre ou d'une bouteille d'eau.
12. Avec Oliver, tu peux diffuser des fragrances dans la pièce. Dose les fragrances avec parcimonie, car un dosage excessif pourrait provoquer un dysfonctionnement ou une panne de l'appareil. Pour un usage modéré des fragrances, appuie brièvement sur le tiroir pour parfum (20), puis relâche-le et fais-le sortir de l'appareil. Laisse le parfum goutter directement sur le coton du tiroir à parfum (20). Ajoute un **maximum de 1–2 gouttes** de parfum dans le tiroir pour parfum. Remets le tiroir en place, puis appuie et relâche pour le refermer. Astuce : si tu souhaites changer de parfum, retire le carré à parfum et lave le tiroir au savon. À partir de là, tu peux insérer un nouveau carré à parfum (par exemple, coton disponible sur le marché) et ajouter des gouttes de la fragrance souhaitée.
13. Éteins l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt (9). L'appareil dispose d'une fonction de mémoire et enregistre le dernier paramètre sélectionné.

Remarque : Si tu observes des gouttelettes (ou d'autres signes d'humidité) au-dessus ou autour de l'appareil, sache qu'il s'agit d'eau condensée provenant de l'humidificateur. Cela signifie que l'air ne peut plus absorber la teneur en eau de l'humidificateur. Active le mode auto avec son taux d'humidité désiré à 45 %. Les gouttelettes devraient alors cesser de se former.

Nettoyage

Avant toute opération d'entretien, de nettoyage et après chaque utilisation, éteins l'appareil (9) et débranche le câble d'alimentation (1) de la prise.

Attention : ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque de court-circuit). Si le préchauffage est en marche (le voyant du mode tiède est allumé (12)), l'eau qui se trouve à l'intérieur de l'appareil se met à chauffer ; l'eau présente dans le réservoir d'eau (6) et la plaque chauffante (24) devient chaude. Évite de toucher à l'eau et à la plaque chauffante !

Pour des raisons d'hygiène et pour garantir un fonctionnement parfait, nous te conseillons les intervalles de nettoyage suivants.

- **Tous les jours:** remplis le réservoir d'eau (2) avec de l'eau fraîche du robinet. Si l'appareil ne sert pas pendant quelques jours, vide l'eau de la base d'eau (6) et nettoie cette dernière au besoin avec un peu de liquide vaisselle et un chiffon propre. Remets de l'eau fraîche dans le réservoir d'eau (2), avant de remettre l'appareil en service.
- **Toutes les 2 semaines**: retire d'abord le réservoir d'eau (2). Nettoie minutieusement l'intérieur de la base d'eau (6) avec un peu de liquide vaisselle, de l'eau chaude et une éponge, une brosse ou un chiffon doux et propres. Pour nettoyer l'intérieur de la sortie de brume (18), retire le

couvercle en le tirant vers le haut. Tu peux alors nettoyer l'intérieur avec une petite brosse ou un cure-pipe (disponible dans le commerce). Remets ensuite le couvercle sur la sortie de brume. En cas de dépôts de calcaire dans le réservoir d'eau, nous te conseillons d'utiliser le nettoyant et détartrant de Stadler Form (www.stadlerform.com/accessoires). Mais tu peux également utiliser un détartrant ménager ou du vinaigre. Rince ensuite la base d'eau (6) minutieusement à l'eau froide et remets le réservoir d'eau.

- **Lance le mode nettoyage au moins une fois par mois.** Retire le réservoir d'eau (2). Verse dans un verre 200 ml d'eau du robinet mélangée à un détartrant (faites le mélange dans le respect des instructions du fabricant). Verse avec soin le liquide obtenu dans la base d'eau (6), en tenant le verre directement au-dessus de la base d'eau. Ne verse pas le liquide dans la base d'eau de très loin au-dessus du bac ! Veille bien à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la sortie d'air (21). Cela risque d'endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Avant de lancer le mode nettoyage, il faut que le câble d'alimentation soit connecté à une prise. Pour activer le mode nettoyage, appuie et maintiens appuyé pendant 3 secondes le bouton pour mode de nettoyage (15). Sur l'affichage LED (17), « CL » commence à clignoter. La plaque chauffante réchauffe l'eau pour un nettoyage simple. Après 5 minutes, le mode de nettoyage est désactivé automatiquement et « CL » n'apparaît plus sur l'affichage LED (17). Pour arrêter manuellement le mode, tiens le bouton pour le mode de nettoyage (15) enfoncé pendant 3 secondes.
- Vérifie dans la base d'eau (6) que la tartre sur la membrane ultrasonique (22) et la plaque chauffante (24) est dissous.
- Contre le calcaire tenace, nous recommandons un détartrage de l'appareil en activant le mode nettoyage (15) plusieurs fois de suite. Laisse le détartrant dans le réservoir d'eau pendant 20 minutes maximum, puis jette le contenu selon les consignes ci-dessous.
- **Important :** verse le détartrant par-dessus le coin droit, vers l'avant de l'appareil (voir la flèche indiquée sur l'appareil). L'eau ne doit en aucune manière pénétrer dans la sortie d'air (21). Cela risque d'endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Pour rincer, verse 200 ml d'eau de fontaine dans un verre, puis verse le liquide avec soin dans la base d'eau (6) en tenant le verre directement au-dessus de la base d'eau. Ne verse pas le liquide dans la base d'eau de très loin au-dessus du bac ! Verse l'eau en dehors du bac, par-dessus le coin droit, vers l'avant de l'appareil. Répète ainsi le processus jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de détartrant dans la base d'eau (6). Place le réservoir d'eau (2) sur le base d'eau (6) puis remets le couvercle du réservoir (3).
- **Régulièrement selon les besoins:** passe un chiffon humide pour le nettoyage extérieur et sèche bien.
- **À la fin de la saison:** Avant de ranger l'appareil à la fin de la saison, effectue le mode nettoyage comme décrit ci-dessus. Ensuite, nettoie l'appareil minutieusement à l'intérieur et à l'extérieur et laisse-le sécher complètement.

Changement de cartouche anticalcaire (accessoire optionnel)

- Dans le tableau (voir « Avant la mise en marche ») sont indiquées les durées d'utilisation des cartouches.

- Conseil : Le fonctionnement de la cartouche (19) peut être vérifié par un test simple : tiens un petit miroir dans la brume (18) quelques secondes. Si le miroir présente un dépôt (de calcaire) blanc, il faut changer la cartouche.
- La cartouche anticalcaire se trouve à l'intérieur du réservoir d'eau (2). Retire d'abord le couvercle du réservoir (3) du réservoir d'eau (2), puis la cartouche du réservoir d'eau. La cartouche peut être jetée avec les ordures ménagères. Avant la première utilisation, laisse tremper la cartouche anticalcaire dans un récipient contenant de l'eau pendant 24 h (mais pas dans le réservoir).

Technologie à lumière UV

La technologie à lumière UV intégrée désinfecte l'eau à l'intérieur de l'appareil avant qu'elle ne soit transformée en fine brume dans la membrane à ultra-sons. Cela permet de réduire les bactéries et autres micro-organismes néfastes et de garantir une humidité de l'air hygiénique. Pour des raisons de santé et pour une désinfection optimale, la lumière UV est inaccessible et installée à l'abri à l'intérieur de l'appareil. Elle travaille de manière automatique et ne requiert aucune maintenance.

Hygiene Tabs – accessoire optionnel pour le réservoir d'eau

Les Hygiene Tabs garantissent une hygiène optimale de l'eau dans l'humidificateur. Les composants restent actifs même lors de l'ajout quotidien d'eau fraîche. L'eau reste hygiéniquement propre pendant deux semaines. Pour garantir une hygiène sans faille, nous conseillons d'ajouter une nouvelle dose après chaque nettoyage ou au plus tard après 2 semaines. Mets le comprimé directement dans le réservoir et attends sa dissolution complète. Tu peux alors refermer le couvercle. Les composants des Hygiene Tabs ne s'évaporent pas, mais restent dans l'appareil jusqu'à être rincés lors d'un nettoyage minutieux ou jusqu'à être épuisés.

Réparations

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art.
- Ne mets jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.
- Dans le cas d'une réparation, tiens compte des points suivants avant d'envoyer l'appareil ou de le ramener en magasin: vide entièrement l'eau de l'appareil (bac à eau ou réservoir à eau éventuel), retire les filtres et/ou les cartouches anticalcaire et laisse complètement sécher l'appareil. Les appareils contenant des restes d'eau s'abîment pendant le transport. La garantie devient alors caduque.

Elimination

Conformément à la directive européenne 2012 / 19 / EC sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils ménagers usés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés. Ces appareils usés doivent être collectés séparément des déchets ménagers pour optimiser la récupération et le recyclage de leurs composants dans le but de réduire les effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de poubelle avec roulettes et croix indique que ces produits doivent être collectés et mis au rebut séparément des ordures ménagères. Les consommateurs doivent contacter les autorités locales ou leurs revendeurs concernant la mise au rebut de leurs vieux appareils.

Caractéristiques techniques

Tension nominale	220–240 V / 50/60 Hz
Puissance nominale	11–85 W
Émission d'humidité	jusqu'à 420 g/h
Surface (Maximum)	60 m^2 / 150 m^3
Dimensions	185 x 375 x 185 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids	1,75 kg
Volume du réservoir d'eau	6,8 litres
Niveau de bruit	28–36 dB(A)
Conforme à la réglementation UE	CE / DEEE / RoHS / EAC / UKCA

Sous réserve de modifications techniques

Congratulazioni per aver acquistato il fantastico umidificatore OLIVER. Sarà estremamente piacevole e migliorerà l'aria nell'ambiente.

Come con tutte le apparecchiature elettriche domestiche, è necessaria particolare attenzione anche con questo modello, al fine di evitare infortuni, danni da incendio o danni al dispositivo. Studiare con attenzione queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta e seguire tutte le istruzioni di sicurezza fornite con esso.

Descrizione dell'apparecchio

L'apparecchio consiste delle seguenti componenti principali:

1. Cavo di alimentazione elettrica
2. Serbatoio acqua
3. Coperchio serbatoio acqua / Apertura per riempire
4. Indicatore massimo
5. Indicatore livello dell'acqua
6. Vaschetta acqua
7. Telecomando
8. Vano batteria telecomando (Tipo CR2025)
9. Tasto on/off (accensione/spegnimento)
10. Tasto per la selezione del livello di umidità desiderata (igrostato: 30–75 % o funzionamento continuo «CO»)
11. Tasto per la selezione del livello di umidificazione 1–6
12. Tasto per modalità calda (preriscaldamento dell'acqua)
13. Tasto per la modalità automatica
14. Tasto per la selezione della funzione timer: 1–9 h
15. Tasto per modalità pulizia / Ripristino della funzione Memory per la modalità di pulizia
16. Tasto per LED (acceso, spento)
17. Display LED
18. Uscita nebulizzazione
19. Cartuccia anticalcare (opzionale: vedere «Prima del utilizzo»)
20. Contenitore fragranza
21. Uscita d'aria (attenzione: non lasciare penetrare l'acqua!)
22. Membrana ad ultrasuoni
23. Interruttore fluttuante
24. Piastra riscaldante per il preriscaldamento dell'acqua
25. Interruttore del serbatoio

Ecco come funziona il dispositivo

Una membrana che oscilla con gli ultrasuoni scompone l'acqua in minuscole goccioline che un ventilatore nebulizza nella stanza, dove evaporano. Aggiungendo un olio essenziale nel contenitore fragranza, la fragranza viene nebulizzata nell'aria. Oliver è anche dotato di una luce UV integrata, che disinfetta l'acqua prima di essere nebulizzata nell'aria della stanza.

Importanti istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Dopo aver letto le istruzioni per l'uso, conservarle con cura per la futura consultazione.

- La Stadler Form respinge ogni responsabilità per la perdita o danni che incorrano come risultato di un mancato rispetto di queste istruzioni d'uso.

- L'apparecchio dev'essere usato solo in casa e per gli scopi descritti in queste istruzioni. L'uso non autorizzato e le modifiche tecniche all'apparecchio possono portare a pericoli per la vita e la salute.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorveglino l'operato o qualora ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Collegare il cavo solo alla corrente alternata. Rispettare le informazioni sul voltaggio riportate sull'apparecchio.
- Non utilizzare prolunghe danneggiate.
- Non fare scorrere il cavo su bordi taglienti ed assicurarsi che non rimanga incastrato.
- Non tirare il cavo dalla presa con mani umide o afferrando il cavo stesso.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca, una doccia o una piscina (rispettare una distanza minima di 3 m). Posizionare l'apparecchio in modo che una persona dentro la vasca non possa toccarlo.
- Non posizionare l'apparecchio vicino ad una sorgente di calore. Non sottoporre il cavo di alimentazione al calore diretto (come piastre, fiamme libere, ferri da stiro caldi o caloriferi, per esempio). Proteggere i cavi di alimentazione dall'olio.
- Fare in modo che l'apparecchio sia posizionato appropriatamente per assicurare una buona stabilità durante il suo funzionamento ed assicurarsi che nessuno possa inciampare sul cavo.
- L'apparecchio non è impermeabilizzato.
- Solo per uso interno.
- Non conservare questo apparecchio all'esterno.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto inaccessibile ai bambini (rimettere l'apparecchio nella confezione).
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dev'essere sostituito dal produttore, dal responsabile della manutenzione o da una persona similarmente qualificata per evitare pericoli.
- Quando il preriscaldamento è acceso, l'acqua all'interno dell'unità viene riscaldata: l'acqua nella vaschetta (6) diventa calda.
- Tenere l'unità fuori dalla portata dei bambini, dato che l'acqua al suo interno è riscaldata fino a 50 °C.
- Si prega di utilizzare l'unità solo con acqua fredda (inferiore a 25 ° C).
- Assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie non sensibile all'umidità (evitare parquet o tappeti delicati).
- Evitare che l'area attorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre la potenza dell'umidificatore. Se non è possibile ridurre la quantità di umidità generata, utilizzare l'umidificatore meno frequentemente. Evitare che materiali assorbenti come tappeti, tende, tendaggi, tovaglie e copritavoli diventino umidi.
- L'elevata umidità dell'aria può favorire la proliferazione di organismi biologici nell'ambiente.
- Per riempire e pulire l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa elettrica.
- Non lasciare mai acqua nel contenitore dell'acqua quando l'apparecchio non è in uso.

- Pulire il contenitore dell'acqua ogni tre giorni.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima dell'utilizzo successivo.
- Avvertenza: eventuali microrganismi presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui è usato o conservato l'apparecchio possono proliferare nel contenitore dell'acqua ed essere immessi nell'aria, con rischi molto gravi per la salute.

Prima dell'utilizzo: cartuccia anticalcare e durezza dell'acqua (accessorio opzionale)
La cartuccia anticalcare riduce il calcare dell'acqua e l'emissione indesiderata delle particelle di calcare nell'ambiente circostante. Efficace per un periodo da uno a tre mesi, in base alla durezza dell'acqua (consultare la tabella).

Con una durezza dell'acqua superiore a 7° dH si consiglia l'uso della cartuccia anticalcare (19) per evitare depositi calcarei. Testa la durezza dell'acqua (= contenuto di calcare) con la striscia di test inclusa (vedere pagina 4). Se sulla striscia compaiono due riquadri rosa, la durezza dell'acqua è superiore a 7° dH.

1. Immergere la striscia di test nell'acqua per un secondo.
2. Dopo circa un minuto, il risultato è visibile sulla striscia di test. Alcuni dei riquadri verdi diventano rosa. La durezza dell'acqua è mostrata da quanti riquadri diventano rosa. Esempio: se tre riquadri sono rosa, allora la durezza dell'acqua è > 14° dH.

Importante: tenere in ammollo la cartuccia anticalcare per 24 ore prima del primo utilizzo (non nel serbatoio dell'acqua!). Per garantire ottime prestazioni, la resina deve assorbire l'acqua.

La durata del tempo in cui la cartuccia è efficace dipende dalla durezza dell'acqua.

Numero dei riquadri rosa	Durezza dell'acqua	Grado di durezza (°dH)	La cartuccia durerà per (con 4 litri/giorno)	
			Giorni	Litri
0/1	Dolce	Da 4 °dH	90 giorni	circa 360 L
2	Moderatamente dura	Da 7 °dH	45 giorni	circa 180 L
3	Dura	Da 14 °dH	30 giorni	circa 120 L
4	Molto dura	Da 21 °dH	15 giorni	circa 60 L

Con una durezza dell'acqua superiore a 21 °dH, non possiamo più raccomandare l'utilizzo dell'umidificatore per aria ad ultrasuoni. Raccomandiamo di usare un umidificatore a ventola per aumentare l'umidità in casa vostra (per esempio l'umidificatore Oskar prodotto dalla Stadler Form: www.stadler-form.com/Oskar).

Nota: se non si utilizza Oliver con l'acqua decalcificata prodotta da un sistema apposito e funzionante secondo il principio dello scambio ionico (con

aggiunta di sale all'acqua), i sali disciolti nell'acqua possono precipitare nel dispositivo sotto forma di polvere bianca. Al fine di ridurre al minimo il rischio, è possibile utilizzare Oliver con una miscela di acqua distillata e acqua del rubinetto.
Ad ogni modo, Oliver può utilizzare acqua filtrata da un sistema per l'acqua da bere (per esempio Brita). In caso di dubbi sulla qualità o composizione dell'acqua nella propria area, contattare il gestore della fornitura di servizi di acqua potabile.

Impostazione / Utilizzo

1. Posizionare Oliver nella posizione desiderata su una superficie piana. La nebulizzazione raggiunge un'altezza di 1.0 m grazie alle alte prestazioni dell'umidificazione (livello di umidificazione 6, modalità calda). Ciò permette di posizionare Oliver direttamente sul pavimento. Rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua (3) e sollevare il serbatoio dell'acqua (2) dalla vaschetta dell'acqua (6). Porre il serbatoio dell'acqua (2) sotto il rubinetto e riempirlo di acqua pulita e fredda fino all'indicatore massimo (4). In alternativa, è possibile riempire il serbatoio dell'acqua con un annaffiatoio pulito attraverso l'apertura di riempimento (3). Se il serbatoio dell'acqua è stato riempito dal rubinetto, posizionarlo esattamente sulla vaschetta dell'acqua (6) e riposizionare il coperchio del serbatoio dell'acqua (3). La vaschetta dell'acqua (6) ora si riempirà lentamente con l'acqua del serbatoio. Importante: non spostare il dispositivo finché è pieno d'acqua. L'acqua potrebbe fuoriuscire sulle componenti elettriche.
2. Collegare il cavo di alimentazione (1) a una presa elettrica con la tensione corrispondente. Avviare quindi l'apparecchio premendo il tasto on/off (9) sull'apparecchio o sul telecomando. L'umidità relativa attuale in % viene indicata sul display (17). Se sul display (17) appare «NO», non c'è abbastanza acqua nell'apparecchio. Il livello di umidificazione è preimpostato a 3 e l'umidità desiderata al funzionamento continuo «CO».
3. Il telecomando (7) funziona tramite raggi infrarossi – a tale scopo, puntare il telecomando in direzione del ricevitore a infrarossi situato nella parte anteriore dell'unità. Il vano della batteria (8) si trova sul retro del telecomando (7) ed è dotato di un blocco di sicurezza per bambini. Per aprirlo, spingere il piccolo cursore verso l'interno ed estrarre il vano della batteria (batteria tipo CR2025).
4. L'umidità desiderata può essere modificata premendo il tasto igrostato (10) per diverse volte (dal 30 al 75 % e funzionamento continuo «CO»). Durante l'immissione il simbolo sul display (17) lampeggia. Dopo 3 secondi senza immissione, il valore selezionato viene salvato. Il simbolo cambia nell'umidità misurata attuale.
   Nota: una volta che l'umidità dell'aria desiderata è raggiunta, il dispositivo si arresta e il display lampeggia. Se l'umidità dell'aria attuale misurata scende al di sotto del valore impostato, il dispositivo inizia nuovamente a umidificare. Raccomandiamo di impostare l'umidità della stanza a 40–60 % (range di confort). Nota: l'uscita nebulizzazione (18) è dotata di due aperture che possono essere orientate individualmente, per regolare la direzione della nebulizzazione a seconda delle esigenze.
5. Le prestazioni di umidificazione possono essere modificate premendo il tasto per la selezione del livello di umidificazione (11) per diverse volte (livelli 1–6). Il livello è indicato sul display (17) con delle barre (es. 1 barra = livello 1). Toccandolo più volte, il livello aumenta da 1 a 6 e riparte da 1

toccandolo di nuovo. Il livello è impostato di default a 3. Dopo 3 secondi senza immissione, il valore selezionato viene salvato. Il simbolo cambia nell'umidità misurata attuale.

6. Premendo il tasto per modalità calda (12), si accende il preriscaldamento dell'acqua. Il LED sopra il tasto per modalità calda dell'unità è acceso. La piastra riscaldante (24) riscalda l'acqua prima che venga nebulizzata dalla membrana a ultrasuoni (22). La modalità calda crea una piacevole nebulizzazione calda, oltre ad aumentare le prestazioni di umidificazione.
7. Premendo il tasto per la modalità automatica (13), si attiva la tecnologia Adaptive Humidity™. Il LED sopra il tasto per la modalità automatica dell'unità è acceso. In modalità automatica l'unità adatta il livello di umidificazione per raggiungere e mantenere l'umidità desiderata in modo efficiente e più silenzioso. Quanto maggiore è la differenza tra l'umidità attuale dell'aria e l'umidità desiderata, tanto più alto è il livello di umidificazione impostato automaticamente (> 10 % = livello 6, 8–9 % = livello 5, 6–7 % = livello 4, 4–5 % = livello 3, < 3 % = livello 2). In modalità automatica si può modificare l'umidità desiderata premendo il tasto igrostato (10) per diverse volte (il LED sopra il tasto per la modalità automatica dell'unità è acceso). In modalità automatica il livello di umidificazione (11) non può essere alterato manualmente. Appena si preme il tasto per la selezione del livello di umidificazione (11) per cambiare il livello di umidificazione, la modalità automatica viene disattivata.
8. Premendo il tasto per il timer (14) si può impostare il tempo di funzionamento compreso tra 1 ora e 9 ore. Il tempo di funzionamento è visualizzato sul display (17). Premere una volta per impostare il tempo di funzionamento ad un'ora, premere nuovamente per impostare il tempo di funzionamento a due ore e così via. Il display (17) si spegne dopo 3 secondi e mostra l'umidità misurata attuale. Per controllare il tempo di funzionamento residuo, premere brevemente il tasto timer (14). Il display LED (17) si riaccende. L'unità si spegne automaticamente dopo che il tempo di funzionamento impostato è scaduto. Il LED illuminato sopra il pulsante del timer (14) indica che la funzione timer è attiva.Se questo LED è spento, l'unità è impostata in modalità di funzionamento continuo.
9. Oliver dispone di una funzione Memory per la modalità di pulizia. Il timer si attiva alla prima messa in funzione. Dopo un uso continuativo di 30 giorni occorre eseguire la modalità di pulizia. In questo caso, sul display (17) viene visualizzato «CL». Tenere premuto il tasto (15) per 3 secondi per avviare la modalità di pulizia. «CL» inizia a lampeggiare sul display (17). La piastra riscaldante riscalda l'acqua per facilitare la pulizia. Dopo 5 minuti, la modalità di pulizia si disattiva automaticamente e «CL» non viene più visualizzato sul display (17). Per terminare manualmente la modalità, tenere premuto il tasto per la modalità di pulizia (15) per 3 secondi.
10. Se la luminosità delle spie è troppo intensa (per esempio in camera da letto), è possibile spegnere e riaccendere i LED premendo il tasto per LED (16):
    - Modalità normale (modalità predefinita)
    - Modalità luci spente (premere una volta)
    - Premendo ancora una volta il tasto per LED (16), è possibile tornare alla modalità normale

    Se non c'è acqua nell'apparecchio, sul display (17) appare «NO» in tutte le modalità. La visualizzazione non può essere disattivata.

11. Se il serbatoio dell'acqua (2) è vuoto, l'apparecchio si spegne automaticamente e sul display (17) appare «NO». Rimuovere il serbatoio dell'acqua (2) e riempirlo con acqua di rubinetto fredda e pulita fino all'indicatore di massimo. Reinserire il serbatoio dell'acqua. Dopo un paio di secondi l'apparecchio riprende il funzionamento. Se si desidera aggiungere acqua durante il funzionamento, è possibile aprire l'apertura di riempimento (3) nella parte superiore dell'apparecchio rimuovendo il coperchio del serbatoio. È quindi possibile riempire l'apparecchio senza spegnerlo, con un annaffiatoio pulito o una bottiglia d'acqua.
12. Oliver può essere utilizzato per diffondere fragranze nella stanza. Usare estrema parsimonia nell'utilizzo delle fragranze perché un eccesso può portare a malfunzionamenti e a danni all'unità. Per usare le fragranze, premere brevemente il contenitore delle essenze (20) ed estrarlo dall'unità. Lasciar gocciolare la fragranza direttamente sul cuscinetto di cotone nel contenitore della fragranza (20). Applicare al **massimo 1–2 gocce** di fragranza. Spingere il contenitore in posizione, quindi premerlo brevemente per bloccarlo. Suggerimento: per cambiare la fragranza rimuovere il cuscinetto per la fragranza e pulire il contenitore con sapone. Ora è possibile inserire un nuovo cuscinetto per la fragranza (es. cotone disponibile in commercio) e aggiungere le gocce della fragranza desiderata.
13. Spegnere l'apparecchio premendo il tasto on/off (accensione/spegnimento) (9). Il dispositivo è dotato di una funzione Memory e salva l'ultima impostazione selezionata.

Nota: se si dovessero vedere gocce (o altri segni di umidità) sopra o attorno all'apparecchio, significa che tale acqua condensata proviene dall'umidificatore. Questo indica che l'aria non può più assorbire l'umidità generata dall'umidificatore. Attivare la modalità automatica con un'umidità desiderata del 45 %. La formazione di gocce d'acqua dovrebbe interrompersi.

Pulizia

Prima di effettuare interventi di manutenzione, pulizia e dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo (9) e scollegare il cavo di alimentazione (1) dalla presa di corrente.

Attenzione: non immergere mai l'unità in acqua (pericolo di corto circuito). Se è acceso il preriscaldamento (il LED della modalità calda è acceso (12)), l'acqua all'interno del dispositivo viene riscaldata: l'acqua nella vaschetta (6) e la piastra riscaldante (24) diventano roventi. Non toccare l'acqua e la piastra riscaldante!

Per motivi igienici e per garantire un funzionamento corretto, si consiglia di rispettare i seguenti intervalli di pulizia.

- **Quotidianamente:** riempire il serbatoio (2) di acqua corrente fredda. Se il dispositivo non viene utilizzato per più giorni, svuotare l'acqua nella vaschetta (6) ed eventualmente lavarla con detersivo e un panno pulito. Riempire il serbatoio (2), solo prima di utilizzare nuovamente il dispositivo.
- **Ogni 2 settimane:** rimuovere innanzitutto il serbatoio (2). Pulire accuratamente l'interno della vaschetta (6) con acqua calda, detersivo, un panno, una spugna o spazzola morbida e pulita. Per pulire l'interno dell'uscita nebulizzazione (18), rimuovere il coperchio tirandolo verso l'alto. Quindi è possibile pulire l'interno con una spazzola stretta o con uno scovolino

(disponibile in commercio). Al termine, riposizionare il coperchio sull'uscita nebulizzazione. Se nel serbatoio dell'acqua sono presenti depositi di calcare, si consiglia di utilizzare Stadler Form Detergente e Decalcificante (www.stadlerform.com/accessories). In alternativa, è possibile utilizzare un decalcificante per uso domestico o aceto. Quindi sciacquare accuratamente la vaschetta (6) con acqua fredda e rimontare il serbatoio.

- **Attivare la modalità pulizia almeno una volta al mese.** Rimuovere il serbatoio dell'acqua (2). Riempire una tazza con 200 ml di acqua del rubinetto miscelata a un agente anticalcare (miscelare secondo le istruzioni del fabbricante). Versare con attenzione il liquido nella vaschetta dell'acqua (6) tenendo la tazza direttamente sopra di essa. Non versare il liquido nella vaschetta da un'altezza eccessiva! Accertarsi che il liquido non entri nell'uscita d'aria (21). Il dispositivo ne risulterebbe danneggiato, con annullamento della garanzia.
- Per avviare la modalità pulizia, il cavo di alimentazione dev'essere inserito in una presa. Per attivare la modalità pulizia tenere premuto per 3 secondi il tasto della modalità pulizia (15). «CL» inizia a lampeggiare sul display (17). La piastra riscaldante riscalda l'acqua per facilitare la pulizia. Dopo 5 minuti, la modalità di pulizia si disattiva automaticamente e «CL» non viene più visualizzato sul display (17). Per terminare manualmente la modalità, tenere premuto il tasto per la modalità di pulizia (15) per 3 secondi.
- Verificare nella vaschetta dell'acqua (6) se il calcare sulla membrana a ultrasuoni (22) e sulla piastra riscaldante (24) si è dissolto.
- Per il calcare ostinato consigliamo di disincrostare il dispositivo attivando la modalità pulizia (15) per alcune volte di fila. Lasciare l'agente anticalcare nella vaschetta dell'acqua per un massimo di 20 minuti, quindi versarlo come descritto qui di seguito.
- **Importante:** far fuoriuscire l'agente anticalcare dall'angolo anteriore destro del dispositivo (vedere la freccia su di esso). Non far entrare l'acqua nell'uscita d'aria (21). Il dispositivo ne risulterebbe danneggiato, con annullamento della garanzia.
- Per risciacquare, riempire la tazza con 200 ml di acqua del rubinetto e versare con attenzione il liquido nella vaschetta (6) tenendo la tazza direttamente sopra di essa. Non versare il liquido nella vaschetta da un'altezza eccessiva! Far fuoriuscire l'acqua dall'angolo anteriore destro del dispositivo. Ripetere il processo finché la vaschetta dell'acqua non contiene più agente anticalcare (6). Posizionare il serbatoio dell'acqua (2) sulla vaschetta dell'acqua (6) e poi rimettere il coperchio del serbatoio (3).
- **Regolarmente, secondo necessità:** per pulire l'esterno, passarlo con un panno umido e quindi asciugarlo bene.
- **Alla fine della stagione:** prima di riporre il dispositivo a fine stagione, eseguire la modalità di pulizia come descritto sopra. Poi pulirlo accuratamente dentro e fuori e lasciarlo asciugare completamente.

Sostituzione della cartuccia anticalcare (accessorio opzionale)

- I tempi di sostituzione consigliati sono indicati nella tabella (consultare la sezione «Prima del montaggio»).
- Suggerimento: l'efficacia della cartuccia (19) può essere controllata con un semplice test. Tenere un piccolo specchio davanti al nebulizzatore (18) per qualche secondo. Se ci sono depositi bianchi (carbonato di calcio) sullo specchio, allora la cartuccia dev'essere sostituita.

- La cartuccia anticalcare è situata nel lato interno del serbatoio (2). Rimuovere prima il tappo del serbatoio (3) dal serbatoio dell'acqua (2) e poi la cartuccia dal serbatoio dell'acqua. Smaltire la cartuccia con i rifiuti domestici. Tenere in ammollo la cartuccia anticalcare per 24 ore prima del primo utilizzo (non nel serbatoio dell'acqua!).

Tecnologia a luce UV

La tecnologia a luce UV integrata disinfetta l'acqua all'interno dell'apparecchio prima che venga nebulizzata attraverso la membrana a ultrasuoni. Questo riduce i batteri e altri microrganismi nocivi e garantisce un'umidificazione igienica dell'aria. Per motivi di salute e per garantire prestazioni di disinfezione ottimali, la luce UV è inaccessibile e installata in modo sicuro all'interno dell'apparecchio. Funziona automaticamente e non richiede manutenzione.

Hygiene Tabs – accessorio opzionale per il serbatoio dell'acqua

Le Hygiene Tabs garantiscono un'igiene ottimale dell'acqua nell'umidificatore. Anche aggiungendo quotidianamente acqua fresca, i componenti rimangono attivi: acqua igienicamente pura per due settimane. Per garantire un'igiene perfetta, consigliamo di aggiungere una nuova compressa dopo ogni pulizia dell'apparecchio o al massimo dopo due settimane. Inserire la compressa direttamente nel serbatoio e attendere fino al completo scioglimento. Quindi richiudere il coperchio. I componenti delle Hygiene Tabs non evaporano, ma restano nell'apparecchio fintanto che non viene pulito a fondo o fino al loro esaurimento.

Riparazione

- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere effettuate solo da tecnici elettricisti qualificati. Se vengono effettuate riparazioni improprie, la garanzia viene annullata e tutte le responsabilità sono rifiutate.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se l'alimentatore o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento, se è stato fatto cadere o è stato danneggiato in qualunque altro modo (rotture/crepe nell'involucro).
- Non spingere oggetti nell'apparecchio.
- Se l'apparecchio è irreparabile, renderlo inutilizzabile immediatamente e consegnarlo al punto di raccolta appropriato.
- In caso di riparazione, prima di spedire o di consegnare l'apparecchio al rivenditore, occorre osservare i seguenti punti: svuotare completamente l'acqua dall'apparecchio (vaschetta ed eventualmente serbatoio), rimuovere, se presenti, i filtri umidificatore e le cartucce anticalcare e far asciugare l'apparecchio completamente. Gli apparecchi con residui d'acqua rischiano di essere danneggiati durante il trasporto. In questo caso decade il diritto di garanzia.

Smaltimento

La Direttiva Europea 2012 / 19 / CE sullo Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE) prevede che i dispositivi elettrici domestici usati non debbano essere smaltiti nelle discariche municipali di rifiuti indifferenziati. I dispositivi usati devono essere raccolti separatamente in modo da ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei materiali in essi contenuti e ridurre l'impatto sulla salute e sull'ambiente. Il simbolo del «cestino con ruote» barrato sul prodotto ricorda l'obbligo di smaltire il dispositivo mediante raccolta differenziata. I consumatori devono contattare le autorità locali o il rivenditore per informazioni relative al corretto smaltimento di dispositivi usati.

Specifiche

Tensione nominale	220–240 V / 50/60 Hz
Potenza assorbita	11–85 W
Emissione umidità	fino a 420 g/h
Dimensioni dell'ambiente (fino a)	60 m^2 / 150 m^3
Dimensioni	185 x 375 x 185 mm (larghezza x altezza x profondità)
Peso	1,75 kg
Capacità del serbatoio acqua	6,8 litri
Rumorosità	28–38 dB(A)
Conforme con i regolamenti UE	CE / RAEE / RoHS / EAC / UKCA

Tutti i diritti relativi a qualsiasi modifica tecnica sono riservati

Polski

Gratulacje! Właśnie zakupiony produkt to wyjątkowy nawilżacz powietrza OLIVER. Zapewni Ci on dużą przyjemność użytkowania i poprawi jakość powietrza w pomieszczeniach.

Podobnie jak w przypadku wszystkich elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego, także przy tym urządzeniu zachowaj szczególną ostrożność w celu uniknięcia obrażeń, pożaru lub uszkodzenia sprzętu. Przed uruchomieniem zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa umieszczonych na urządzeniu.

Opis urządzenia

Urządzenie składa się z następujących głównych komponentów:

1. Sieciowy przewód zasilający
2. Zbiornik wody
3. Pokrywa zbiornika na wodę/Otwór do napełniania
4. Znak maksymalnego wypełnienia
5. Wskaźnik poziomu wody
6. Zasobnik wody
7. Pilot zdalnego sterowania
8. Komora baterii (typ CR2025)
9. Włącznik On/off
10. Przycisk wyboru żądanego poziomu wilgotności (hygrostat: 30–75 % i tryb pracy ciągłej „CO")
11. Przycisk wyboru poziomu wydajności nawilżania 1–6
12. Przycisk wyboru podgrzewania wody
13. Przycisk trybu auto
14. Przycisk wyboru funkcji timera: 1–9 godz
15. Przycisk trybu czyszczenia / Resetowanie funkcji przypomnienia dla trybu czyszczenia
16. Przycisk diod LED (włączone/wyłączone)
17. Wyświetlacz LED
18. Wylot mgiełki
19. Zmiękczacz wody w kartridżu (opcjonalnie: patrz „Przed instalacją")
20. Dozownik zapachu
21. Wlot powietrza (Uwaga: woda nie może się dostać do tego otworu!)
22. Membrana ultradźwiękowa
23. Wyłącznik pływakowy
24. Grzałka do podgrzewania wody
25. Przełącznik zbiornika

Jak działa urządzenie

Wibrując pod wpływem ultradźwięków, membrana rozbija wodę na maleńkie kropelki, które są następnie rozprowadzane przez wentylator w postaci mgiełki po pomieszczeniu, gdzie odparowują. Jeśli przez pojemnik substancji zapachowej dodawany jest olejek eteryczny, zapach z mgiełką jest wydmuchiwany do powietrza. Oliver jest ponadto wyposażony w zamontowane światło UV, które dezynfekuje wodę przed wydmuchaniem w postaci mgiełki do powietrza pomieszczenia.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia i przechowuj ją do wykorzystania w przyszłości; w razie potrzeby przekaż ją następnemu właścicielowi.

- Firma Stadler Form nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów opisanych w niniejszej instrukcji obsługi. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem i modyfikacje techniczne urządzenia mogą prowadzić do zagrożenia zdrowia i życia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby niedoświadczone i nieświadome, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie wyłącznie pod nadzorem.
- Przewód zasilający podłączaj tylko do sieci prądu przemiennego. Zwracaj uwagę na informacje na temat napięcia prądu, znajdujące się na urządzeniu.
- Nie używaj uszkodzonych przedłużaczy.
- Nie przeciągaj kabla sieciowego przez ostre krawędzie ani nie ściskaj go.
- Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazdka za kabel sieciowy lub mokrymi rękami.
- Nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu (zachowaj minimalną odległość 3 m). Umieść urządzenie w taki sposób, aby ludzie nie mogli go dotykać z wanny.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła. Nie wystawiaj kabla sieciowego na bezpośrednie działanie ciepła (np. gorącego blatu kuchenki, otwartego ognia, gorącej stopy żelazka lub pieców grzewczych). Chroń przewód zasilający przed olejem.
- Upewnij się, że urządzenie jest stabilne podczas pracy i nie występuje ryzyko potknięcia o kabel sieciowy.
- Urządzenie nie jest bryzgoszczelne.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przechowuj w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu (zapakowane).
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub w warsztacie zatwierdzonym przez producenta, lub przez podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Po włączeniu trybu podgrzewania wody woda wewnątrz urządzenia jest podgrzewana: woda w wannie (6) nagrzewa się.
- Umieść urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ woda w urządzeniu nagrzewa się do 50 °C.
- Używaj urządzenia wyłącznie z zimną wodą (poniżej 25 °C).
- Upewnij się, że urządzenie jest ustawione na powierzchni, która nie jest wrażliwa na wilgoć (unikać parkietu lub delikatnych dywanów).
- Nie wolno dopuścić, aby obszar wokół nawilżacza stał się wilgotny lub mokry. W przypadku wystąpienia wilgoci zmniejsz moc wyjściową nawilżacza. Jeśli nie można zmniejszyć mocy wyjściowej nawilżacza, używaj nawilżacza z przerwami. Nie dopuszczaj do zawilgocenia materiałów chłonnych, takich jak dywany, zasłony, firanki lub obrusy.

- Wysoka wilgotność może sprzyjać rozwojowi organizmów biologicznych w środowisku.
- Podczas napełniania i czyszczenia urządzenia wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie pozostawiaj wody w zbiorniku, gdy urządzenie nie jest używane.
- Czyść zbiornik wody co 3 dni.
- Przed przechowywaniem opróżnij i wyczyść nawilżacz. Wyczyść nawilżacz przed następnym użyciem.
- Ostrzeżenie: wszelkie mikroorganizmy obecne w wodzie lub w środowisku, w którym urządzenie jest używane lub przechowywane, mogą rozwijać się w zbiorniku wody i być wydmuchiwane w powietrze, powodując bardzo poważne zagrożenie dla zdrowia.

Przed ustawieniem: zmiekczacz wody w kartridzu i twardość wody (akcesorium opcjonalne)
Zmiękczacz wody redukuje kamień w wodzie i niepożądaną emisję cząsteczek kamienia do otoczenia. Działa przez okres od jednego do trzech miesięcy, w zależności od twardości wody (patrz tabela).

Przy twardości wody powyżej > 7 ° dH zaleca się stosowanie zmiękczacza wody w kartridżu (19), aby zapobiec osadzaniu się kamienia.
Sprawdź twardość wody (= zawartość wapna) za pomocą dołączonego paska testowego. Jeśli na pasku znajdują się 2 różowe pola, oznacza to, że twardość wody wynosi > 7 ° dH.

1. Zanurz pasek testowy na 1 sekundę w wodzie.
2. Po około jednej minucie na pasku testowym można zobaczyć wyniki. Niektóre z zielonych pól zmieniają kolor na różowy. Twardość wody jest określana na podstawie tego, ile pól zmieniło kolor na różowy. Przykład: jeśli trzy są różowe, to twardość wody wynosi >14 °dH.

Ważne: Zanurz zmiękczacz wody w kartridżu w kąpieli wodnej przez 24 godziny przed pierwszym użyciem (nie w zbiorniku wody urządzenia!). Wkład musi absorbować wodę, by osiągnąć wysoką wydajność.

Czas, przez jaki wkład jest skuteczny, zależy od twardości wody.

Różowe pola	Twardość wody	Stopień twardości wody (°dH)	Zmiękczacz wody wystarczy na (przy zużyciu 4 litrów/dzień)	
			Dni	Litry
0/1	Miękka	od 4 °dH	90 dni	około 360 l
2	Średnio twarda	od 7 °dH	45 dni	około 180 l
3	Twarda	od 14 °dH	30 dni	około 120 l
4	Bardzo twarda	od 21 °dH	15 dni	około 60 l

Przy twardości wody powyżej 21°dH nie zalecamy stosowania nawilżacza ultradźwiękowego. Zalecamy natomiast stosowanie nawilżacza ewaporacyjnego w celu zwiększenia wilgotności powietrza w domu (np. nawilżacz Oskar firmy Stadler Form).

Uwaga: nie używaj urządzenia Oliver z odkamienioną wodą z systemu do demineralizacji i z wymieniaczy jonowych (gdzie do wody dodawana jest sól). Sól zawarta w wodzie może prowadzić do gromadzenia się białego osadu wokół urządzenia. Aby zminimalizować to ryzyko, można używać Oliver z mieszanką wody destylowanej i wodociągowej.
Urządzenie Oliver może być natomiast zasilane z systemu filtrowania wody pitnej (np. Brita). W przypadku braku pewności co do jakości lub składu wody w danym miejscu, skontaktuj się z dostawcą wody pitnej.

Uruchomienie/obsługa

1. Ustaw nawilżacz Oliver w wybranym miejscu na płaskiej powierzchni. Mgiełka osiąga wysokość do 1,0 m dzięki wysokowydajnemu nawilżaniu (poziom wyjściowy 6, tryb ciepły włączony). Umożliwia to umieszczenie Oliver bezpośrednio na podłodze. Zdejmij pokrywę zbiornika wody (3) i wyjmij zbiornik wody (2) z wanny (6). Nalej przez kranik do zbiornika (2) czystej i zimnej wody kranowej do oznaczenia maksymalnego (4). Ewentualnie można napełnić zbiornik wody czystą konewką przez otwór wlewowy (3). Jeśli zbiornik wody został napełniony przez kranik, ustaw go następnie równo na wannie wody (6) i ponownie załóż pokrywę zbiornika wody (3). Zasobnik na wodę (6) będzie się teraz powoli napełniać ze zbiornika na wodę. Ważne: Proszę nie ruszaj urządzenia, gdy jest napełnione wodą. Woda może przedostać się do elektroniki.
2. Podłącz przewód zasilający (1) ddo gniazdka o odpowiednim napięciu znamionowym. Następnie uruchom urządzenie, naciskając włącznik/wyłącznik (9) na urządzeniu lub na pilocie. Aktualna wilgotność względna w % jest pokazywana na wyświetlaczu (17). Jeżeli na wyświetlaczu (17) pojawi się „NO", oznacza to, że w urządzeniu nie ma wystarczającej ilości wody. Poziom wyjściowy nawilżania jest wstępnie ustawiony na poziom 3, a żądana wilgotność na praca ciągła „CO".
3. Pilot zdalnego sterowania (7) działa poprzez podczerwień – w tym celu skieruj pilota na odbiornik podczerwieni z przodu urządzenia. Komora baterii (8) znajduje się z tyłu pilota zdalnego sterowania (7) i jest wyposażona w blokadę zabezpieczającą przed dziećmi. Aby ją otworzyć, przesuń mały suwak do wewnątrz i wyciągnij komorę baterii (Typ bateri CR2025).
4. Żądaną wilgotność można zmienić przez kilkukrotne naciśnięcie przycisku hygrostat (10) (30–75 % i praca ciągła „CO"). Podczas wprowadzania danych miga symbol na wyświetlaczu (17). Po 3 sekundach bez wprowadzania danych wybrana wartość zostaje zapisana. Symbol zmieni się na aktualnie zmierzoną wilgotność.
   Uwaga: po osiągnięciu żądanej wilgotności powietrza urządzenie zatrzymuje się, a wyświetlacz miga. Jeżeli zmierzona aktualna wilgotność powietrza spadnie poniżej ustawionej wartości, urządzenie rozpoczyna ponownie nawilżanie. Zalecamy nawilżanie pomieszczenia na poziomie 40–60 % (zakres komfortowy). Wskazówka: wylot mgiełki (18) jest wyposażony w dwa otwory, które można wyrównać indywidualnie. W ten sposób można dowolnie ustawić kierunek mgiełki.
5. Wydajność nawilżania można zmienić przez kilkukrotne naciśnięcie przycisku wyboru poziomu wydajności nawilżania (11) (poziomy 1–6). Poziom jest wskazywany na wyświetlaczu (17) za pomocą kresek (np. 1 kreska = poziom 1). Wielokrotne naciskanie zwiększa stopień od 1 do 6 i przy dalszym naciskaniu zaczyna się ponownie od 1. Poziom 3 jest ustawiony

domyślnie. Po 3 sekundach bez wprowadzania danych wybrana wartość zostaje zapisana. Symbol zmieni się na aktualnie zmierzoną wilgotność.

6. Po naciśnięciu przycisku wyboru podgrzewania wody (12) włącza się tryb podgrzewania wody. Dioda LED nad przyciskiem wyboru podgrzewania wody na urządzeniu zaświeci się. Grzałka (24) ogrzewa wodę, zanim zostanie ona zamieniona w mgiełkę przez membranę ultradźwiękową (22). Tryb podgrzewania wody tworzy przyjemnie ciepłą mgiełkę i zwiększa wydajność nawilżania.
7. Po naciśnięciu przycisku trybu auto (13) aktywowany zostaje tryb automatyczny, a wraz z nim technologia Adaptive Humidity™. Dioda LED nad przyciskiem trybu auto na urządzeniu zaświeci się. W trybie automatycznym urządzenie automatycznie dostosowuje poziom wyjściowy nawilżania w celu osiągnięcia i utrzymania żądanej wilgotności w sposób cichy i energooszczędny. Im większa różnica aktualnej wilgotności powietrza względem żądanej docelowej wilgotności powietrza, tym wyższy stopień nawilżenia jest ustawiany automatycznie (> 10 % = stopień 6, 8–9 % = stopień 5, 6–7 % = stopień 4, 4–5 % = stopień 3, < 3 % = stopień 2). Żądaną wilgotność można zmienić w trybie automatycznym, naciskając kilkakrotnie przycisk hygrostat (10), gdy tryb automatyczny jest aktywny (dioda LED nad przyciskiem trybu auto na urządzeniu zaświeci si). Poziom wyjściowy nawilżania (11) nie może być zmieniany ręcznie w trybie automatycznym. Gdy tylko przycisk wyboru poziomu wydajności nawilżania (11) zostanie naciśnięty w celu zmiany poziomu wyjściowego nawilżania, tryb automatyczny zostanie wyłączony.
8. Naciskając przycisk wyłącznika czasowego (14), można ustawić czas pracy w zakresie od 1 do 9 godzin. Wybrany czas jest na wyświetlaczu (17). Naciśnij przycisk raz, aby ustawić czas pracy na 1 h, naciśnij ponownie, aby ustawić czas na 2 h itd. Wskazanie (17) gaśnie po 3 sekundach i wskazuje aktualnie zmierzoną wilgotność. Aby określić pozostały czas pracy, naciśnij krótko przycisk timera (14). Ponownie zapala się wówczas wskaźnik LED (17). Urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie ustawionego czasu pracy. Świecąca dioda LED nad przycisku timera (14) wskazuje, że funkcja timera jest aktywna. Jeśli dioda LED nie świeci, urządzenie jest ustawione na pracę ciągłą.
9. Oliver ma funkcję przypomnienia o trybie czyszczenia. Przy pierwszym uruchomieniu aktywuje się licznik czasu. Po użyciu przez łącznie 30 dni należy wykonać tryb czyszczenia. W takiej sytuacji na wyświetlaczu (17) pojawia się „CL". Przytrzymaj wciśnięty przycisk (15) przez 3 sekundy, aby uruchomić tryb czyszczenia. Na wyświetlaczu (17) zaczyna migać „CL". Płyta grzewcza podgrzewa wodę, aby ułatwić czyszczenie. Po 5 minutach tryb czyszczenia zostaje automatycznie dezaktywowany i „CL" nie pojawia się już na wyświetlaczu (17). Aby zakończyć ręcznie tryb, przytrzymaj wciśnięty przycisk trybu czyszczenia (15) przez 3 sekundy.
10. Jeśli jasność lampek przeszkadza użytkownikowi (na przykład w sypialni), można wyłączyć lub ponownie włączyć diody LED poprzez naciśnięcie przycisku diod LED (16):
    - Tryb zwykły (tryb domyślny)
    - Tryb wygaszony (wciśnij raz)
    - Można powrócić do trybu normalnego, naciskając ponownie przycisk diod LED (16).

    Jeśli w urządzeniu nie ma wody, na wyświetlaczu (17) we wszystkich trybach pojawia się „NO". Wskazania nie można wyłączyć.

11. Jeśli zbiornik wody (2) jest pusty, urządzenie wyłącza się automatycznie i na wyświetlaczu (17) pojawia się „NO". Wyjmij zbiornik na wodę (2) i napełnij go czystą, zimną wodą z kranu aż do maksymalnego oznaczenia (4). Po kilku sekundach urządzenie wznowi pracę. Jeśli trzeba dolać wody w trakcie eksploatacji, można otworzyć otwór wlewowy (3) na górze urządzenia, zdejmując pokrywę zbiornika. Następnie można napełnić urządzenie bez wyłączania go z czystej konewki lub butelki z wodą.
12. Możesz użyć nawilżacza Oliver do rozproszenia zapachów w pomieszczeniu. Zapachy należy stosować bardzo oszczędnie, ponieważ nadmierna dawka może spowodować nieprawidłowe działanie i uszkodzenie urządzenia. Aby użyć zapachu, krótko naciśnij i zwolnij dozownik zapachu (20) i wyciągnij go z urządzenia. Pilnuj, aby olejek kapał bezpośrednio na wacik znajdujący się w dozowniku zapachu (20). Dodaj do dozownika **maksymalnie 1–2 krople** olejku. Wciśnij pojemnik z powrotem, a następnie naciśnij i zwolnij go, aby go zablokować. Wskazówka: aby zmienić zapach, wyjmij wkład i wyczyść dozownik mydłem. Teraz możesz włożyć nowy wkład (np. wacik dostępny w handlu) i dodać krople wybranego olejku.
13. Wyłącz urządzenie, naciskając przycisk włącznika/wyłącznika (9). Urządzenie ma funkcję pamięci i zapisuje wybrane ostatnio ustawienie.

Uwaga: Jeśli na urządzeniu lub wokół niego widać kropelki (lub inne oznaki wilgoci), oznacza to, że skondensowana woda pochodzi z nawilżacza. Powietrze nie jest już w stanie wchłonąć wilgoci z nawilżacza. Włącz tryb automatyczny przy żądanej wilgotności powietrza 45 %. Wówczas krople wody powinny przestać się tworzyć.

Czyszczenie

Przed rozpoczęciem konserwacji, czyszczenia i po każdym użyciu odłącz urządzenie (9) i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego (1) z gniazdka.

Uwaga: Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie (ryzyko zwarcia).

Jeśli włączone jest wstępne podgrzewanie (świeci się dioda LED trybu ciepłego (12)), woda wewnątrz urządzenia jest podgrzewana: woda w zasobniku na wodę (6) i grzałka (24) stają się gorące. Unikaj dotykania wody i grzałki!

Ze względów higienicznych i w celu zapewnienia poprawnego działania zalecamy następujące cykle czyszczenia.

- **Codziennie:** napełnij zbiornik na wodę (2) świeżą, zimną wodą z kranu. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez kilka dni, opróżnij wcześniej zasobnik na wodę (6) i w razie potrzeby wyczyść go za pomocą odrobiny płynu do mycia naczyń i czystej ściereczki. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia wlej świeżą wodę do zbiornika na wodę (2).
- **Co 2 tygodnie:** najpierw zdejmij zbiornik na wodę (2). Wyczyść dokładnie wnętrze zasobnika na wodę (6) za pomocą odrobiny płynu do mycia naczyń, ciepłej wody i miękkiej, czystej szmatki, gąbki lub szczotki. Aby wyczyścić wewnętrzną stronę wylotu mgiełki (18), zdejmij osłonę, pociągając ją do góry. Następnie można oczyścić stronę wewnętrzną wąską szczotką lub przetyczką (dostępnymi w sklepach). Następnie ponownie załóż osłonę na wylot mgiełki. Jeśli w zbiorniku na wodę znajdują się osady kamienia, zalecamy użycie środka Stadler Form Detergenty & środki odkamieniające (www.stadlerform.com/accessories). Alternatywnie można użyć domowego odkamieniacza lub octu. Następnie dokładnie opłucz tackę na wodę (6) zimną wodą i ponownie załóż zbiornik na wodę.

- **Uruchamiaj tryb czyszczenia co najmniej raz w miesiącu.** Następnie wyjmij zbiornik na wodę (2). Napełnij kubek 200 ml wody z kranu zmieszaną ze środkiem odkamieniającym (wymieszaj zgodnie z instrukcją producenta). Ostrożnie wlej płyn do zasobnika na wodę (6), trzymając kubek bezpośrednio nad zasobnikiem na wodę. Nie wlewaj płynu do zasobnika z dużej wysokości! Upewnij się, że płyn nie dostanie się do otworu wylotu powietrza (21). Spowoduje to uszkodzenie urządzenia i unieważni wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- Aby uruchomić tryb czyszczenia, kabel sieciowy musi być podłączony do gniazdka. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekund przycisk trybu czyszczenia (15) aby włączyć tryb czyszczenia. Na wyświetlaczu (17) zaczyna migać „CL". Płyta grzewcza podgrzewa wodę, aby ułatwić czyszczenie. Po 5 minutach tryb czyszczenia zostaje automatycznie dezaktywowany i „CL" nie pojawia się już na wyświetlaczu (17). Aby zakończyć ręcznie tryb, przytrzymaj wciśnięty przycisk trybu czyszczenia (15) przez 3 sekundy.
- Sprawdź w zasobniku na wodę (6), czy rozpuścił się kamień na membranie ultradźwiękowej (22) i grzałce (24).
- W przypadku uporczywego kamienia zalecamy odkamienianie urządzenia poprzez uruchomienie trybu czyszczenia (15) kilka razy z rzędu. Pozostaw środek odkamieniający w pojemniku na wodę na maksymalnie 20 minut, a następnie wylej go w sposób opisany poniżej.
- **Ważne:** Środek do usuwania kamienia wylać przez prawy, przedni narożnik urządzenia (patrz strzałka na urządzeniu). Do otworu wylotu powietrza (21) nie może dostać się woda. Spowoduje to uszkodzenie urządzenia i unieważni wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- W celu przepłukania, napełnij teraz kubek 200 ml wody z kranu i ostrożnie wlej płyn do zasobnika na wodę (6), trzymając kubek bezpośrednio nad zbiornikiem na wodę. Nie wlewaj płynu do zbiornika na wodę z dużej wysokości! Wylej wodę przez prawy, przedni róg urządzenia. Powtarzaj tę czynność do momentu, aż w zasobniku na wodę (6) nie będzie już środka do usuwania kamienia. Umieść zbiornik na wodę (2) na zasobnika na wodę (6), a następnie załóż z powrotem korek zbiornika (3).
- **Regularnie w zależności od potrzeb**: do czyszczenia zewnętrznego przetrzyj wilgotną szmatką, a następnie dobrze wysusz.
- **Na koniec sezonu:** przed odstawieniem urządzenia na koniec sezonu uruchom tryb czyszczenia, jak opisano powyżej. Następnie dokładnie wyczyść urządzenie wewnątrz i na zewnątrz oraz pozostaw je do całkowitego wyschnięcia.

Wymiana zmiękczacza wody w kartridżu (akcesorium opcjonalne)

- Zalecane okresy wymiany można znaleźć w tabeli (patrz „Przed ustawieniem").
- Wskazówka: sprawność zmiękczacza wody w kartridżu (19) można sprawdzić za pomocą prostego testu. Przytrzymaj małe lusterko przy wydobywającej się mgiełce (18) przez kilka sekund. Jeśli na lusterku pojawi się biały osad (węglan wapnia), oznacza to, że zmiękczacz wymaga wymiany.
- Zmiękczacz wody w kartridżu jest zamontowany na wewnętrznej stronie zbiornika na wodę (2). Najpierw zdejmij pokrywę zbiornika (3) od zbiornika wody (2), a następnie wkład zmiękczający wodę ze zbiornika wody. Wyrzuć zmiękczacz wody w kartridżu do pojemnika na odpady domowe. Przed wkręceniem nowego zmiękczacza wody w kartridżu do wewnętrz-

nej strony pokrywy zbiornika namocz go w wodzie (nie w zbiorniku wody!) na 24 godziny.

Technologia światła UV

Zamontowana technologia światła UV dezynfekuje wodę we wnętrzu urządzenia, zanim zostanie ona przekształcona w drobną mgiełkę przez membranę ultradźwiękową. W ten sposób redukuje się ilość bakterii i innych szkodliwych mikroorganizmów i zapewnia się higieniczne nawilżanie powietrza. Ze względów zdrowotnych oraz w celu uzyskania optymalnej wydajności dezynfekcji światło UV jest niedostępne i zostało bezpiecznie zamontowane we wnętrzu urządzenia. Działa automatycznie i bezobsługowo.

Hygiene Tabs – opcjonalne akcesoria do zbiornika wody

Tabletki higienizujące zapewniają optymalną higienę wody w nawilżaczu. Składniki pozostają aktywne nawet w przypadku codziennego dolewania świeżej wody, gwarantując higienicznie czystą wodę przez dwa tygodnie. Aby zapewnić idealną higienę, zalecamy dodawanie nowej tabletki przy każdym czyszczeniu urządzenia lub nie rzadziej niż co 2 tygodnie. Umieść tabletkę bezpośrednio w zbiorniku i poczekaj do jej całkowitego rozpuszczenia. Następnie możesz ponownie zamknąć pokrywę. Składniki tabletek higienizujących nie wyparowują, tylko pozostają w urządzeniu, dopóki nie zostaną wypłukane podczas głębokiego czyszczenia lub zużyte.

Naprawy

- Naprawy urządzeń elektrycznych (wymiana kabla sieciowego) mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów. Nieodpowiednie naprawy powodują unieważnienie gwarancji i odrzucenie wszelkiej odpowiedzialności.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, po niepoprawnym działaniu urządzenia, jeśli urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób (pęknięcia na obudowie).
- Nie penetruj urządzenia żadnymi przedmiotami.
- Natychmiast unieszkodliw wyrzucone urządzenie (odetnij kabel zasilający) i przekaż je do wyznaczonego punktu zbiórki.
- W przypadku naprawy, przed wysłaniem urządzenia lub dostarczeniem go do sprzedawcy wykonaj wymienione czynności: całkowicie opróżnij urządzenie z wody (taca na wodę i zbiornik na wodę), usuń wszelkie filtry i/lub wkłady przeciw kamieniowi i pozostaw urządzenie do całkowitego wyschnięcia. Urządzenia z pozostałością wody zostaną uszkodzone podczas transportu. W takim przypadku gwarancja staje się nieważna.

Utylizacja

Dyrektywa europejska 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, aby elektryczne urządzenia gospodarstwa domowego nie były wyrzucane wraz z odpadami resztkowymi lub innymi odpadami domowymi, ale były przekazywane do punktów zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W ten sposób można zoptymalizować recykling zawartych w nich materiałów i zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na produkcie przypomina o tym obowiązku. Informacje na temat właściwego punktu utylizacji można uzyskać od władz lokalnych.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	220–240 V / 50/60 Hz
Moc znamionowa	11–85 W
Wydajność	do 420 g/h
Wielkość pomieszczenia (do)	60 m^2 / 150 m^3
Wymiary	185 × 375 × 185 mm (szerokość × wysokość × głębokość)
Waga	1,75 kg
Pojemność zbiornika	6,8 l
Głośność	28–38 dB(A)
Zgodne z UE	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Zastrzega się możliwość zmian technicznych

Nederlands

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze bijzondere OLIVER luchtbevochtiger! Hij verbetert de ruimtelucht en je zult er daarom veel plezier van hebben.

Zoals met alle elektronische apparaten, is zorgvuldig gebruik noodzakelijk om verwonding, brandschade of schade aan het apparaat te vermijden. Bestudeer de instructies nauwkeurig en volg de adviezen op het apparaat zelf, alvorens het apparaat voor het eerst te gebruiken.

Apparaatbeschrijving
Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:
1. Netkabel voor voeding
2. Waterreservoir
3. Tankdeksel / Vulopening
4. Maximummarkering
5. Waterniveau-indicator
6. Waterlade
7. Afstandsbediening
8. Batterijvakje afstandsbediening (type CR2025)
9. Aan-uitknop
10. Knop voor selectie van de gewenste luchtvochtigheidsgraad (hygrostaat: 30–75 % en continue werking "CO")
11. Knop voor selectie van de luchtvochtigheidsgraad, niveau 1–6
12. Knop voor modus opwarmen (water voorverwarmen)
13. Knop voor automatische modus
14. Knop voor het instellen van de timerfunctie: 1–9 h
15. Knop voor reinigingsmodus / resetten herinneringsfunctie voor reinigingsmodus
16. Knop voor LED's (aan, uit)
17. LED-display
18. Nevelafvoer
19. Antikalkcartouche (Optioneel: zie "Voor de ingebruikname")
20. Aromacontainer
21. Luchtuitlaat (let op: er mag geen water in deze opening binnendringen!)
22. Membraan met ultrasone golven
23. Vlotterschakelaar
24. Verwarmingsplaat voor het voorverwarmen van water
25. Reservoirschakelaar

Zo werkt jouw apparaat
Een membraan dat met ultrageluid trilt, splitst het water in minuscule druppeltjes, die vervolgens als nevel met een ventilator in de ruimte worden verspreid en daar verdampen. Als er een essentiële olie wordt toegevoegd via de aromacontainer, wordt de geur samen met de nevel in de lucht geblazen. Oliver is ook uitgerust met een ingebouwde UV-lamp die het water desinfecteert voordat het als nevel in de lucht wordt geblazen.

Belangrijke veiligheidsinstructies
Lees de instructies zorgvuldig door voordat je het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar deze handleiding voor later gebruik; geef hem, indien nodig, door aan de volgende eigenaar.
- Stadler Form is op geen enkele wijze aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het nalaten van deze instructies.

- Het apparaat dient alleen in huis te worden gebruikt of voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven. Interferentie op het toestel door onbevoegden kan leiden tot gevaar voor de gezondheid.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. het gebruik van het apparaat op een veilige wijze en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Sluit de kabel alleen op wisselstroom aan. Let op de spanningsgegevens op het apparaat.
- Gebruik geen beschadigde verlengkabels.
- De netkabel mag niet over scherpe kanten heen worden getrokken of worden vastgeklemd.
- De stekker mag nooit aan de netkabel of met natte handen uit de contactdoos worden getrokken.
- Dit apparaat mag niet bij een ligbad, een douche of een zwembad worden gebruikt (minimumafstand van 3 m aanhouden). Plaats het apparaat zo dat personen het apparaat vanaf de rand van het ligbad niet kunnen aanraken
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. De netkabel mag niet aan rechtstreekse hittewerking (bijv. heet fornuisplaat, open vlammen, hete strijkzool of kachel) worden blootgesteld, netkabel tegen olie beschermen.
- Let erop dat het apparaat bij het gebruik een goede stabiliteit heeft en men niet over de netkabel kan struikelen.
- Het apparaat is niet tegen spattend water beschermd.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat niet buitenshuis opbergen.
- Het apparaat op een droge en voor kinderen niet toegankelijke plaats bewaren (inpakken).
- Als de netkabel beschadigd is, dient deze door de fabrikant of een door de fabricant goedgekeurd servicebedrijf of soortgelijk gekwalificeerd personeel te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Als de voorverwarming is ingeschakeld, wordt het water in het apparaat verwarmd: Het water in de waterlade (6) wordt warm.
- Plaats het apparaat buiten het bereik van kinderen, aangezien het water in het apparaat wordt verwarmd tot 50 °C.
- Gebruik het apparaat alleen met koud water (onder 25 °C).
- Zorg ervoor dat het apparaat op een oppervlak staat dat niet gevoelig is voor vocht (vermijd parket of kwetsbare tapijten).
- Zorg ervoor dat de ruimte rond de luchtbevochtiger niet vochtig of nat wordt. Als er vocht optreedt, verlaag dan het vermogen van de luchtbevochtiger. Als het vermogen van de luchtbevochtiger niet kan worden verlaagd, gebruik de luchtbevochtiger dan met tussenpozen. Zorg ervoor dat absorberende materialen zoals tapijten, gordijnen, vitrage of tafelkleden niet nat worden.
- Let op: een hoge vochtigheidsgraad kan de groei van biologische organismen in de omgeving bevorderen.
- Trek de stekker van de luchtbevochtiger uit het stopcontact tijdens het vullen en schoonmaken.
- Laat nooit water in het waterreservoir staan wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Maak het waterreservoir om de 3 dagen schoon.

- Leeg en reinig de luchtbevochtiger voordat je hem opbergt. Reinig de luchtbevochtiger voor het volgende gebruik.
- Waarschuwing: in het water of in de omgeving waar het apparaat wordt gebruikt of opgeborgen kunnen micro-organismen aanwezig zijn. Deze kunnen in het waterreservoir groeien en in de lucht worden geblazen, waardoor zeer ernstige gezondheidsrisico's ontstaan.

Voor de ingebruikname: Antikalkcartouche en waterhardheid (optionele accessoire)
De antikalkcartouche vermindert de kalkdeeltjes in het water en de ongewenste uitstoot van kalkdeeltjes in de omgeving. Voor één tot drie maanden effectief, afhankelijk van de hardheid van het water (zie tabel).

Bij een waterhardheid boven > 7° dH raden wij het gebruik aan van de antikalkcartouche (19) om kalkafzetting te voorkomen. Test de hardheid (= kalkgehalte) van de water met de bijgevoegde teststrook (zie pagina 4). Als de strook 2 roze vakjes heeft, is de waterhardheid > 7° dH.

1. Teststrook een seconde lang onder water houden
2. Na ca. een minuut is het resultaat zichtbaar op de teststrook. Enkele van de groene velden worden roze. De waterhardheid wordt door het aantal roze gekleurde velden getoond. Voorbeeld: Bij drie roze gekleurde velden heeft het water de hardheidsgraad > 14° dH.

Belangrijk: Week de antikalkcartouche vóór het eerste gebruik voor 24 uur in een bad met water (niet in de watertank!). Het hars moet het water absorberen om hoge prestaties te bereiken.

De werkingsduur van de cartouche hangt af van de waterhardheid.

Roze velden	Waterhardheid	Hardheidsgraad (°dH)	Cartouche is toereikend voor (bij 4 liter/dag)	
			Dagen	Liter
0/1	Zacht	Vanaf 4 °dH	90 dagen	ca. 360 L
2	Middelhard	Vanaf 7 °dH	45 dagen	ca. 180 L
3	Veeleer hard	Vanaf 14 °dH	30 dagen	ca. 120 L
4	Erg hard	Vanaf 21 °dH	15 dagen	ca. 60 L

Vanaf een waterhardheid van meer dan 21 °dH is het gebruik van een ultrasone luchtbevochtiger niet meer aan te bevelen. Wij adviseren je om de lucht te bevochtigen met een ander type luchtbevochtiger, bijvoorbeeld de Oskar koudwaterverdamper van Stadler Form: www.stadlerform.com/Oskar).

Let op: gebruik Oliver niet met ontkalkt water uit een waterontharder met ionenwisselaar (er wordt zout aan het water toegevoegd). Het zout in het water kan rondom het apparaat neerslaan als witte stof. Om dit tegen te gaan kun je Oliver gebruiken met een mengsel van gedestilleerd water en leidingwater. Oliver mag wel met water uit een waterfiltersysteem worden gebruikt (bijv. Brita). Neem bij twijfel over de kwaliteit of samenstelling van het water contact op met het waterleidingbedrijf.

Gebruik / bediening

1. Plaats Oliver op de gewenste plek op een vlakke ondergrond. De nevel bereikt een hoogte tot 1.0 m dankzij de krachtige bevochtiging (stand 6 warme modus). Je kunt Oliver dus ook direct op de vloer plaatsen. Verwijder het deksel van het waterreservoir (3) en til het waterreservoir (2) van de waterlade (6). Vul nu het waterreservoir (2) aan de kraan tot aan de maximummarkering (4) met schoon, koud leidingwater. Je kunt het waterreservoir ook vullen met een schone gieter via de vulopening (3). Als je het waterreservoir bij de kraan hebt gevuld, plaats het dan precies op de waterlade (6) en plaats het deksel van het waterreservoir (3) terug. De waterbak (6) vult zich nu langzaam met water uit het waterreservoir. Belangrijk: verplaats het apparaat niet als het is gevuld met water. Het water kan in de elektronica terecht komen.
2. Sluit de voedingskabel (1) aan op een stopcontact met de juiste spanning. Neem het apparaat aansluitend in bedrijf door op de aan-uitknop (9) op het apparaat of de afstandsbediening te drukken. De actuele relatieve luchtvochtigheid in % wordt aangegeven op het display (17). Als op het display (17) "NO" verschijnt, zit er niet genoeg water in het apparaat. De bevochtiging staat standaard op stand 3 en de gewenste luchtvochtigheid op continu bedrijf "CO" ingesteld.
3. De afstandsbediening (7) werkt via infrarood – richt daarom de afstandsbediening naar de infrarood-ontvanger aan de voorkant van het apparaat. Het batterijvakje (8) bevindt zich aan de achterkant van de afstandsbediening (7) en is voorzien van een kinderslot. Om het te openen, duw je het schuifje naar binnen en trek je het batterijvakje naar buiten (Type CR2025 batterij).
4. De gewenste luchtvochtigheid kun je instellen door enkele keren op de knop hygrostaat (10) (30–75 % en continu bedrijf "CO") te drukken. Het symbool op het display (17) knippert tijdens het instellen. Als er gedurende 3 seconden niets wordt ingevoerd, wordt de geselecteerde waarde opgeslagen. Het display geeft de actuele gemeten luchtvochtigheid aan. Info: Zodra de gewenste luchtvochtigheid is bereikt, stopt het apparaat en begint het display te knipperen. Als de gemeten luchtvochtigheid onder de ingestelde waarde daalt, begint het apparaat weer met bevochtigen. We adviseren de bevochtiging van de ruimte aan 40–60 % (comfortbereik). Opmerking: De neveluitlaat (18) heeft twee openingen die afzonderlijk kunnen worden uitgelijnd. Hierdoor kun je de richting van de nevel naar wens aanpassen.
5. De bevochtigingscapaciteit kun je instellen door enkele keren op de knop voor selectie van de luchtvochtigheidsgraad (11) (stand 1–6) te drukken. De stand wordt op het display (17) aangegeven met balkjes (bijv. 1 balkje = stand 1). Door meerdere keren op de knop te tikken, verhoog je het niveau van 1 tot 6 en begin je weer bij 1 als je nogmaals op de knop tikt. Stand 3 staat standaard ingesteld. Als er gedurende 3 seconden niets wordt ingevoerd, wordt de geselecteerde waarde opgeslagen. Het display geeft de actuele gemeten luchtvochtigheid aan.
6. Met de knop voor modus opwarmen (12) schakel je de warme modus in. De led boven de knop voor modus opwarmen op het apparaat licht nu op. De verwarmingsplaat (24) verwarmt het water voordat het door het ultrasone membraan (22) wordt verneveld. De warme modus zorgt voor een aangenaam warme nevel en een hogere luchtvochtigheidsgraad.
7. Door op de knop voor automatische modus (13) te drukken activeer je de automatische modus met Adaptive Humidity™- technologie. De led boven de knop voor automatische modus op het apparaat licht nu op. In de auto-

matische modus past het apparaat het bevochtigingsniveau automatisch aan om de gewenste luchtvochtigheid stil en energiezuinig te bereiken en te behouden. Hoe groter het verschil tussen de huidige vochtigheid en de gewenste vochtigheid, hoe hoger het bevochtigingsniveau automatisch wordt ingesteld (> 10 % = stand 6, 8–9 % = stand 5, 6–7 % = stand 4, 4–5 % = stand 3, < 3 % = stand 2). Je kunt de gewenste luchtvochtigheid in de automatische modus wijzigen door meerdere keren op de knop hygrostaat (10) te drukken, terwijl de automatische modus is geactiveerd (de led boven de knop voor automatische modus brandt). De bevochtigingsstand (11) kan in automatische modus niet handmatig worden gewijzigd. Zodra de knop voor selectie van de luchtvochtigheidsgraad (11) wordt ingedrukt om de bevochtigingsstand te wijzigen, wordt de automatische modus gedeactiveerd.

8. Wanneer je op de timerknop (14) drukt kun je de werkingstijd instellen tussen 1 en 9 uur. De geselecteerde tijd wordt weergegeven op het display (17). Druk eenmaal om de werkingstijd in te stellen op 1 h, druk nogmaals op de knop voor 2h, enzovoort. Het display (17) gaat na 3 seconden uit en geeft de actuele gemeten luchtvochtigheid aan. Om de resterende looptijd te zien, druk je kort op de timerknop (14). Het LED-display (17) licht dan weer op. Het apparaat schakelt automatisch uit na afloop van de ingestelde werkingstijd. De oplichtende LED boven de timerknop (14) geeft aan dat de timerfunctie actief is. Als deze led niet brandt, is het apparaat ingesteld op ononderbroken werking.
9. Oliver heeft een herinneringsfunctie voor de reinigingsmodus. De timer wordt geactiveerd wanneer het apparaat voor het eerst wordt gebruikt. De reinigingsmodus moet worden uitgevoerd na in totaal 30 dagen gebruik. In dat geval verschijnt “CL” op het display (17). Houd de knop (15) 3 seconden ingedrukt om de reinigingsmodus te starten. Op het display (17) begint “CL” te knipperen. De verwarmingsplaat verwarmt het water om het reinigen te vergemakkelijken. Na 5 minuten wordt de reinigingsmodus automatisch uitgeschakeld en verschijnt “CL” niet meer op het display (17). Om de modus handmatig te stoppen, houd je de knop reinigingsmodus (15) 3 seconden ingedrukt.
10. Indien de helderheid van de lampjes stoort (bijv. in de slaapkamer), kun je de leds uit- en weer inschakelen door op de knop voor LED’s (16) te drukken:
    - Normaal modus (standaard ingesteld)
    - Licht-uit modus (een keer indrukken)
    - Door nog een keer de knop voor LED’s (16) in te drukken, kom je weer terug naar de Normale modus.

    Als er geen water in het apparaat is, verschijnt “NO” op het display (17) in alle standen. Het display kan niet worden uitgeschakeld.
11. Als het waterreservoir (2) leeg is, schakelt het apparaat automatisch uit en op het display (17) verschijnt “NO”. Verwijder het waterreservoir (2) en vul het met schoon, koud leidingwater tot de maximummarkering (4). Zet het waterreservoir weer in het apparaat. Het apparaat gaat na enkele seconden weer aan. Als je tijdens het gebruik water wilt bijvullen, kun je de vulopening (3) aan de bovenkant van het apparaat openen door het deksel van het waterreservoir te verwijderen. Je kunt het apparaat dan vullen met een schone gieter of waterfles zonder het apparaat uit te schakelen.
12. Met Oliver kun je ook een heerlijke geur in uje huis verspreiden. Wees echter zuinig met geurolie, want een te grote dosering kan leiden tot storingen en schade aan het apparaat. Druk even op het geurreservoir (20) en trek het uit het apparaat om geurolie toe te voegen. Druppel de geuren rechtstreeks

op het wattenschijfje in het geurreservoir (20). Voeg **maximaal 1–2 druppels** geurstof toe aan geurreservoir. Schuif het geurreservoir weer terug en druk er even op om het te vergrendelen. Tip: Om de geur te veranderen verwijder je de geurstofpad en reinig je het geurreservoir met water en afwasmiddel. Je kunt nu een nieuwe geurstofpad (bijv. in de handel verkrijgbaar watten) in het reservoir leggen en de gewenste geurolie toevoegen.

13. Schakel het apparaat uit door op de aan-uitknop (9) te drukken. Het apparaat heeft een geheugenfunctie en slaat de laatst geselecteerde instelling op.

Let op: zie je druppels of andere sporen van vocht op of rond het apparaat, dan gaat het om condens uit de luchtbevochtiger. Dit betekent dat de lucht in de kamer het vocht uit de luchtbevochtiger niet meer kan absorberen. Activeer de automatische modus met een gewenste luchtvochtigheid van 45 %. Er vormt zich dan geen condens meer.

Reiniging

Schakel voor onderhoud, reiniging en na elk gebruik het apparaat uit (9) en haal de voedingskabel (1) uit het stopcontact.

Let op: dompel het apparaat nooit in water onder (kortsluitingsgevaar). In de warme modus (led Warme modus brandt (12)), wordt het water in het apparaat verwarmd: het water in de waterbak (6) en de verwarmingsplaat (24) worden heet. Raak het water en de verwarmingsplaat niet aan!

Om hygiënische redenen en om een goede werking te garanderen, raden wij de volgende reinigingsintervallen aan:

- **Dagelijks:** vul het waterreservoir (2) met schoon, koud leidingwater. Als het apparaat enkele dagen niet gebruikt wordt, laat dan eerst het water uit de waterlade (6) lopen en maak het eventueel schoon met een beetje afwasmiddel en een schoon doekje. Vul het waterreservoir (6), met schoon water voordat je het apparaat weer in gebruik neemt.
- **Om de 2 weken:** verwijder eerst het waterreservoir (2). Reinig de binnenkant van de waterlade (6) grondig met een beetje afwasmiddel, warm water, een schoon doekje, spons of borstel. Om de binnenkant van de neveluitlaat (18) schoon te maken, verwijder je het deksel door het omhoog te trekken. Vervolgens kun je de binnenkant schoonmaken met een smalle borstel of een pijpenrager (in de handel verkrijgbaar). Plaats vervolgens het deksel terug op de neveluitlaat. Bij kalkafzetting aan de binnenkant van het waterreservoir adviseren wij Stadler Form Reiniger & Ontkalker (www.stadlerform.com/accessories) te gebruiken. Je kunt ook een huishoudelijke ontkalker of azijn gebruiken. Spoel vervolgens de waterlade (6) goed af met koud water en plaats het waterreservoir terug.
- **Reinig apparaat minstens één keer per maand met de reinigingsmodus.** Verwijder het waterreservoir (2). Vul een beker met 200 ml leidingwater gemengd met een ontkalkingsmiddel (verhouding volgens de instructies van de fabrikant). Giet de vloeistof voorzichtig in de waterbak (6) en houd de beker daarbij direct boven de waterbak. Giet de vloeistof niet van boven in de waterbak. Let op dat er geen vloeistof in de luchtuitlaatopening (21) komt. Hierdoor kan het apparaat beschadigd raken en vervalt de garantie.
- De voedingskabel moet op een stopcontact zijn aangesloten om de reinigingsmodus te starten. Druk gedurende 3 seconden de knop voor reinigingsmodus (15) om de reinigingsmodus te activeren. Op het display (17) begint "CL" te knipperen. De verwarmingsplaat verwarmt het water om het reinigen te vergemakkelijken. Na 5 minuten wordt de reinigingsmodus automatisch

uitgeschakeld en verschijnt “CL” niet meer op het display (17). Om de modus handmatig te stoppen, houd je de knop reinigingsmodus (15) 3 seconden ingedrukt.
- Controleer in de waterbak (6) of de kalk op het ultrasone membraan (22) en de verwarmingsplaat (24) is verwijderd.
- Bij hardnekkige kalkaanslag adviseren wij het apparaat meerdere keren achter elkaar te reinigen met de reinigingsmodus (15). Laat het ontkalkingsmiddel maximaal 20 minuten in de waterbak en giet het daarna uit zoals hieronder beschreven.
- **Let op:** giet het ontkalkingsmiddel via de rechter hoek aan de voorzijde uit het apparaat (zie de pijl op het apparaat). Er mag geen water in de luchtuitlaatopening (21) komen. Hierdoor kan het apparaat beschadigd raken en vervalt de garantie.
- Vul de beker nu met 200 ml leidingwater om het apparaat te spoelen. Giet de vloeistof voorzichtig in de waterbak (6) en houd de beker daarbij direct boven de waterbak. Giet de vloeistof niet van boven in de waterbak. Giet het water via de rechter hoek aan de voorzijde uit het apparaat. Herhaal dit totdat er geen ontkalkingsmiddel meer in de waterbak (6) zit. Plaats het waterreservoir (2) op de waterbak (6) en plaats vervolgens de tankdeksel (3) er weer op.
- **Tussendoor als je dat nodig vindt:** maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtig doekje en droog het daarna goed af.
- **Aan het einde van het seizoen:** voordat je het apparaat aan het einde van het seizoen opbergt, voer je de reinigingsmodus zoals hierboven beschreven uit. Daarna maak je het van binnen en buiten grondig schoon en laat je het volledig drogen.

Ontkalkingspatroon vervangen (optionele accessoire)
- In de tabel vind je de aanbevolen intervallen voor het vervangen (zie “Voor gebruik”).
- Tip: Je kunt zelf eenvoudig controleren of het patroon (19) nog werkt: houd een klein spiegeltje enkele seconden in de nevel (19). Zit er witte (kalk-) neerslag op het spiegeltje, dan moet het patroon worden vervangen.
- Het patroon zit aan de binnenzijde van het waterreservoir (2). Verwijder eerst de tankdeksel (3) van het waterreservoir (2) en vervolgens het patroon van het waterreservoir. Doe het patroon bij het huishoudelijk afval. Leg het ontkalkingspatroon voor gebruik 24 uur in water (niet in het waterreservoir).

UV-lichttechnologie
De ingebouwde UV-lichttechnologie desinfecteert het water in het apparaat voordat het door het ultrasone membraan wordt omgezet in een fijne nevel. Dit vermindert bacteriën en andere schadelijke micro-organismen en zorgt voor een hygiënische luchtbevochtiging. Om gezondheidsredenen en om de desinfectieprestaties te optimaliseren, is het UV-licht ontoegankelijk en veilig in het apparaat geïnstalleerd. Het werkt automatisch en is onderhoudsvrij.

Hygiene Tabs – optionele toebehoren voor het waterreservoir
De Hygiene Tabs zorgen voor optimale waterhygiëne in de luchtbevochtiger. Zelfs als je dagelijks vers water bijvult, blijven de inhoudsstoffen actief en zorgen voor hygiënisch zuiver water gedurende veertien dagen. Om een perfecte hygiëne te garanderen, raden wij je aan na elke reiniging van het apparaat of uiterlijk na 2 weken een nieuwe tab toe te voegen. Plaats de tab rechtstreeks in het reservoir en wacht tot de tab volledig is opgelost. Sluit daarna het dek-

sel. De inhoudsstoffen van de Hygiene Tabs verdampen niet, maar blijven in het apparaat aanwezig totdat ze worden uitgespoeld bij een grondige reiniging of totdat ze opgebruikt zijn.

Reparaties

- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur. Als onbevoegden interferentie hebben gemaakt op het toestel, dan vervalt de garantie evenals de aansprakelijkheid van Stadler Form.
- Zet het toestel nooit aan wanneer de adapter of de stop beschadigd is, nadat het defect is geweest, het gevallen is of op een andere manier is beschadigd. (barsten/onderbrekingen in het omhulsel).
- Duw geen voorwerp in het toestel. Haal het zuiveringssysteem niet uit elkaar.
- Als het toestel niet meer te repareren is, maak het dan onmiddellijk onbruikbaar en geef het af op het inzamelingspunt.
- Neem in geval van reparatie de volgende punten in acht voordat het apparaat wordt verzonden of naar de dealer wordt gebracht: waterbakje en eventuele watertank volledig legen, eventuele filters en/of antikalkpatronen verwijderen en het apparaat volledig laten drogen. Restwater beschadigt het apparaat tijdens het transport. De garantie vervalt in dat geval.

Verwijdering

De Europese richtlijn 2012 / 19 / EG inzake Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA), vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet in de normale gemeentelijke ongesorteerde afvalstroom mogen worden weggegooid. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om recycling en hergebruik van de materialen daarin te optimaliseren en de gevolgen op het milieu en de volksgezondheid te verminderen. Het symbool met de doorgekruiste "vuilnisbak op wieltjes" op het product, herinnert je aan je verplichting, dat het toestel bij verwijdering gescheiden ingezameld moet worden. Consumenten moeten contact opnemen met hun lokale autoriteit of verkoper voor informatie betreffende de juiste verwijdering van hun oude toestel.

Specificaties

Nominale spanning	220–240 V / 50/60 Hz
Nominale vermogen	11–85 W
Vochtigheidsuitgang	tot op 420 g/h
Oppervlakte ruimte (tot)	60 m^2 / 150 m^3
Afmetingen	185 x 375 x 185 mm (breedte x hoogte x diepte)
Gewicht	1.75 kg
Capaciteit watertank	6.8 Liter
Geluidsdrempel	28–38 dB(A)
EU- verordening	CE / AEEA / RoHS / EAC / UKCA

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd

Dansk

Tillykke! Du har lige anskaffet dig den usædvanlige OLIVER luftfugter. Den vil give dig stor fornøjelse, når luften omkring dig trænger til at blive renset.

Som med alle elektriske husholdningsapparater er særlig pleje en nødvendighed også med dette produkt, for at undgå fysisk skade, brandskade eller beskadigelse af produktet. Læs venligst denne brugsanvisning grundigt før produktet tages i brug, og følg sikkerhedsanvisningerne på selve produktet.

Beskrivelse af apparatet
Apparatet består af følgende hoveddele:
1. Ledning til strømforsyning
2. Vandtank
3. Låg til vandtank / Påfyldningsåbning
4. Maksimumsmærke
5. Vandstandsviser
6. Vandbasin
7. Fjernbetjening
8. Batterirum på fjernbetjening (type CR2025)
9. Tænd/sluk-knap
10. Knap til valg af ønsket fugtighed
    (hygrostat: 30–75 % og kontinuerlig drift „CO“)
11. Knap til valg af befugtningsniveau 1–6
12. Knap til varm-tilstand (vandforvarmning)
13. Knap til automatisk tilstand
14. Knap til valg af timerfunktion: 1–9 h
15. Knap til rengøringtilstand /
    Nulstilling påmindelsesfunktion til rengøringstilstanden
16. Knap til LED'er (tænd, sluk)
17. LED-display
18. Dampudløb
19. Antikalkpatron (Valgfrit: se „Før ibrugtagning“)
20. Duftbeholder
21. Åbning til luftudløb
    (Advarsel: der må ikke komme vand ind i denne åbning!)
22. Ultralydmembran
23. Svømmerafbryder
24. Varmeplade til vandforvarmning
25. Tankkontakt

Sådan fungerer dit apparat
En membran, der svinger med ultralyd, deler vandet op i minidråber, som derefter med en ventilator fordeles ud i rummet som tåge og derefter fordamper. Hvis der tilsættes en æterisk olie via duftbeholderen, blæses duften ud i luften med dampen. Oliver er desuden udstyret med et indbygget UV-lys, som desinficerer vandet, før det blæses ud i rumluften som damp.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner
Læs brugsvejledningen, før du bruger apparatet første gang og gem vejledningen; hvis nødvendigt skal den også gemmes til næste ejer.
- Stadler Forms distributør dækker ikke skader, der er opstået som følge af misligholdelse eller forkert brug af apparatet.

- Apparatet må kun bruges i hjemmet med det formål, der er beskrevet i vejledningen. Ukorrekt brug samt udførelse af tekniske ændringer på apparatet kann være farligt for liv og helbred.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sanse- eller psykiske evner eller med manglende erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn og har modtaget undervisning i, hvordan apparatet kan bruges på sikker måde, og hvis de har forstået, hvilke eventuelle farer der kan være. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Tilslut kun kablet til vekselstrøm. Læg mærke til apparatets spændingsangivelser.
- Benyt ikke en beskadiget forlængerledning.
- Træk ikke kablet over skarpe kanter og lad det ikke komme i klemme.
- Træk aldrig stikket ud ved at holde i kablet og træk aldrig stikket ud af stikkontakten med våde hænder.
- Benyt ikke denne apparatet i umiddelbar nærhed af badekar, brusebad eller badebassin (overhold mindsteafstanden på 3 m). Stil apparatet således at det ikke kan berøres fra et badekar.
- Stil ikke apparatet i nærheden af en varmekilde. Netkablet bør ikke udsættes for direkte varmepåvirkning (fra f.eks. komfurplade, åben ild, varmt strygejern eller varmeovn). Beskyt netkablet mod olie.
- Ikke kan snuble over netkablet.
- Apparatet tåler ikke vandsprøjt.
- Kun til indendørs brug.
- Opbevar ikke apparatet udendørs.
- Apparatet bør opbevares på et tørt og for børn utilgængeligt sted (pakkes sammen).
- Hvis strømforsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller hos en reparatør, der er autoriseret af producenten, eller af en lignende kvalificeret tekniker for at undgå skade.
- Når forvarmningen er aktiveret, opvarmes vandet inde i enheden: Vandet i vandbassinet (6) bliver varmt.
- Opbevar apparatet utilgængeligt for børn, da vandet inde i apparatet opvarmes til 50 °C.
- Brug kun apparatet med koldt vand (under 25 °C).
- Sørg for, at apparatet står på en flade, der er tåler fugt (undgå parketgulv eller sarte tæpper).
- Området omkring luftfugteren må ikke være fugtig eller våd. Hvis der opstår fugt, skal luftfugterens ydelsesniveau sænkes. Kan ydelsesniveauet ikke sænkes, må apparatet kun anvendes ind imellem. Sugende stoffer som tæpper, forhæng, gardiner eller duge må ikke blive fugtige.
- Bemærk venligst, at høj luftfugtighed kan fremme væksten af biologiske organismer i miljøet.
- Tag stikket ud af stikkontakten under rengøring af apparatet.
- Der må aldrig stå vand i vandbeholder, når apparatet ikke er i brug.
- Rengør vandbeholderen hver 3. dag.
- Tøm og rengør luftfugteren, før den stilles væk. Rengør luftfugteren, før den bruges næste gang.
- Advarsel: Eventuelle mikroorganismer i vandet eller i omgivelserne, hvor apparatet anvendes og opbevares, kan vokse i vandbeholderen og blæses ud i luften, hvilket forårsager alvorlig sundhedsrisiko.

Før ibrugtagning: Antikalkpatron og vandets hårdhed (ekstraudstyr)
Antikalkpatronen reducerer kalkaflejringer i vandet og den uønskede dannelse af kalkpartikler i omgivelserne. Effektiv i en til tre måneder, afhængig af vandets hårdhedsgrad (se tabellen).

Hvis vandets hårdhed er på over > 7 ° dH, anbefaler vi, at man bruger patronen med antikalk (19) for at begrænse aflejringer af kalk. Test hårdheden af dit vand (= indholdet af kalk) med den medfølgende teststrip (se side 4). Hvis strippen viser 2 lyserøde felter, er hårdheden af dit vand > 7 ° dH. "

1. Dyp teststriben i vandet i 1 sekund.
2. Efter ca. et minut er resultatet synligt på teststriben. Nogle af de grønne felter vil skifte farve til rosa. Vandets hårdhed vises ud fra antallet af rosafarvede felter. Eksempel: Ved tre rosafarvede felter har vandet en hårhedsgrad > 14 ° dH.

Vigtigt: Læg antikalkpatronen i vandbad i 24 timer før dens første brug (ikke i vandbeholderen!). Kunstharpiksen er nødt til at absorbere vand for at kunne yde sit bedste.

Levetiden for patronen afhænger af vandets hårdhed.

Rosa felter	Vandets hårhed	Hårdheds-grad (°dH)	Patronen rækker antal (ved 4 liter/dag)	
			Dage	Liter
0/1	Blødt	Fra 4 °dH	90 dage	ca. 360 L
2	Middelhårdt	Fra 7 °dH	45 dage	ca. 180 L
3	Mere hårdt	Fra 14 °dH	30 dage	ca. 120 L
4	Meget hårdt	Fra 21 °dH	15 dage	ca. 60 L

Hvis vandets hårdhed er over 21 °dH, kan vi ikke anbefale brug af en ultralydsluftfugter. Vi anbefaler dig at benytte en luftfugter, som er baseret på fordampningsprincippet (f.eks. Oskar fordamper fra Stadler Form: www.stadlerform.com/Oskar).

Bemærk: Brug ikke Oliver med afkalket vand fra afkalkningsanlæg, der arbejder efter princippet om ionbytning (salt tilsættes vandet). Det salt, vandet indeholder, kan aflejre sig som hvidt støv rundt om apparatet. For at minimere denne risiko kan du anvende Oliver med en blanding af destilleret vand og postevand.
Oliver kan dog anvendes med vand fra en vandfilterkande (f.eks. Brita). Hvis du er i tvivl om kvaliteten eller sammensætningen af vandet, kontakt da din viceværet eller dit vandforsyningsselskab.

Ibrugtagning / betjening

1. Placer Oliver på det ønskede sted på en flad overflade. Dampen når en højde på op til 1.0 m på det højeste befugtningsniveau (niveau 6, varm funktion tændt). Dette gør det muligt at placere Oliver direkte på gulvet.

Fjern låget til vandtanken (3), og løft vandtanken (2) af vandbassinet (6). Fyld nu vandtanken (2) op til maksimumsmærket (4) fra vandhanen med rent og koldt postevand. Alternativt kan du fylde vandtanken gennem påfyldningsåbningen (3) med en ren vandkande. Hvis du har fyldt vandtanken fra vandhanen, skal du bagefter sætte den på vandbassinet (6), så den passer præcist, og sætte låget til vandtanken (3) på igen. Vandbassinet (6) vil nu langsomt fyldes med vand fra vandtanken. Vigtigt: Flyt ikke apparatet, når det er fyldt med vand. Vandet kan løbe ned i elektronikken.

2. Tilslut ledningen (1) til en egnet stikkontakt med passende spænding. Derefter tages apparatet i drift ved at trykke på tænd-/slukkontakten (9) på apparatet eller fjernbetjeningen. Den aktuelle relative fugtighed vises i % på displayet (17). Hvis „NO" vises på displayet (17), er der ikke nok vand i enheden. Befugtningsniveauet er forudindstillet til niveau 3 og den ønskede luftfugtighed på kontinuerlig drift „CO".
3. Fjernbetjeningen (7) virker via infrarød – derfor skal der peges med fjernbetjeningen på den infrarøde modtager på enhedens forside. Batterirummet (8) er placeret på bagsiden af fjernbetjeningen (7) og er udstyret med en børnesikkerhedslås. For at åbne det skal du skubbe den lille skyder indad og trække batterirummet ud (Type CR2025 batterie).
4. Den ønskede luftfugtighed kan ændres ved at trykke på knappen hygrostat (10) flere gange (30–75 % og kontinuerlig drift „CO"). Symbolet på displayet (17) blinker under input. Efter 3 sekunder uden input gemmes den valgte værdi. Symbolet ændres til den aktuelt målte luftfugtighed. Info: Når den ønskede luftfugtighed er nået, standser apparatet, og displayet blinker. Hvis den målte aktuelle luftfugtighed falder til under den indstillede værdi, begynder apparatet at fugte luften igen. Vi anbefaler en befugtning af rummet ved 40–60 % (komfortområde). Bemærk: Dampudløbet (18) har to åbninger, der kan justeres individuelt. På den måde kan du indstille dampens retning, som du ønsker.
5. Befugtningens ydeevne kan ændres ved at trykke på knappen til valg af befugtningsniveau (11) flere gange (niveau 1–6). Niveauet vises med bjælker på displayet (17) (f.eks. 1 bjælke = niveau 1). Når du trykker flere gangen forøges trinnet fra 1 til 6 og begynder igen ved 1, hvis du fortsætter med at trykke. Trin 3 er indstillet som standard. Efter 3 sekunder uden input gemmes den valgte værdi. Symbolet ændres til den aktuelt målte luftfugtighed.
6. Ved tryk på knappen til varm-tilstand (12) tændes den varme funktion og vandopvarmningen. LED'en over knappen til varm-tilstand på enheden lyser nu. Varmepladen (24) opvarmer vandet, før det forstøves ved hjælp af ultralydmembranen (22). Den varme funktion giver en behagelig varm damp og bedre befugtning.
7. Ved tryk på knappen til automatisk tilstand (13) aktiveres den automatiske funktion og med denne Adaptive Humidity™-teknologien. LED'en over knappen til automatisk tilstand på enheden lyser nu. Den automatiske funktion tilpasser befugtningsniveauet automatisk for at opnå og opretholde den ønskede luftfugtighed på en rolig og energieffektiv måde. Jo større forskel der er på den aktuelle luftfugtighed og den ønskede luftfugtighed, desto højere stilles befugtningsniveauet automatisk (> 10 % = niveau 6, 8–9 % = niveau 5, 6–7 % = niveau 4, 4–5 % = niveau 3, < 3 % = niveau 2). Du kan ændre den ønskede luftfugtighed i den

automatiske funktion ved at trykke flere gange på knappen hygrostat (10), mens den automatiske funktion er aktiveret (LED'en over knappen til automatisk tilstand på enheden lyser). Befugtningsniveauet (11) kan ikke ændres manuelt i den automatiske funktion. Så snart der trykkes på knappen til valg af befugtningsniveau (11) for at ændre befugtningsniveauet, deaktiveres den automatiske funktion.

8. Ved tryk på knappen til timeren (14) kan du indstille driftstiden til mellem 1 og 9 timer. Den valgte tid vises på displayet (17. Tryk én gang for at indstille driftstiden til 1 h, tryk på knappen igen for 2 h osv. Displayet (17) slukker efter 3 sekunder og viser den aktuelt målte luftfugtighed. For at få vist den resterende driftstid skal du trykke kort på timer-knappen (14). LED-displayet (17) lyser derefter igen. Apparatet slukker automatisk, når den valgte driftstid er udløbet. Den lysende LED over timer-knappen (14) indikerer, at timer-funktionen er aktiv. Hvis denne LED ikke lyser, så er apparatet indstillet til uafbrudt drift.
9. Oliver har en påmindelsesfunktion til rengøringstilstanden. Timeren aktiveres ved den første ibrugtagning. Efter i alt 30 dages brug skal rengøringstilstanden udføres. I det tilfælde vises „CL" på displayet (17). Hold knappen (15) inde i 3 sekunder for at starte rengøringstilstanden. På displayet (17) begynder „CL" at blinke. Varmepladen opvarmer vandet for en nemmere rengøring. Efter 5 minutter deaktiveres rengøringstilstanden automatisk, og „CL" vises ikke mere på displayet (17). Tilstanden kan afsluttes manuelt ved at holde knappen til rengøringstilstanden (15) trykket ind i 3 sekunder.
10. Hvis du føler dig generet af lysstyrken af den lille lampe (for eksempel i soveværelset), kan LED'erne slukkes og tændes igen ved at trykke på knappen til LED'er (16):
    - Normal funktion (tændes som standard)
    - Slukket funktion (tryk en gang)
    - Ved endnu en gang at trykke på knappen til LED'er (16) kan du skifte om til normal funktion igen.

    Hvis der ikke er vand i apparatet, vises „NO" på displayet (17) i alle tilstande. Visningen kan ikke slukkes.
11. Hvis vandtanken (2) er tom, slukkes apparatet automatisk, og på displayet (17) vises „NO". Fjern vandtanken (2), og fyld den med rent, koldt postevand op til den maksimale grænse (4). Sæt vandtanken på igen. Efter et par sekunder starter apparatet igen. Hvis du vil påfylde vand under brugen, kan du åbne påfyldningsåbningen (3) oven på apparatet ved at fjerne låget til tanken. Derefter kan du påfylde apparatet med en ren vandkande eller en vandflaske uden at slukke for det.
12. Du kan bruge Oliver til at sprede dufte i rummet. Vær ekstremt sparsom med dufte, da en for stor dosis kan resultere i funktionsfejl og skader på apparatet. For at kunne bruge dufte skal du trykke kort på duftbeholderen (20) og trække den ud af apparatet. Lad duften dryppe direkte på vatrondellen i duftbeholderen. Tilføj **maksimalt 1–2 dråber** duft til duftbeholderen. Skub beholderen tilbage igen, og tryk kort på den for at fastgøre den. Tip: For at ændre duften skal du fjerne duftstofpuden og rengøre beholderen med sæbe. Nu kan du indsætte en ny duftstofpude (f.eks. almindeligt vat) og tilsætte dråber af den ønskede duft.
13. Sluk apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen (9). Apparatet har en hukommelsesfunktion og gemmer den sidst valgte indstilling.

Bemærk: Hvis du ser dråber (eller andre tegn på fugt) på eller omkring apparatet, er det kondensvand fra luftfugteren. Det betyder, at luften ikke længere kan absorbere fugt fra luftfugteren. Aktiver den automatiske funktion med en ønsket fugtighed på 45 %. Vanddråberne bør derefter forsvinde.

Rengøring

Før vedligeholdelse, rengøring og efter hver brug skal apparatet slukkes (9) og ledningen (1) trækkes ud af stikkontakten.

OBS: Nedsænk aldrig apparatet i vand (fare for kortslutning). Når opvarmning er tændt (LED'en for varm funktion lyser (12)), opvarmes vandet inde i apparatet: Vandet i vandbassinet (6) og varmepladen (24) bliver varme. Undgå berøring af vandet og varmepladen!

Af hygiejniske grunde og for at sikre korrekt drift anbefaler vi følgende rensningsintervaller.

- **Hver dag:** Fyld vandtanken (2) op med rent, koldt postevand. Hvis apparatet ikke skal bruges flere dage i træk, så tøm vandet ud af vandbassinet (2) og rengør denne ved behov med lidt opvaskemiddel og en ren klud. Fyld rent vand i vandtanken (2), før du tager apparatet i brug igen.
- **Hver 2. uge:** Tag først vandtanken (2). Rens indersiden af vandbassinet (6) grundigt med lidt opvaskemiddel, varmt vand og en ren, blød klud, en svamp eller en børste. For at kunne rengøre indersiden af dampudløbet (18) skal du fjerne afdækningen ved at trække den opad. Derefter kan du rense indersiden med en smal børste eller med en piberenser (fås i handlen). Sæt derefter afdækningen på dampudløbet igen. Til at fjerne kalkaflejringer indvendigt i vandtanken, anbefaler vi at bruge Stadler Form Rengørings- & afkalkningsmiddel (www.stadlerform.com/accessories). Alternativt kan du også bruge et normalt afkalkningsmiddel eller eddike. Skyl derefter vandbassinet (6) godt igennem med koldt vand og sæt vandtanken på igen.
- **Udfør rengøringsfunktionen mindst en gang om måneden.** Fjern vandtanken (2). Fyld en kop med 200 ml postevand blandet med afkalkningsmiddel (blanding ifølge producentens anvisninger). Hæld væsken forsigtigt ned i vandbassinet (6) ved at holde koppen direkte over vandbassinet . Hæld ikke væsken i højt oppefra! Sørg for, at der ikke kommer væske ind i luftudløbsåbningen (21). Dette vil beskadige apparatet og ugyldiggøre garantien.
- Før rengøringsfunktionen kan startes, skal ledningen være tilsluttet en stikkontakt. Tryk på knappen til rengøringtilstand (15) og hold knappen inde i 3 sekunder for at aktivere rengøringsfunktionenen. På displayet (17) begynder „CL" at blinke. Varmepladen opvarmer vandet for en nemmere rengøring. Efter 5 minutter deaktiveres rengøringstilstanden automatisk, og „CL" vises ikke mere på displayet (17). Tilstanden kan afsluttes manuelt ved at holde knappen til rengøringstilstanden (15) trykket ind i 3 sekunder.
- Kontroller vandbassinet (6) for at se, om kalken på ultralydmembranen (22) og varmepladen (24) er opløst.
- Ved genstridig kalk anbefaler vi at afkalke apparatet ved at lade rengøringsfunktionen (15) køre flere gange i træk. Lad afkalkningsmidlet være i vandbassinet i højst 20 minutter, og hæld det ud bagefter som beskrevet nedenfor.
- **Vigtigt:** Hæld afkalkningsmidlet ud over højre forreste hjørne af apparatet (se pilen på apparatet). Der må ikke komme vand ind i luftudløbsåbningen (21). Dette vil beskadige apparatet og ugyldiggøre garantien.

- Apparatet skylles ved at fylde koppen med 200 ml postevand og hælde det omhyggeligt ned i vandbassinet (6) ved at holde koppen direkte over vandbassinet. Hæld ikke væsken i højt oppefra! Hæld vandet ud over højre forreste hjørne af apparatet. Gentag processen, indtil der ikke er mere afkalkningsmiddel i vandbassinet (6).Placer vandtanken (2) på vandbassinet (6), og alt derefter vandtanks låg (3) på igen.
- **Regelmæssigt efter behov:** For ydre rengøring tørres apparatet af med en fugtig klud og tørres herefter godt.
- **Når sæsonen er slut:** Før apparatet stilles væk ved sæsonens slut, skal der foretages en renseprocedure som beskrevet ovenfor. Til sidst rengøres apparatet grundigt indeni og udenpå; lad det få lov at tørre helt.

Udskiftning af antikalkpatron (ekstraudstyr)

- Se de anbefalede udskiftningsintervaller i tabellen (se „Før ibrugtagning").
- Tip: Patronens (19) funktion kan efterprøves med en enkel test: Hold et lille spejl op mod dampen (18) i et par sekunder. Hvis der herefter er hvid (kalk-)aflejring på spejlet, skal patronen udskiftes.
- Antikalkpatronen er placeret på indersiden af vandtanken (2). Fjern først låget (3) af vandtanken (2), og derefter patronen fra vandtanken. Du kan bortskaffe patronen med det almindelige husholdningsaffald. Læg den nye antikalkpatron i vandbad i 24 timer inden første brug (ikke i vandtanken!), før den skrues på indersiden af låget.

UV-lys-teknologi

Den indbyggede UV-lys-teknologi desinficerer vandet inden i apparatet, før det omdannes til fin damp gennem ultralydmembranen. På den måde reduceres mængden af bakterier og andre skadelige mikroorganismer, og der sikres en hygiejnisk luftbefugtning. UV-lyset er af helbredsgrunde og for at opnå en optimal desinfektionseffekt monteret utilgængeligt og sikkert inden i apparatet. Det fungerer automatisk og vedligeholdelsesfrit.

Hygiene Tabs – valgfrit tilbehør til vandtanken

Hygiene Tabs sikrer en optimal vandhygiejne i luftfugteren. Indholdsstofferne forbliver også aktive, hvis der tilføjes rent vand hver dag – hygiejnisk rent vand i to uger. For at sikre en upåklagelig hygiejne anbefaler vi at tilsætte en ny tablet efter hver rengøring af apparatet eller senest efter 2 uger. Tilsæt tabletten direkte i tanken, og vent, indtil den er opløst helt. Derefter kan du lukke låget igen. Indholdsstofferne i Hygiene Tabs fordamper ikke, men forbliver i apparatet, indtil de skylles ud i forbindelse med en grundig rengøring eller er brugt op.

Reparation

- Reparationer af elektriske apparater må kun udføres af en kvalificeret, elektrisk tekniker. Udføres der upassende reparationer bortfalder garantien og ethvert ansvar fra producentens side.
- Brug aldrig apparatet, hvis et kabel eller stik er beskadiget, efter der har været driftsfejl, hvis det har været udsat for tab, eller der er synlige tegn på skade.

- Indfør ikke nogen former for genstande i apparatet.
- Hvis apparatet ikke kan repareres skal det gøres ubrugeligt (klip ledningen af) og aflever det på en genbrugsstation.
- I tilfælde af en reparation skal der tages højde for følgende, før apparatet sendes afsted eller afleveres hos forhandleren: Tøm alt vandet ud af apparatet (vandbakken og en eventuel vandbeholder), fjern eventuelle filtre og/eller antikalkpatroner og lad apparatet tørre fuldstændig ud. Hvis der er vandrester i apparatet under transporten, bliver apparatet beskadiget. I det tilfælde bortfalder garantien.

Bortskaffelse

EU-direktiv 2012 / 19 / CE om WEEE kræver, at brugte elektriske husholdningsapparater ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald. Brugte apparater skal indsamles separat for optimal genbrug og genanvendelse af apparatets elementer og reduktion af miljøpåvirkning og helbredsrisici. Symbolet med skraldespanden med et kryds over på produktet er en påmindelse til dig om din forpligtelse til at bortskaffe apparatet separat. Du bør kontakte de lokale myndigheder eller forhandleren for at få oplysninger om korrekt bortskafning af brugte apparater.

Specifikationer

Mærkespænding	220–240 V / 50/60 Hz
Mærkeeffekt	11–85 W
Befugtning	på op til 420 g/h
Rummets størrelse (op til)	60 m^2 / 150 m^3
Mål	185 x 375 x 185 mm (bredde x højde x dybde)
Vægt	1.75 kg
Vandtankens kapacitet	6.8 Liter
Støjniveau	28–38 dB(A)
I overensstemmelse med EU godkendelse	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Der tages forbehold for tekniske ændringer

Suomi

Onneksi olkoon! Olet juuri hankkinut loistavan OLIVER ilmankostuttimen. Laite tarjoaa nautinnollisempaa oloa parantaen huoneen ilmanlaatua.

Kuten kaikkien sähkötalousesineiden käsittelyssä myös tämän laitteen suhteen vaaditaan erityistä huolellisuutta, jotta haavoittumisia, laite- ja palovaurioita voidaan välttää. Ole hyvä ja lue tarkoin esillä oleva käyttöohje ennen käyttöönottoa ja huomioi laitteen turvallisuusviitteet.

Laitteen kuvaus

Laite koostuu seuraavista osista:

1. Virtajohto
2. Vesisäiliö
3. Vesisäiliö korkki / täyttöaukko
4. Maksimi vesimäärän raja
5. Veden tason ilmaisin
6. Vesialtaan
7. Kaukosäädin
8. Kaukosäätimen (tyyppi CR2025) paristolokero
9. Päälle-/Pois-nuppia
10. Kosteustason valintapainike (hygrostaatti: 30–75 % ja jatkuvan toiminnan "CO")
11. Kytkin kostutuksen tehotason 1–6 valintaan
12. Lämmitystilan painike (veden esilämmitys)
13. Automaattisen toiminnon kytkin
14. Ajastintoiminnon valintapainike: 1–9 h
15. Puhdistustilan painike / Puhdistustilan muistutustoiminnon nollaaminen
16. LEDien nuppi (päällä/pois)
17. LED-näyttö
18. Sumutinaukko
19. Kalkinpoistopatruuna (Vaihtoehtoisesti: katso "Ennen käyttöönottoa")
20. Hajustesäiliö
21. Kuumennuslevyn suojus (huomio: tähän aukkoon ei saa päästä vettä!)
22. Ultraäänikalvo
23. Pintakytkin
24. Veden esilämmityksen kuumennuslevy
25. Säiliön katkaisin

Näin laitteesi toimii

Ultraäänen avulla värähtelevä kalvo jakaa veden pikkuruisiin pisaroihin, jotka sitten levitetään tuulettimen avulla sumuna huoneeseen ja haihtuvat siellä. Jos eteeristä öljyä lisätään hajustesäiliön kautta, niin haju puhalletaan sumun kera ilmaan. Oliver on lisäksi varustettu sisäänrakennetulla UV-valolla, joka desinfioi veden ennen sen puhaltamista sumuna huoneilmaan.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue käyttöohje tarkasti ennen laitteen käyttöönottoa ensimmäistä kertaa ja säilytä se hyvin myöhempään tarpeeseen, anna se mahdolliselle myöhemmälle omistajalle.

- Stadler Form ei ole missään tapauksessa vastuussa vaurioista tai menetyksistä, jotka johtuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön näiden ohjeiden mukaisella tavalla. Laitteen vääränlainen käyttö ja muokkaaminen voi johtaa hengenvaarallisiin tilanteisiin.
- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä. Lasten ei tule leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Liitä virtajohto vain vaihtovirtaverkkoon. Tarkista laitteen käyttöjännite.
- Älä käytä vaurioitunutta jatkojohtoa.
- Älä altista virtajohtoa teräville reunoille ja varmista, ettei se jää puristuksiin.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta märillä käsillä tai vetämällä virtajohdosta.
- Älä koskaan käytä tuoksutinta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä (säilytä 3 metrin vähimmäisetäisyys). Sijoita laite niin, ettei kukaan voi koskettaa sitä kylpyammeesta käsin.
- Älä sijoita laitetta lämmönlähteen läheisyyteen. Älä altista virtajohtoa suoralle lämmölle (kuten liesi, avoliekit, kuumat metallinkappaleet tai lämmittimet, jne.). Älä altista virtajohtoa öljylle.
- Varmista, että laite on sijoitettu tukevalle, tasaiselle pinnalle käytön aikana ja varmista, ettei virtajohto aiheuta kompastumisvaaraa.
- Laite ei ole roiskeenkestävä.
- Vain sisäkäyttöön.
- Älä säilytä laitetta ulkona.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa (alkuperäispakkauksessa).
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön on vaihdettava se vahinkojen välttämiseksi.
- Kun esilämmitys on kytketty päälle, laitteen sisällä oleva vesi kuumenee: Vesialtaassa (6) oleva vesi lämpenee.
- Sijoita laite lasten ulottumattomiin, sillä laitteen sisällä oleva vesi kuumenee 50 °C:n.
- Käytä laitetta ainoastaan kylmällä vedellä (alle 25 °C).
- Varmista, että laite on kosteutta kestävällä tasaisella alustalla (ei mielellään parketin tai herkän maton päällä).
- Älä anna kostuttimen ympärillä olevan alueen kostua tai tulla märäksi. Jos kosteutta pursuu pois, alenna kostuttimen tehoa. Jos kostuttimen antomäärää ei voi alentaa, käytä kostutinta vain ajoittain. Älä anna imukykyisten materiaalien kuten mattojen, verhojen, ikkunaverhojen tai pöytäliinojen kostua.
- Ota huomioon, että korkea ilmankosteus saattaa edistää biologisten organismien kasvua ympäristössä.
- Vedä verkkopistoke pistorasiasta aina täytön ja puhdistuksen ajaksi.
- Älä koskaan jätä vettä vesisäiliöön, kun laitetta ei käytetä.
- Puhdista vesisäiliö 3 päivän välein.
- Tyhjennä ja puhdista kostutin ennen varastointia. Puhdista kostutin ennen seuraavaa käyttöä.
- Varoitus: Vedessä tai laitteen käyttö- tai säilytysympäristössä mahdollisesti olevat pieneliöt saattavat kasvaa vesisäiliössä ja joutua sieltä puhalletuksi ilmaan, ja tästä aiheutuu erittäin vakavia vaaroja terveydelle.

Ennen käyttöönottoa: Kalkinpoistopatruuna ja veden kovuus (vaihtoehtoinen lisävaruste)
Kalkinpoistopatruuna vähentää kalkkisaostumia vedestä sekä epätoivottuja kalkkihiukkaspäästöjä ympäristöön. Teho säilyy yhdestä kolmeen kuukauteen riippuen veden kovuudesta (katso taulukko).

Jos veden kovuus on > 7° dH, suosittelemme käyttämään kalkinpoistopatruunaa (19) rajoittamaan kalkkisaostumia. Testaa veden kovuus (= kalkkisisältö) mukana olevalla testiliuskalla (katso sivu 4). Jos testiliuskassa on kaksi vaaleanpunaista ruutua, veden kovuus on > 7 ° dH.

1. Kasta testiliuskat veteen sekunnin ajaksi.
2. Tulokset näkyvät liuskoilla noin minuutin kuluttua. Jotkin vihreistä ruuduista muuttuvat vaaleanpunaisiksi. Vaaleanpunaisten ruutujen määrä ilmaisee veden kovuuden. Esimerkki: Jos näet kolme vaaleanpunaista ruutua, veden kovuus on > 14 ° dHsta.

Tärkeää: Liota kalkinpoistopatruunaa vesihauteessa 24 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa (ei vesisäiliössä!). Kumin täytyy imeä vettä saavuttaakseen hyvän suorituskyvyn.

Suodatinpatruunan käyttöikä riippuu veden kovuudesta.

Ruusunvärisiä kaistoja	Veden kovuus	Kovuusaste (°dH)	Kartussi riittää (4 litraa / päivä)	
			Päivää	Litraa
0/1	Pehmeä	4 °dHsta lähtien	90 päivää	ca. 360 L
2	Puolikova	7 °dHsta lähtien	45 päivää	ca. 180 L
3	Vähän ovempi	14 °dHsta lähtien	30 päivää	ca. 120 L
4	Hyvin kova	21 °dHsta lähtien	15 päivää	ca. 60 L

Jos veden kovuus ylittää 21 °dH, ultraääni-ilmankostuttimen käyttöä ei suositella. Suosittelemme, että käytät tässä tapauksessa tuulettimella varustettua kostutinta (esim. Stadler Formin Oskar-kostutinta: www.stadlerform.com/Oskar).

Huomio: Jos käytät Oliver vedellä, josta kalkki on poistettu ioninvaihtoon perustuvalla kalkinpoistojärjestelmällä (veteen lisätään suolaa, vedessä oleva suola voi saostua laitteen ympärille valkoiseksi pölyksi. Voit minimoida riskin käyttämällä Oliver tislatun veden ja vesijohtoveden sekoituksella. Oliver-ilmankostutinta voidaan kuitenkin käyttää juomavesisuodattimen kera (esim. Brita). Jos et ole varma paikallisen veden laadusta tai koostumuksesta, ota yhteyttä paikalliseen vesihuoltoon.

Käyttöönotto / käyttö

1. Aseta Oliver haluamaasi paikkaan tasaiselle alustalle. Tehokkaan kostutuksen ansiosta (tehotaso 6, lämmitystila käytössä) sumu yltää jopa 1.0 metrin korkeudelle. Se mahdollistaa Oliver sijoittamisen suoraan lattialle. Ota vesisäiliön kansi (3) pois ja nosta vesisäiliö (2) pois vesialtaasta (6). Täytä sitten vesisäiliöön (2) vesihanasta puhdasta ja kylmää vesijohtovettä maksimimerkkiin (4) saakka. Vaihtoehtoisesti voit täyttää vesisäiliön täyttöaukon (3) kautta puhdasta kastelukannua käyttäen. Jos olet täyttänyt vesisäiliön vesihanasta, pane säiliö sen jälkeen tarkalleen oikein vesialtaaseen (6) ja pane vesisäiliön kansi (3) takaisin päälle. Vesiallas (6) täyttyy hitaasti vesisäiliössä olevalla vedellä. Tärkeää: älä siirrä laitetta sen ollessa täynnä vettä. Muutoin vettä voi joutua sähköosiin.
2. Liitä virtajohto (1) jännitetietoja vastaavaan pistorasiaan. Ota sitten laite käyttöön painamalla laitteen tai kaukosäätimen virtapainiketta (9). Nykyinen suhteellinen ilmankosteus näkyy prosenttiarvona näytöllä (17). Jos näytössä (17) näkyy “NO”, laitteessa on liian vähän vettä. Kostutuksen tehotaso on esimääritetty tasolle 3 ja haluttu ilmankosteuden taso jatkuvan toiminnan “CO”.
3. Kaukosäädin (7) toimii infrapunavalolla – osoita tämän vuoksi kaukosäätimellä laitteen etuosan infrapunavastaanotinta. Paristolokero (8) sijaitsee kaukosäätimen (7) takaosassa, ja se on varustettu lapsilukolla. Avaa se työntämällä pientä liukusäädintä sisäänpäin ja vetämällä paristolokero ulos (Paristotyyppi CR2025).
4. Halutun ilmankosteuden voi muuttaa painamalla hygrostaatti-painiketta (10) useita kertoja (30–75 % ja jatkuvan toiminnan “CO”). Näytöllä (17) näkyvä symboli vilkkuu asetuksia säädettäessä. Valittu arvo tallentuu, jollei muita säätöjä tehdä 3 sekuntiin. Symboli vaihtuu senhetkiseksi mitatuksi ilmankosteuden arvoksi.
   Tiedoksi: Kun haluttu ilmankosteus on saavutettu, laite sammuu ja sen näyttö vilkkuu. Mikäli mitattu ilmankosteuden arvo alittaa asetetun arvon, laite alkaa jälleen kostuttaa ilmaa. Suosittelemme säätämään huoneen kosteusprosentin tasolle 40–60 %. Viite: Sumutusaukko (18) on varustettu kandella aukolla, jotka voidaan suunnata erikseen. Siten voit säätää sumun suunnan haluamaksesi.
5. Kostutustehoa voidaan muuttaa painamalla kostutustason valintapainiketta (11) useita kertoja (tasot 1–6). Tasot näytetään palkkeina näytössä (17) (esim. 1 palkki = taso 1). Toistuva painallus korottaa tason arvosta 1 arvoon 6 ja aloittaa edelleen painettaessa jälleen arvosta 1. Vakiona on säädetty 3. taso. Valittu arvo tallentuu, jollei muita säätöjä tehdä 3 sekuntiin. Symboli vaihtuu senhetkiseksi mitatuksi ilmankosteuden arvoksi.
6. Painamalla lämmintilapainiketta (12) kytketään lämmin tila ja siten veden esilämmitys päälle. Laitteen lämmintilan painikkeen yläpuolella oleva LED syttyy nyt. Kuumennuslevy (24) lämmittää veden ennen kuin ultraäänikalvo (22) muuntaa sen sumuksi. Lämmitystila luo miellyttävän lämmintä sumua ja lisää kostutustehoa.
7. Auto mode -painikkeen (13) painaminen aktivoidaan automaattinen toiminto ja Adaptive Humidity™ -teknologia. Laitteen automaattisen tilan painikkeen yläpuolella oleva LED syttyy nyt. Automaattitilassa laite mukauttaa automaattisesti kostutuksen tehotasoa halutun kosteustason saavuttamiseksi ja ylläpitämiseksi hiljaa ja energiatehokkaasti. Mitä

suurempi on senhetkisen ilmankosteuden poikkeama halutusta ilmankosteuden tavoitearvosta, sitä korkeammaksi asetetaan kosteutustaso automaattisesti (> 10 % = taso 6, 8–9 % = taso 5, 6–7 % = taso 4, 4–5 % = taso 3, < 3 % = taso 2). Voit muuttaa haluttua ilmankosteutta automaattitilassa painamalla hygrostaatti-painiketta (10) toistuvasti automaattisen toiminnon ollessa aktivoituna (Laitteen automaattisen tilan painikkeen yläpuolella oleva LED syttyy nyt.). Kostutuksen tehotasoa (11) ei voi muuttaa manuaalisesti automaattitilassa. Heti kun kostutustason valintapainiketta (11) painetaan kostutustason vaihtamiseksi, automaattitila poistuu käytöstä

8. Ajastinpainiketta (14) painamalla voit asettaa toiminta-ajan 1 ja 9 tunnin välille. Valittu aikajakso näkyy näytössä (17). Voit asettaa toiminta-ajaksi 1 tunnin painamalla painiketta kerran ja 2 tuntia painamalla uudelleen jne. Näyttö (17) sammuu 3 sekunnin kuluttua ja näyttää sillä hetkellä mitatun kosteuden. Jäljellä olevan käyntiajan näyttämiseksi paina lyhyesti Ajastin-painiketta (14). LED-näyttö (17) syttyy uudelleen. Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä säädetyn käyttöajan kuluttua. Ajastinpainikkeen (14) yläpuolella palava LED osoittaa, että ajastintoiminto on aktiivinen. Jos tämä LED ei pala, niin laite on asetettu jatkuvan toiminnan tilaan.
9. Oliver on varustettu puhdistustilan muistutustoiminnolla. Ensikäyttöönotossa toimennetaan ajastin. Yhteensä 30 päivän käytön jälkeen täytyy suorittaa puhdistustila. Siinä tapauksessa näytössä (17) näkyy "CL". Pidä painiketta (15) painettuna 3 sekunnin ajan puhdistustilan käynnistämiseksi. Näytössä (17) "CL" alkaa vilkkua. Kuumennuslaatta lämmittää veden yksinkertaisempaa puhdistusta varten. 5 minuutin kuluttua puhdistustila kytkeytyy automaattisesti pois, eikä näytössä (17) enää näy "CL". Lopettaaksesi puhdistustilan käsin pidä puhdistustilan painiketta (15) painettuna 3 sekunnin ajan.
10. Jos laitteen merkkivalojen kirkkaus häiritsee (esim. makuuhuoneessa), voit kytkeä LEDit pois päältä tai uudelleen päälle painamalla LED-painiketta (16):
    - Normaali (oletustila)
    - Merkkivalot pois päältä (paina kerran)

    Voit siirtyä takaisin normaalitilaan painamalla LED-valojen painiketta (16) uudelleen.

    Jos laitteessa ei ole vettä, niin kaikissa käyttötiloissa näyttöö (17) tulee "NO". Tätä näyttöä ei voida sammuttaa.
11. Jos vesisäiliö (2) on tyhjä, niin laite sammuu automaattisesti ja näyttöön (17) tulee "NO". Irrota vesisäiliö (2) ja täytä se puhtaalla, kylmällä vesijohtovedellä maksimimerkintään (4) asti. Pane vesisäiliö takaisin paikalleen. Laite jatkaa toimintaansa muutaman sekunnin kuluttua. Jos haluat täyttää lisää vettä käytön aikana, voit tehdä sen avaamalla laitteen päällä olevan täyttöaukon (3) niin, että avaat säiliön kannen. Sen jälkeen voit täyttää vettä laitteeseen sitä sammuttamatta käyttäen apuna puhdasta kastelukannua tai vesipulloa.
12. Voit käyttää Oliver myös huoneen hajustamiseen. Hajusteita on käytettävä erittäin säästeliäästi, sillä liian runsas annostelu saattaa aiheuttaa laitteen virheellisen toiminnan tai vahingoittumisen. Jos haluat käyttää hajusteita, vapauta hajustesäiliö (20) painamalla sitä lyhyesti ja vetämällä se ulos laitteesta. Tiputa hajustetta suoraan hajustesäiliön (20) vanutyynylle. Lisää **enintään 1–2 tippaa** hajustetta hajustesäiliöön.

Työnnä säiliö takaisin paikoilleen ja lukitse se painamalla sitä lyhyesti. Vinkki: Jos haluat vaihtaa hajusteen, poista hajustetyyny ja puhdista säiliö saippualla. Aseta tilalle uusi hajustetyyny (esim. tavallista vanua) ja lisää haluttua hajustetta.

13. Kytke laite pois päältä painamalla virtapainiketta (9). Laitteessa on muistitoiminto, joka tallentaa viimeksi valitun asetuksen.

Huomio: Jos näet pisaroita (tai muita merkkejä kosteudesta) laitteen päällä tai ympärillä, kostuttimesta kondensoituu vettä laitteen pinnalle. Tämä merkitsee sitä, että ilma ei pysty enää vastaanottamaan kostuttimesta tulevaa kosteutta. Aktivoi automaattitila 45 %:n kosteudella. Vesipisaroita ei pitäisi enää muodostua.

Puhdistaminen

Laitteen huoltamista tai puhdistusta varten sekä jokaisen käyttökerran jälkeen käännä laitteen virta pois päältä (9) ja irrota virtajohto (1) pistorasiasta.
Huomio: Älä koskaan upota laitetta veteen (oikosulun vaara). Jos esilämmitys on käytössä (esilämmityksen merkkivalo (12) palaa), laitteen sisällä oleva vesi kuumennetaan: vesialtaassa (6) oleva vesi ja kuumennuslevy (24) kuumenevat. Älä koske veteen tai kuumennuslevyyn!
Hygieenisistä syistä ja moitteettoman käytön varmistamiseksi suosittelemme seuraavia puhdistuksen aikavälejä.

- **Päivittäin:** Täytä vesisäiliö (2) raikkaalla, kylmällä vesijohtovedellä. Jos laitetta ei käytetä useampaan päivään, tyhjennä sitä ennen vesi vesialtaasta (6) ja puhdista se tarvittaessa käyttäen hieman astianpesuainetta ja puhdasta liinaa. Lisää uutta vettä vesisäiliöön (2), ennen kuin otat laitteen uudelleen käyttöön.
- **2 viikon välein:** Poista vesisäiliö (2). Puhdista sisäpuoli vesialtaan (6) sisäpuoli välein perusteellisesti käyttäen hieman astianpesuainetta, lämmintä vettä ja puhdasta liinaa, sientä tai harjaa. Sumun päästöaukon (18) puhdistamiseksi ota kansi pois niin, että vedät sen ylöspäin pois. Sitten voit puhdistaa sisäpinnan kapealla harjalla tai piipunpuhdistimella (saatavana liikkeistä). Pane sen jälkeen kansi takaisin sumun päästöaukon päälle. Jos vesisäiliössä on kalkkijäämiä, suosittelemme Stadler Form Puhdistus- & Kalkinpoistoaine käyttöä (www.stadlerform.com/accessories). Vaihtoehtoisesti voit käyttää kotitalouskalkinpoistoainetta tai etikkaa. Huuhtele sitten vesiallas (6) perusteellisesti kylmällä vedellä ja vesisäiliö takaisin paikoilleen.
- **Käytä puhdistustilaa vähintään kerran kuukaudessa.** Irrota vesisäiliö (2). Täytä kuppiin 200 ml vesijohtovettä , johon on sekoitettu kalkinpoistoainetta (sekoita valmistajan ohjeiden mukaisesti). Kaada neste varovasti vesialtaasta (6) pitämällä kuppia suoraan vesisäiliön yläpuolella. Älä kaada nestettä vesialtaseen korkealta! Varmista, ettei nestettä pääse ilmanpäästöaukkoon (21). Tämä vaurioittaa laitetta ja kaikki takuuvaateet raukeavat.
- Ennen puhdistustilan käynnistämistä virtajohto tulee liittää pistorasiaan. Aktivoi puhdistustila painamalla nyt puhdistustilan painiketta (15) ja pitämällä sitä painettuna 3 sekunnin ajan. Näytössä (17) "CL" alkaa vilkkua. Kuumennuslaatta lämmittää veden yksinkertaisempaa puhdistusta varten. 5 minuutin kuluttua puhdistustila kytkeytyy automaattisesti pois, eikä näytössä (17) enää näy "CL". Lopettaaksesi puhdistustilan käsin pidä puhdistustilan painiketta (15) painettuna 3 sekunnin ajan.

- Tarkasta nyt vesialtaasta (6), onko ultraäänikalvossa (22) ja kuumennuslevyssä (24) ollut kalkki liuennut.
- Jos kalkki on hyvin pinttynyttä, laitteen kalkinpoisto kannattaa tehdä suorittamalla puhdistustila (15) useita kertoja peräkkäin. Anna kalkinpoistoaineen vaikuttaa vesialtaassa enintään 20 minuutin ajan ja kaada se sitten pois kuten seuraavassa kuvataan.
- **Tärkeää:** Kaada kalkinpoistoaine ulos laitteesta oikean etukulman kautta (ks. laitteeseen merkitty nuoli). Ilmanpäästöaukkoon (21) ei saa päästää vettä. Tämä vaurioittaa laitetta ja kaikki takuuvaateet raukeavat.
- Täytä kuppiin 200 ml vesijohtovettä huuhtelua varten ja kaada neste varovasti vesialtaaseen (6) pitämällä kuppia suoraan vesialtaan yläpuolella. Älä kaada nestettä vesialtaaseen korkealta sen yläpuolelta! Kaada vesi pois laitteesta oikean etukulman kautta. Toista menettely, kunnes vesialtaassa (6) ei enää ole kalkinpoistoainetta. Aseta vesisäiliö (2) vesikaukalolle (6) ja aseta säiliön korkki (3) takaisin paikalleen.
- **Säännöllisesti tarvittaessa:** Puhdista ulko-osat kostealla liinalla ja kuivaa hyvin.
- **Kauden lopussa:** Ennen kuin panet laitteen kauden lopussa säiliöön, käytä puhdistustilaa yllä kuvatulla tavalla. Puhdista se tämän jälkeen huolellisesti sisältä ja ulkoa ja anna laitteen kuivua kokonaan.

Kalkinpoistopatruunan vaihtaminen (vaihtoehtoinen lisävaruste)

- Löydät suositellut vaihtovälit taulukosta (katso "Ennen käyttöönottoa").
- Vinkki: Patruunan (19) tehokkuus voidaan todeta yksinkertaisella testillä. Pidä pientä peiliä sumussa (18) muutaman sekunnin ajan. Jos havaitset valkoisia jäänteitä (kalsiumkarbonaatti) peilissä, patruuna on vaihdettava.
- Kalkinpoistopatruuna sijaitsee vesisäiliön (2) sisäpuolella. Irrota ensin säiliön korkki (3) vesisäiliöstä (2) ja sitten patruuna vesisäiliöstä. Hävitä patruuna talousjätteen mukana. Liota kalkinpoistopatruunaa vesihauteessa 24 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa (ei vesisäiliössä!).

UV-valotekniikka

Sisäänrakennettu UV-valotekniikka desinfioi laitteen sisällä olevan veden, ennen kuin ultraäänikalvo muuttaa sen hienojakoiseksi sumuksi. Näin vähennetään bakteerien ja muiden vahingollisten mikroeliöiden määrää ja varmistetaan hygieeninen ilmankostutus. UV-valo on terveyssyistä sekä optimaalisen desinfiointitehon saamiseksi asennettu tavoittamattomiin turvallisesti laitteen sisään. Se toimii automaattisesti eikä tarvitse huoltoa.

Hygiene Tabs – valinnainan lisävaruste vesisäiliöön

Hygiene Tabs takaavat ilmankostuttimen optimaalisen vesihygienian. Vaikuttavien aineiden teho säilyy myös lisättäessä uutta raikasta vettä päivittäin – vesi säilyy hygieenisenä kaksi viikkoa. Moitteettoman hygienian varmistamiseksi suosittelemme uuden tabletin lisäämistä aina laitteen puhdistuksen jälkeen tai vähintään 2 viikon välein. Pane tabletti suoraan säiliöön ja odota, kunnes tabletti on liuennut täysin. Sen jälkeen voit sulkea kannen jälleen. Hygiene Tabsien vaikuttavat ainesosat eivät haihdu, vaan niiden teho säilyy laitteessa, kunnes laite huuhdellaan puhdistuksen yhteydessä tai tabletit kuluvat loppuun.

Korjaukset

- Sähkölaitteiden korjauksia (verkkokaapelin vaihto) saa suorittaa yksinomaan alan ammattilainen. Asiantuntemattomien suorittamissa korjauksissa takuu ja koko vastuu raukeavat.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos kaapeli tai pistoke on vahingoittunut, jos laite toimii virheellisesti, jos se on pudonnut maahan tai muuten vioittunut (halkeamia/murtumia suojuksessa).
- Älä työnnä minkäänlaisia esineitä laitteeseen.
- Jos laitetta ei voi enää korjata, tee se käyttökelvottomaksi välittömästi ja vie se keräyspisteeseen (verkkokaapeli katkaistaan).
- Siinä tapauksessa, että laite täytyy korjata, on huomioitava seuraavat asiat ennen laitteen lähettämistä tai liikkeeseen viemistä: laitteessa oleva vesi (vesisäiliö ja mahdollisesti vesiallas) on laskettava kokonaan pois, mahdolliset suodattimet ja/tai kalkinestopatruunat poistettava ja laitteen on annettava kuivaa kokonaan. Laitteessa oleva jäämävesi vahingoittaa sitä kuljetuksen aikana. Tässä tapauksessa takuu raukeaa.

Jätehuolto

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012 / 19 / CE Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) edellyttää, ettei vanhoja kotitalouksien sähkölaitteita saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Vanhat laitteet on kerättävä erikseen materiaalien palautuksen- ja kierrättämisen optimoimiseksi sekä terveys- ja ympäristövaikutuksien vähentämiseksi. Tuotteen yliviivattu roskakori -merkintä muistuttaa siitä, että sinun velvollisuutesi on hävittää laite erikseen. Kuluttajia kehotetaan ottamaan yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen jälleenmyyjään saadakseen lisätietoja vanhan laitteen asianmukaisesta hävittämisestä.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite	220–240 V / 50/60 Hz
Teho	11–85 W
Kostutusteho	jopa 420 g/h
Huoneen koko (enintään)	60 m^2 / 150 m^3
Mitat	185 x 375 x 185 mm (leveys x korkeus x syvyys)
Paino	1.75 kg
Vesitankin tilavuus	6.8 Litraa
Melutaso	28–38 dB(A)
Noudattaa EU-määräyksiä	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Oikeudet muutoksiin pidätetään

Gratulerer! Du har akkurat anskaffet deg den eksepsjonelle luftfukteren OLIVER. Den vil gi deg mye nytelse og forbedre innendørsluften for deg.

Som med alle elektriske husholdningsartikler er det nødvendig å utvise særlig hensyn til bruk av denne modellen, for å unngå personskader, brann eller produktskader. Vennligst les nøye gjennom disse driftsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet for første gang, og følg sikkerhetsinstruksene på selve apparatet.

Beskrivelse av apparatet

Apparatet består av følgende hoveddeler:

1. Strømkabel for strømforsyning
2. Vanntank
3. Vantanklokk / Påfyllingsåpning
4. Indikator for maksimalt vann-nivå
5. Indikator for vannivå
6. Vannskuff
7. Fjernkontroll
8. Batterirom til fjernkontroll (Type CR2025)
9. Av/på-knapp
10. Knapp for valg av ønsket luftfuktighet
    (hygrostat: 30–75 % og kontinuerlig drift «CO»)
11. Knapp for valg av luftfuktighetsutgangsnivå 1–6
12. Knapp for varmemodus (forvarming av vann)
13. Knapp for auto-modus
14. Knapp for valg av tidtakerfunksjon: 1–9 h
15. Knapp for rensemodus /
    Tilbakestill påminnelsesfunksjon for rengjøringsmodus
16. Knapp for LEDer (innkoblet, utkoblet)
17. LED-skjerm
18. Tåkeuttak
19. Antikalkpatron (Valgfritt: Se «Før installasjon»)
20. Duftbeholder
21. Åpning for luftutløp
    (OBS: Det må ikke komme noe vann inn i denne åpningen!)
22. Ultralydmembran
23. Flytende bryter
24. Varmeplate for forvarming av vann
25. Tankbryter

Slik fungerer apparatet ditt

En membran som vibrerer med ultralyd deler vannet inn i bittesmå dråper, som deretter blir fordelt med en ventilator som tåke i rommet og fordunster der. Når det tilsettes eterisk olje via duftbeholderen, blåses duften ut i luften sammen med dampen. Oliver er også utstyrt med et innebygd UV-lys, som desinfiserer vannet før det blåses ut i romluften som damp.

Viktige sikkerhetsinstrukser

Vennligst les nøye gjennom driftsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet for første gang, og ta vare på dem for senere referansebruk, f.eks. dersom du gir viften videre til en ny eier.

- Stadler Form nekter alt ansvar innen tap eller skader som oppstår som en følge av mangelfull oppfølging av disse driftsinstruksjonene.
- Apparatet er kun tiltenkt bruk i hjemmet for de formål beskrevet i disse instruksjonene. Uautorisert bruk og tekniske modifikasjoner på apparatet kan føre til fare for helse og liv.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn av noen ansvarlig for dem eller har mottatt instruksjoner vedrørende bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.
- Kun koble kabelen til vekselstrøm. Noter deg spenningsinformasjonen oppgitt på apparatet.
- Ikke bruk skjøteledninger med skader.
- Ikke dra strømkabelen over skarpe kanter og sørg for at den ikke klemmes mellom gjenstander.
- Ikke napp kabelen ut av stikkontakten, og ikke fjern kabelen med våte hender.
- Ikke bruk dette apparatet i umiddelbar nærhet av badekar, dusj eller svømmebasseng (minimumsavstand på 3 m). Plasser apparatet slik at man ikke kan nå det fra badekaret.
- Ikke plasser apparatet i nærheten av en varmekilde. Ikke utsett strømkabelen for direkte varme (som i nærheten av en kokeplate, åpen ild, varme jernplater eller ovner, for eksempel). Beskytt strømkabelen mot oljete væsker.
- Sørg for at apparatet er forsvarlig posisjonert for å sikre høy stabilitet under driftsmodus, og sørg for at ingen kan snuble i strømkabelen.
- Apparatet er ikke sprutsikkert.
- Kun for innendørs bruk.
- Ikke oppbevar apparatet utendørs.
- Lagre apparatet på et tørt sted hvor barn ikke kan nå det (pakk apparatet inn).
- Dersom strømkabelen er skadet må den erstattes av produsenten eller et verksted som er autorisert av produsenten eller av en tilsvarende kvalifisert person for å forhindre skader.
- Når forvarmingen er slått på, varmes vannet inni apparatet opp: Vannet i vannskuffen (6) blir varmt.
- Plasser apparatet utilgjengelig for barn, da vannet på innsiden av apparatet varmes opp til 50 °C.
- Vennligst bruk apparatet kun med kaldt vann (under 25 °C).
- Forviss deg om at apparatet står på et underlag som tåler fuktighet (unngå parkett og ømfintlige tepper).
- Ikke la området rundt luftfukteren bli fuktig eller vått. Hvis det oppstår fuktighet, sett ned styrken på luftfukteren. Hvis luftfukterens utslippsmengde ikke lar seg redusere, bør apparatet kun brukes til tider. Ikke la absorberende materialer slik som tepper, gardiner eller duker bli fuktige.
- Vær OBS på at høy luftfuktighet kan fremme vekst av biologiske organismer i miljøet.
- Ta støpselet ut av stikkkontakten under påfylling og rengjøring av apparatet.
- Vann må aldri bli stående i vannbeholder, hvis apparatet ikke er i bruk.
- Rengjør vannbeholderen hver 3. dag.
- Tømm og rengjør luftfukteren før lagring. Rengjør luftfukteren før neste gangs bruk.

- Advarsel: eventuelle mikroorganismer som finnes i vannet eller i omgivelsene der apparatet brukes eller lagres, kan gro i vannbeholderen og blåses ut i luften, noe som kan kan føre til meget avlorlige helsefarer.

Før installasjon: Antikalkpatron og vannhardhet (valgfritt tilbehør)
Antikalkpatronen reduserer kalken i vannet og det uønskede utslippet av kalkavleiringer i omgivelsene. Effektiv for en til tre måneder, avhengig av vannhardheten (se tabell).

Med en vannhardhet over 7° dH, anbefaler vi at det brukes en antikalkpatron (19) for å forhindre kalkavleiringer. Test vannets hardhet (kalkinnhold) med den medfølgende teststrimmelen (se side 4). Hvis strimmelen viser to rosa bokser, er vannhardheten > 7° dH. "

1. Dypp teststrimlene i vannet i et sekund.
2. Etter rundt ett minutt kan resultatet sees på teststrimmelen. Noen av de grønne boksene endrer farge til rosa. Vannhardheten vises ved hvor mange bokser som blir rosa. Eksempel: Dersom tre bokser er rosa, er vannhardheten > 14° dH.

Viktig: Bløtlegg antikalkpatronen i et vannbad i 24 timer før førstegangsbruk (ikke i vannbeholderen!). Harpiksen er nødt til å absorbere vann for å nå høy ytelse.

Tidsperioden patronen er effektiv avhenger av vannhardheten.

Antall rosa bokser	Vannhardhet	Hardhetsgrad (°dH)	Patronen vil vare i (med 4 liter/dag)	
			Dager	Liter
0/1	Mykt	Fra 4 °dH	90 dager	rundt 360 L
2	Moderat hardt	Fra 7 °dH	45 dager	rundt 180 L
3	Hardt	Fra 14 °dH	30 dager	rundt 120 L
4	Veldig hardt	Fra 21 °dH	15 dager	rundt 60 L

Med en vannhardhet på over 21 °dH, kan vi ikke lenger anbefale bruk av en ultrasonisk luftfukter. Vi anbefaler bruk av en fordampingsluftfukter for å øke fuktigheten i huset ditt (f.eks. luftfukteren Oskar fra Stadler Form: www.stadlerform.com/Oskar).

Bemerk: Du må ikke bruke Oliver med avkalket vann fra et avkalkningsanlegg som fungerer etter ionebytteprinsippet (salt tilsettes vannet). Saltet i vannet kan legge seg rundt apparatet som hvitt støv. For å minimere denne risikoen, kan du bruke Oliver med en blanding av destillert vann og springvann.
Oliver kan imidlertid brukes med et drikkevannfiltersystem (f.eks. Brita). Skulle du være usikker angående kvaliteten eller sammensetningen av vannet i området ditt, ta kontakt med vaktmesteren eller leverandøren av drikkevannet.

Installasjon / drift

1. Sett Oliver på ønsket sted på et flatt underlag. Tåken når en høyde på opptil 1.0 m takket være den effektive luftfuktingen (nivå 6, varmemodus på). Dette gjør det mulig å plassere Oliver direkte på gulvet. Fjern dekselet til vanntanken (3), og løft vanntanken (2) av vannskuffen (6). Fyll nå vanntanken (2) med rent, kaldt vann fra springen opp til maksimumsmerket (4). Alternativt kan du fylle vanntanken med en ren vannkanne gjennom påfyllingsåpningen (3). Hvis du har fylt vanntanken fra vannkranen, plasserer du den nøyaktig tilbake på vannskuffen (6) og setter dekselet til vanntanken (3) på igjen. Vannskuffen (6) vil nå sakte fylles opp fra vanntanken. Viktig: Ikke flytt på apparatet når det er fylt med vann. Vannet kan skade elektronikken.
2. Strømledningen (1) kobles til en stikkontakt som tilsvarer opplysningene om spenning. Sett deretter enheten i drift ved å trykke på av/på-knappen (9) på enheten eller fjernkontrollen. Den faktiske relative luftfuktigheten i % vises på displayet (17). Hvis "NO" vises på displayet (17), er det ikke nok vann i enheten. Utgangsnivået på luftfuktigheten er forhåndsinnstilt på nivå 3 og den ønskede luftfuktigheten på kontinuerlig drift «CO».
3. Fjernkontrollen (7) opererer via infrarød – pek fjernkontrollen på den infrarøde mottakeren på forsiden av enheten. Batterirommet (8) er plassert på baksiden av fjernkontrollen (7) og er utstyrt med en barnesikring. For å åpne denne, trykk den lille glideren innover og trekk ut batterirommet (Type CR2025 batteri).
4. Ønsket luftfuktighet kan endres ved å trykke på knappen hygrostat (10) flere ganger (30–75 % og kontinuerlig drift «CO»). Symbolet på displayet (17) blinker under inntastingen. Etter 3 sekunder uten inntasting, lagres den valgte verdien. Symbolet endrer seg til aktuell målt luftfuktighet. Informasjon: Når ønsket luftfuktighet nås, stopper apparatet opp og displayet blinker. Hvis den målte luftfuktigheten faller under innstilt verdi, starter apparatet luftfuktingen igjen. Vi anbefaler at du angir luftfuktigheten til å være 40–60 % (komfortområde). Merk: Damputløpet (18) er utstyrt med to åpninger som kan justeres hver for seg. Dette gjør at du kan justere retningen på dampen etter behov.
5. Luftfuktighetsytelsen kan endres ved å trykke på knappen for valg av luftfuktighetsutgangsnivå (11) flere ganger (nivå 1–6). Nivået vises på displayet (17) med streker (f.eks. 1 strek = nivå 1). Hvis du trykker flere ganger på knappen, økes nivået fra 1 til 6 og starter på 1 igjen når du trykker på nytt. Standardinnstillingen er trinn 3. Etter 3 sekunder uten inntasting, lagres den valgte verdien. Symbolet endrer seg til aktuell målt luftfuktighet.
6. Ved å trykke på knappen for varmemodus (12), kobles varmemodus på og dermed forvarmingen av vannet. LED-en over knappen for varmemodus på enheten lyser nå. Varmeplaten (24) varmer opp vannet før det gjøres om til vanndamp av den ultrasoniske membranen (22). Varmemodus skaper en behagelig varm tåke og øker luftfuktighetsytelsen.
7. Når du trykker på knappen for auto-modus (14), aktiveres auto-modus og dermed Adaptive Humidity™-teknologien. LED-en over knappen for auto-modus på enheten lyser nå. I auto-modus opprettholder enheten automatisk ønsket luftfuktighetsnivå på en stille og energieffektiv måte. Jo større forskjell det er mellom den aktuelle luftfuktigheten og ønsket luftfuktighet, desto høyere innstilles luftfuktighetsnivået automatisk (> 10 % = nivå 6, 8–9 % = nivå 5, 6–7 % = nivå 4, 4–5 % = nivå 3, < 3 %

= nivå 2). Du kan endre ønsket luftfuktighetsnivå i auto-modus ved å trykke på knappen hygrostat (10) flere ganger når auto-modus er aktivert (LED-en over knappen for auto-modus på enheten lyser). Luftfuktighetsnivået (11) kan ikke endres manuelt i auto-modus. Så snart du har trykket på knappen for valg av luftfuktighetsutgangsnivå (11) for å endre luftfuktighetsnivået, deaktiveres auto-modus.

8. Ved å trykk på knappen for tidtakeren (14) kan du angi driftstiden for mellom 1 og 9 timer. Det valgte tidspunktet vises på displayet (17). Trykk én gang for å sette driftstiden til 1 h, trykk på knappen igjen for 2 h, og så videre. Displayet (17) slukkes etter 3 sekunder og viser den aktuell målt luftfuktighet. For å kontrollere gjenværende driftstid trykker du kort på timer-knappen (14). LED-displayet (17) lyser da opp igjen. Enheten slås av automatisk etter den angitte driftstiden er utløpt. Den lysende LED'en over timer-knappen (14) indikerer at timerfunksjonen er aktiv. Hvis denne LED'en ikke lyser, er enheten satt til kontinuerlig drift.
9. Oliver har en påminnelsesfunksjon for rengjøringsmodus. Timeren aktiveres første gang apparatet brukes. Rengjøringsmodus må utføres etter totalt 30 dagers bruk. I dette tilfellet vises «CL» på displayet (17). Hold knappen (15) inne i 3 sekunder for å starte rengjøringsmodus. «CL» begynner å blinke på displayet (17). Varmeplaten varmer opp vannet for å gjøre rengjøringen enklere. Etter 5 minutter deaktiveres rengjøringsmodusen automatisk, og «CL» vises ikke lenger på displayet (17). For å avslutte modusen manuelt, trykk og hold knappen for rengjøringsmodus (15) inne i 3 sekunder.
10. Dersom du synes lampene er for sterke (f.eks. i et soverom), kan du slå LED'ene av og på igjen ved å trykke på knappen for LEDer (16):
    - Normalmodus (standardmodus)
    - Lys-av modus (trykk én gang)
    - Ved å trykke på knappen for LEDer (16) én gang til, går du tilbake til normalmodus.

    Hvis det ikke er vann i apparatet, vises «NO» på displayet (17) i alle modusene. Displayet kan ikke slås av.
11. Hvis vanntanken (2) er tom, slår apparatet seg automatisk av og «NO» vises på displayet (17). For å gjøre dette, fjernes vannbeholderen (2) og rent, kaldt springvann fylles opp til maksimummarkeringen (4). Sett vanntanken inn igjen. Etter noen få sekunder gjenopptar apparatet driften igjen. Hvis du ønsker å fylle på vann under bruk, kan du åpne påfyllingsåpningen (3) på toppen av apparatet ved å fjerne tankdekselet. Deretter kan du fylle apparatet med en ren vannkanne eller vannflaske uten å slå det av.
12. Du kan bruke Oliver til å spre dufter i rommet. Det må understrekes at dufter må brukes ekstremt sparsomt, fordi overdosering kan resultere i funksjonsfeil og skader på apparatet. For å bruke dufter, trykk kort på duftbeholderen (20) og ta den ut av apparatet. La duftvæsken dryppe direkte på bomullsdotten i beholderen (20). Putt **maksimalt 1–2 dråpe**r duft i beholderen. Skyv beholderen inn igjen og trykk lett for å låse den. Tips: For å endre duft, tas duftstoffpaden ut og beholderen rengjøres med såpe. Nå kan du sette inn en ny duftstoffpad (f.eks. tilgjengelig i handelen) og dryppe på dråper av ønsket duft.
13. Slå av apparatet ved å trykke på på/av-knappen (9). Apparatet har en minnefunksjon og lagrer den sist valgte innstillingen.

Merknad: Skulle du se dråper (eller andre tegn på fuktighet) på eller rundt enheten, så er dette kondensert vann fra luftfukteren. Det vil si at luften ikke lenger kan absorbere fuktigheten fra luftfukteren. Vennligst aktivér auto-modus med ønsket luftfuktighet på 45 %. Da bør det ikke dannes flere vanndråper.

Rengjøring

Før allslags vedlikehold, rengjøring og etter bruk, slås apparatet av (9) og strømkabelen (1) frakobles

Obs: Enheten må aldri senkes ned i vann (fare for kortslutning). Hvis forvarming er påslått (varmemodus-LED er på (12)), varmes vannet i apparatet: Vannet i vannskuffen (6) og varmeplaten (24) blir varmt. Ikke berør vannet og varmeplaten!

Av hygieniske grunner og for å garantere sikker drift, anbefaler vi følgende rengjøringsintervaller.

- **Daglig:** Fyll opp vanntanken (2) med friskt, kaldt vann fra springen. Brukes apparatet ikke i flere dager, må først vannskuffen (6) tømmes for vann og eventuelt rengjøres med litt oppvaskmiddel og en ren klut. Før apparatet tas i bruk på nytt, må det fylles på friskt vann i vanntanken (2).
- **Annenhver uke:** Først fjernes vanntanken (2). Annenhver uke rengjøres vannskuffen (6) innvendig grundig med litt oppvaskmiddel, varmt vann og en myk, ren klut, svamp eller børste. For å rengjøre innsiden av damputløpet (18), fjerner du dekselet ved å trekke det oppover. Deretter kan du rengjøre innsiden med en smal børste eller en piperenser (finnes i handelen). Sett deretter dekselet på damputløpet igjen. Hvis der er kalkaflejringer i vanntanken, anbefaler vi å bruke Stadler Form rengjørings- & avkalkningsmiddel (www.stadlerform.com/accessories). Alternativt kan du bruke et husholdningsavkalkingsmiddel eller eddik. Deretter skylles vannskuffen (6) godt med kaldt vann og sæt vanntanken på igen.
- **Kjør rensemodus minst én gang per måned.** Fjernes vanntanken (2). Fyll en kopp med 2 dl springvann som er blandet med avkalkningsmiddel (bland iht. produsentens anvisninger). Hell væsken forsiktig ned i vannskuffen (6) ved å holde koppen direkte over vannskuffen. Ikke hell væsken fra stor høyde over skuffen! Pass på at det ikke trenger væske inn i åpningen for luftutløpet (21). Det vil skade apparatet, og føre til at garantien blir ugyldig.
- For å starte rensemodus, må strømledningen være tilkoblet en stikkontakt. Trykk og hold nede knappen for rensemodus (15) i 3 sekunder for å aktivere rensemodus. «CL» begynner å blinke på displayet (17). Varmeplaten varmer opp vannet for å gjøre rengjøringen enklere. Etter 5 minutter deaktiveres rengjøringsmodusen automatisk, og «CL» vises ikke lenger på displayet (17). For å avslutte modusen manuelt, trykk og hold knappen for rengjøringsmodus (15) inne i 3 sekunder.
- Kontroller vannskuffen (6) for å se om kalkavleiringene på den ultrasoniske membranen (22) og på varmeplaten (24) er oppløst.
- Hvis det er vanskelig å fjerne kalken, anbefaler vi at apparatet avkalkes ved å kjøre rensemodus (15) flere ganger på rad. Ha avkalkningsmiddel i vannskuffen i maks. 20 minutter, og hell det ut igjen som beskrevet nedenfor.
- **Viktig:** Hell avkalkingsmidlet ut av apparatet via høyre hjørne foran (se pil i apparatet). Pass på at det ikke trenger væske inn i åpningen for luftutløpet (21). Det vil skade apparatet, og føre til at garantien blir ugyldig.

- For å skylle, fyller du koppen med 2 dl springvann og heller det forsiktig ned i vannskuffen (6) ved å holde koppen direkte over vannskuffen. Ikke hell væsken fra stor høyde over skuffen! Hell vannet ut gjennom det fremre høyre hjørnet av apparatet. Gjenta denne prosessen til det ikke finnes mer avkalkningsmiddel i vannskuffen (6). Plasser vanntanken (2) på vannskuffen (6) og sett deretter tanklokket (3) på igjen.
- **Regelmessig etter behov:** For å rengjøre utsiden, tørk med en fuktig klut og tørk så godt.
- **På slutten av sesongen:** Før du pakker bort apparatet når sesongen er over, skal du gjennomføre en rengjøringsmodus slik det beskrives ovenfor. Deretter tørker du det grundig av både inni og utenpå med en fuktig klut og lar det tørke helt.

Skifte ut antikalkpatronen (valgfritt tilbehør)

- Vennligst finn de anbefalte utskiftningsintervallene i tabellen (se «Før installasjon»).
- Tips: Effektiviteten til patronen (19) kan inspiseres ved en enkel test. Hold et lite speil i tåken (18) i et par sekunder. Dersom det dukker opp hvite avleiringer (kalsiumkarbonat) på speilet, må patronen skiftes ut.
- Antikalkpatronen er å finne på innsiden av vanntanken (2). Fjern først tanklokket (3) fra vanntanken (2) og deretter patronen fra vanntanken. Patronen kan kastes i vanlig husholdningssøppel. Bløtlegg antikalkpatronen 24 timer i vannbad før førstegangsbruk (ikke i vanntanken!).

UV-lys-teknologi

Den innebygde UV-lys-teknologien desinfiserer vannet inne i apparatet før det omdannes til en fin damp av ultralydmembranen. Dette reduserer bakterier og andre skadelige mikroorganismer og sørger for en hygienisk luftfukting. Av helsemessige grunner og for å oppnå en optimal desinfeksjonsytelse er UV-lyset utilgjengelig og sikkert installert inne i apparatet. Det fungerer automatisk og er vedlikeholdsfritt.

Hygiene Tabs – valgfritt tilbehør til vanntanken

Hygiene Tabs sikrer en optimal vannhygiene i luftfukteren. Selv om du fyller på nytt vann daglig, er innholdsstoffene fremdeles virksomme – hygienisk rent vann i to uker. For å sikre en perfekt hygiene anbefaler vi at det tilsettes en ny tablett etter hver rengjøring av enheten eller senest etter 2 uker. Legg tabletten rett i tanken og vent til tabletten er fullstendig oppløst. Deretter kan du lukke lokket igjen. Innholdsstoffene i Hygiene Tabs fordamper ikke, men forblir i apparatet helt til de skylles ut i forbindelse med grundig rengjøring eller er oppbrukt.

Reparasjoner

- Reparasjoner på dette produktet må kun utføres av kvalifiserte teknikere. Dersom det utføres urettmessige reparasjoner utløper garantien og alt ansvarshold.
- Aldri bruk apparatet dersom adapteren eller kontakten er skadet, etter det har feilfunksjonert, dersom det har blitt mistet eller skadet på noen som helst måte (sprekker/spriker i kabinettet).
- Ikke press gjenstander inn i apparatet. Ikke demonter apparatet.

- Dersom apparatet er utenfor reparasjonsmuligheter, gjør det ubrukbart umiddelbart og lever det til et returpunkt gitt til formålet.
- I tilfelle reparasjon må disse punktene følges før apparatet sendes eller bringes til forhandleren: Apparatet må tømmes for vann (vannbeholder eller evt. løs tank), luftfukterfilter og/eller antikalk-patroner skal fjernes og apparatet få tørke helt. Rester av vann ødelegger apparatet når det transporteres. Det vil også medføre at garantien opphører.

Avhending

EU-direktiv 2012 / 19 / EF vedrørende elektriske og elektroniske apparater (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) sier at gamle elektriske husholdningsapparater ikke må kastes som vanlig restavfall. Gamle apparater må samles inn separat for å optimalisere gjenbruk og resirkulering av materialene de inneholder og redusere påvirkningen på menneskers helse og miljøet. Det overkryssede søppelkassesymbolet er for å minne om din forpliktelse om at du når du kaster apparatet må det samles inn separat. Forbrukerne må kontakte lokale myndigheter eller forhandler for informasjon angående riktig avhending av sitt gamle apparat.

Spesifikasjoner

Rangert spenning	220–240 V / 50/60 Hz
Utgangseffekt	11–85 W
Fukteeffekt	opp til 420 g/h
Romstørrelse (opptil)	60 m^2 / 150 m^3
Dimensjoner	185 x 375 x 185 mm (bredde x høyde x dybde)
Vekt	1.75 kg
Vannbeholderkapasitet	6.8 Liter
Lydnivå	28–38 dB(A)
I samsvar med EU-forskrifter	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Alle rettigheter med hensyn til tekniske endringer forbeholdes

Svenska

Grattis! Du har just införskaffat den enastående luftfuktaren OLIVER. Den kommer att ge dig stor glädje och förbättra luften i dina rum.

Som med alla elektriska hushållsapparater krävs det att du är extra försiktig med den här apparaten också, för att undvika personskador, brandskador eller skador på apparaten. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder apparaten för första gången och följ säkerhetsanvisningarna på själva apparaten.

Beskrivning av apparaten

Apparaten består av följande huvuddelar:

1. Nätkabel för strömförsörjning
2. Vattentank
3. Lock till vattentank/påfyllningsöppning
4. Indikator för maximal vattennivå
5. Vattennivåindikator
6. Vattenbehållare
7. Fjärrkontroll
8. Batterifack för fjärrkontroll (typ CR2025)
9. På-/Av-knapp
10. Knapp för val av önskad luftfuktighet (hygrostat: 30–75 % och kontinuerlig drift "CO")
11. Knapp för val av utgångsnivå 1–6 för luftfuktning
12. Knapp för varmt läge (förvärmning av vatten)
13. Knapp för autoläge
14. Knapp för val av timerfunktion: 1–9 h
15. Knapp för rengöringsläge/ återställning av påminnelsefunktion för rengöringsläget
16. Knapp för lysdioder (påslagen, avstängd)
17. LED-display
18. Ångutlopp
19. Antikalkpatron (valfritt: se "Före installationen")
20. Doftbehållare
21. Öppning för luftutlopp (beakta: inget vatten får komma in i denna öppning)
22. Ultraljudsmembran
23. Flottörbrytare
24. Värmeplatta för förvärmning av vatten
25. Tankbrytare

Så här fungerar din apparat

Ett med hjälp av ultraljud vibrerande membran finfördelar vattnet i mycket små droppar. En fläkt fördelar dropparna som dimma i rummet där dropparna avdunstar. Om en eterisk olja tillsätts via doftbehållaren blåses doften ut i luften med dimman. Oliver är också utrustad med ett inbyggt UV-ljus som desinficerar vattnet innan det blåses ut i rummet som dimma.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder apparaten för första gången och håll den i säkert förvar för framtida referens, lämna i förekommande fall över den till nästa ägare.

- Stadler Form avsäger sig allt ansvar för förlust eller skada som uppstår på grund av att bruksanvisningen inte följts.
- Apparaten får endast användas i hemmet för de ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning. Otillåten användning och tekniska ändringar av apparaten kan leda till fara för liv och hälsa.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de står under uppsikt eller av en annan person har instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår vilka faror som kan uppstå i samband med detta. Barn ska inte leka med apparaten. Barn får bara göra rent och sköta apparaten under uppsikt.
- Kabeln får endast anslutas till växelström. Observera spänningsinformationen på apparaten.
- Använd inte skadade förlängningskablar.
- Dra inte nätkabeln över vassa kanter och se till att den inte kommer i kläm.
- Dra inte ut kontakten ur vägguttaget med våta händer eller genom att dra i nätkabeln.
- Använd inte denna apparat i omedelbar närhet av badkar, dusch eller simbassäng (minsta avstånd är 3 m). Placera apparaten så att en person som befinner sig i badkaret inte kan röra apparaten.
- Placera inte apparaten nära en värmekälla. Utsätt inte nätkabeln för direkt värme (som t.ex. en het spisplatta, öppen eld, hett strykjärn, eller värmeelement). Skydda nätkabeln från olja.
- Se till att apparaten är korrekt placerad för att säkerställa en hög stabilitet under dess drift och se till att ingen kan snubbla över nätkabeln.
- Apparaten har inget skydd mot stänkvatten.
- Endast för inomhusbruk.
- Förvara inte apparaten utomhus.
- Förvara apparaten på en torr plats, oåtkomlig för barn (packa in apparaten).
- Om nätsladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren eller av en verkstad som godkänts av tillverkaren eller av liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- När förvärmning är på värms vattnet i apparaten upp: Vattnet i vattentråget (6) blir varmt.
- Placera apparaten utom räckhåll för barn, eftersom vattnet inuti apparaten värms upp till 50 °C.
- Använd endast apparaten med kallt vatten (under 25 °C).
- Se till att apparaten placeras på en yta som inte är känslig för fukt (undvik parkett eller känsliga mattor).
- Låt inte området runt luftfuktaren bli fuktigt eller vått. Sänk luftfuktarens effekt om fukt uppstår. Om luftfuktarens utmatningsmängd inte kan sänkas, använd endast luftfuktaren ibland. Låt inte absorberande material som mattor, draperier, gardiner eller dukar bli fuktiga.
- Var medveten om att hög luftfuktighet kan främja tillväxt av biologiska organismer i omgivningen.
- Dra ut kontakten ur uttaget när du fyller och rengör apparaten.
- Låt aldrig vatten vara kvar i vattenbehållaren när apparaten inte används.
- Rengör vattenbehållaren var tredje dag.
- Töm och rengör luftfuktaren före förvaring. Rengör luftfuktaren före nästa användning.

- Varning: Mikroorganismer som eventuellt finns i vattnet eller i den omgivning där apparaten används eller förvaras kan växa i vattenbehållaren och blåsas ut i luften och orsaka mycket allvarliga hälsorisker.

Före installationen: antikalkpatron och vattenhårdhet (extra tillbehör)
Antikalkpatronen minskar kalkavlagringarna i vattnet och oönskat utsläpp av kalkpartiklar i omgivningen. Den är effektiv i en till tre månader, beroende på vattnets hårdhet (se tabell).

Med en vattenhårdhet över > 7° dH rekommenderar vi att du använder antikalkpatronen (19) för att förhindra kalkavlagringar. Testa vattnets hårdhet (= kalkhalt) med den medföljande testremsan (se sidan 4). Om remsan visar 2 rosa fält är vattenhårdheten > 7 ° dH. ”

1. Doppa testremsan i vattnet under en sekund
2. Efter cirka en minut kan resultaten ses på testremsan. Några av de gröna fälten ändrar färg till rosa. Vattnets hårdhet visas genom hur många fält som blir rosa. Exempel: Om tre fält är rosa, ligger vattenhårdheten > 14 ° dH.

Viktigt: Lägg antikalkpatronen i blöt i ett vattenbad under 24 timmar innan den används för första gången (inte i vattentanken!). Granulatet måste absorbera vatten för att nå hög prestanda.

Tidsperioden som patronen fungerar effektivt beror på vattnets hårdhet.

Antal rosa fält	Vattenhårdhet	Hårdhetsgrad (°dH)	Patronen räcker (med 4 liter/dag)	
			Dagar	Liter
0/1	Mjuk	Från 4 °dH	90 dagar	ca 360 L
2	Måttligt hårt	Från 7 °dH	45 dagar	ca 180 L
3	Hårt	Från 14 °dH	30 dagar	ca 120 L
4	Mycket hårt	Från 21 °dH	15 dagar	ca 60 L

Med en vattenhårdhet på över 21 °dH, kan vi inte längre rekommendera att du använder en luftfuktare med ultraljud. Vi rekommenderar att du använder en luftfuktare med ånga för att öka luftfuktigheten i ditt hus (t.ex. Oskar luftfuktare tillverkad av Stadler Form: www.stadlerform.com/Oskar).

OBS: Om du använder Oliver utan att använda avkalkat vatten från ett avkalkningssystem, som fungerar enligt principen om jonbyte (salt tillsätts till vattnet), kan saltet som finns i vattnet fälla ut som vitt damm runt apparaten. För att minimera denna risk kan du använda Oliver med en blandning av destillerat vatten och kranvatten.
Oliver kan emellertid användas med dricksvatten från ett filtersystem (t.ex. Brita). Skulle du vara osäker på kvaliteten eller sammansättningen hos vattnet i ditt område, kontakta då fastighetsskötaren eller leverantören av dricksvatten.

Idrifttagning/användning

1. Placera Oliver på önskad plats på en plan yta. Dimman når en höjd på upp till 1,0 m tack vare den högpresterande luftfuktningen (utgångsnivå 6, varmt läge på). Detta gör att Oliver kan placeras direkt på golvet. Ta bort locket till vattentanken (3) och lyft bort vattentanken (2) från vattenbehållaren (6). Fyll nu vattentanken (2) vid kranen upp till maxmarkeringen (4) med rent, kallt kranvatten. Alternativt kan du fylla på vattenbehållaren med en ren vattenkanna genom påfyllningsöppningen (3). Om du har fyllt vattentanken vid kranen, placera den exakt i vattenbehållaren (6) och sätt tillbaka locket på vattentanken (3). Vattenbehållaren (6) kommer nu långsamt att fyllas från vattentanken. Viktigt: Flytta inte apparaten när den är fylld med vatten. Vattnet kan rinna in i elektroniken.
2. Anslut nätkabeln (1) till ett vägguttag som motsvarar spänningsspecifikationerna. Starta apparaten genom att trycka på/av-knappen (9) på apparaten eller fjärrkontrollen. Den aktuella relativa fuktigheten i % visas på displayen (17). Om "NO" visas på displayen (17), finns det inte tillräckligt med vatten i apparaten. Luftfuktighetsnivån är förinställd på nivå 3 och den önskade fuktigheten på kontinuerlig drift "CO".
3. Fjärrkontrollen (7) styrs med infrarött ljus – för att använda den, rikta fjärrkontrollen mot den infraröda mottagaren på apparatens framsida. Batterifacket (8) sitter på baksidan av fjärrkontrollen (7) och är försett med ett barnsäkerhetslås. För att öppna det, tryck det lilla reglaget inåt och dra ut batterifacket (typ CR2025-batteri).
4. Den önskade luftfuktigheten kan ändras genom att trycka på knappen hygrostat (10) flera gånger (30–75 % och kontinuerlig drift "CO"). Symbolen på displayen (17) blinkar under inmatning. Efter 3 sekunder utan inmatning, sparas det valda värdet. Symbolen ändras till aktuell uppmätt luftfuktighet. Info: När den önskade luftfuktigheten har uppnåtts, stannar apparaten och displayen blinkar. Skulle den uppmätta aktuella luftfuktigheten sjunka under inställt värde, börjar apparaten att fukta igen. Vi rekommenderar att du ställer in rummets luftfuktighet till 40–60 % (bekvämlighetsintervall). OBS: Ångutloppet (18) är försett med två öppningar som kan riktas in individuellt. Detta gör att du kan justera dimmans riktning efter behov.
5. Luftfuktande prestanda kan ändras genom att trycka på knappen för val av utgångsnivå för luftfuktning (11) flera gånger (steg 1–6). Nivån visas på displayen (17) med staplar (t.ex. en stapel = steg 1). Om du trycker flera gånger ökar steg från 1 till 6 och börjar på 1 igen när du fortsätter att trycka. Som standard är steg 3 inställd. Efter 3 sekunder utan inmatning, sparas det valda värdet. Symbolen ändras till aktuell uppmätt luftfuktighet.
6. Genom att trycka på knappen för varmt läge (12), sätts det varma läget och förvärmning av vattnet igång. Lysdioden ovanför knappen för varmt läge på apparaten tänds nu. Värmeplattan (24) värmer vattnet innan det förvandlas till dimma av ultraljudsmembranet (22). Det varma läget skapar en behaglig varm dimma, samt ökar luftfuktningens prestanda.
7. Genom att trycka på knappen för autoläge (13) aktiveras autoläget och tekniken Adaptive Humidity™ . Lysdioden ovanför knappen för autoläge på apparaten tänds nu. I autoläget anpassar apparaten automatiskt luftfuktningsnivån för att tyst och energieffektivt uppnå och upprätthålla en önskad luftfuktighet. Ju större skillnaden är mellan den aktuella luftfuktigheten och den önskade luftfuktigheten, desto högre ställs be-

fuktningsnivån in automatiskt (> 10 % = steg 6, 8–9 % = steg 5, 6–7 % = steg 4, 4–5 % = steg 3, < 3 % = steg 2). Du kan ändra den önskade fuktigheten i autoläget genom att trycka på knappen hygrostat (10) flera gånger medan det automatiska läget är aktivt (Lysdioden ovanför knappen för autoläge på apparaten tänds). Nivån för luftfuktning (11) kan inte ändras manuellt i autoläget. Så snart knappen för val av utgångsnivå för luftfuktning (11) tryckts in för att ändra nivån för luftfuktning, inaktiveras autoläget.

8. Genom att trycka på knappen för timerfunktionen (14) kan du ställa in drifttiden från 1 till 9 timmar. Den valda tiden visas på displayen (17). Tryck en gång för att ställa in drifttiden till 1 h, tryck två gånger för 2 h osv. LED-displayen (17) slocknar efter 3 sekunder och visar den aktuella uppmätta luftfuktigheten. Tryck kort på timerknappen (14) för att kontrollera den återstående drifttiden. LED-displayen (17) tänds sedan igen. Apparaten stänger av sig själv när den inställda drifttiden har löpt ut. Den tända lysdioden ovanför timerknappen (14) visar att timerfunktionen är aktiv. Om lysdioden inte lyser, är apparaten inställd på kontinuerlig drift.
9. Oliver har en påminnelsefunktion för rengöringsläget. Timern aktiveras under den första idrifttagningen. Rengöringsläget måste utföras efter totalt 30 dagars användning. I detta fall visas "CL" på displayen (17). Tryck och håll in knappen (15) i 3 sekunder för att starta rengöringsläget. "CL" börjar blinka på displayen (17). Värmeplattan värmer upp vattnet för enklare rengöring. Efter 5 minuter avaktiveras rengöringsläget automatiskt och "CL" visas inte längre på displayen (17). För att avsluta läget manuellt, tryck och håll in knappen för rengöringsläget (15) i 3 sekunder.
10. Om du upplever lamporna som för ljusa (i ett sovrum till exempel), kan du släcka och tända lysdioderna igen genom att trycka på knappen för lysdioder(16):
    - Normalläge (standardläge)
    - Släckt läge (tryck en gång)
    - Genom att trycka på knappen för LED:er (16) ytterligare en gång kan du gå tillbaka till normalläge.

    Om det inte finns något vatten i apparaten visas "NO" på displayen (17) i alla lägen. Displayen kan inte stängas av.
11. Om vattentanken (2) är tom stängs apparaten av automatiskt och "NO" visas på displayen (17). Ta ut vattentanken (2) och fyll på den med rent, kallt kranvatten upp till markeringen för maximal vattennivå (4). Sätt i vattentanken igen. Apparaten återupptar driften efter ett par sekunder. Om du vill fylla på vatten under drift kan du öppna påfyllningsöppningen (3) på apparatens ovansida genom att ta bort tanklocket. Du kan sedan fylla på apparaten med en ren vattenkanna eller vattenflaska utan att stänga av den.
12. Du kan använda Oliver för att sprida doftämnen i rummet. Var mycket sparsam med doftämnen, eftersom en överdriven dosering kan leda till funktionsstörningar i och skador på apparaten. För att kunna använda doftämnen, tryck kort på doftbehållaren (20) och dra ut den ur apparaten. Droppa doftämnet direkt på bomullskudden i doftämnesbehållaren (20). Tillsätt **högst 1–2 droppar** doftämne i doftämnesbehållaren. Skjut in behållaren igen och tryck kort på den och släpp för att låsa den. Tips: För att byta doftämne, ta ut doftdynan och rengör behållaren med tvål. Nu kan du sätta i en ny doftdyna (t.ex. vanlig bomull som finns i handeln) och tillsätta droppar med önskat doftämne.

13. Stäng av apparaten genom att trycka på knappen på/av (9). Apparaten har en minnesfunktion och sparar den senast valda inställningen.

OBS! Om du ser droppar (eller andra tecken på fukt) på eller kring apparaten, är detta kondensvatten från luftfuktaren. Detta innebär att luften inte längre kan absorbera fukten från luftfuktaren. Aktivera autoläget med en önskad luftfuktighet på 45 %. Vattendropparna bör då sluta att bildas.

Rengöring

Stäng av apparaten (9) och dra ut nätkabeln (1) ur vägguttaget innan apparaten underhålls och efter varje användning.

Beakta: Doppa aldrig ner apparaten i vatten (risk för kortslutning). Om förvärmning är påslagen (det varma lägets lysdiod är tänt (12)), värms vattnet i apparaten upp: Vattnet i vattenbehållaren (6) och värmeplattan (24) blir hett. Undvik att röra vid vattnet och värmeplattan!

Av hygieniska skäl och för att säkerställa en korrekt funktion rekommenderar vi följande rengöringsintervall.

- **Dagligen:** Fyll vattentanken (2) med färskt, kallt kranvatten. Om apparaten inte används på flera dagar, töm först ut vattnet ur vattenbehållaren (6) och rengör den vid behov med lite diskmedel och en ren trasa. Fyll färskt vatten i vattentanken (2) innan apparaten tas i drift igen.
- **Varannan vecka:** Avlägsna först vattentanken (2). Rengör insidan av vattenbehållaren (6) noggrant varannan vecka med lite diskmedel, varmt vatten och en mjuk, ren trasa, svamp eller borste. För att rengöra insidan av ångutloppet (18), ta bort locket genom att dra det uppåt. Därefter kan du rengöra insidan med en smal borste eller en piprensare (finns i handeln). Sätt sedan tillbaka locket på dimutloppet. Om det finns kalkavlagringar i vattentanken rekommenderar vi att du använder Stadler Form rengörings- & rengöringsmedel (www.stadlerform.com/accessories). Alternativt kan du använda hushållsavkalkningsmedel eller ättika. Skölj sedan vattenbehållaren (6) noggrant med kallt vatten och sätt tillbaka vattentanken.
- **Kör rengöringsläget minst en gång per månad.** Ta bort vattentanken (2). Fyll en kopp med 2 dl kranvatten blandat med avkalkningsmedel (blandningförhållande i enlighet med tillverkarens instruktioner). Häll vätskan försiktigt i vattenbehållaren (6) genom att hålla koppen direkt över vattnenbehållaren. Häll inte på vätskan högt ovanför vattenbehållaren! Se till att ingen vätska kommer in i öppningen för luftutlopp (21). Detta kan skada apparaten och upphäver alla garantianspråk.
- För att starta rengöringsläget måste nätkabeln vara ansluten till ett eluttag. Tryck och håll inne knappen för rengöringsläget (15) i 3 sekunder för att aktivera rengöringsläget. "CL" börjar blinka på displayen (17). Värmeplattan värmer upp vattnet för enklare rengöring. Efter 5 minuter avaktiveras rengöringsläget automatiskt och "CL" visas inte längre på displayen (17). För att avsluta läget manuellt, tryck och håll in knappen för rengöringsläget (15) i 3 sekunder.
- Kontrollera i vattenbehållaren (6) om kalkavlagringarna på ultraljudsmembranet (22) och värmeplattan (24) har lösts upp.
- För hårdnackade kalkavlagringar rekommenderar vi avkalkning av apparaten genom att köra rengöringsläget (15) flera gånger i rad. Låt avkalkningsmedlet i vattenbehållaren verka under högst 20 minuter och häll sedan ut det såsom beskrivs nedan.

- **Viktigt:** Häll ut avkalkningsmedlet över det främre högra hörnet av apparaten (se pilen på apparaten). Inget vatten får komma in i öppning för luftutlopp (21). Detta kan skada apparaten och upphäver alla garantianspråk.
- Skölj genom att fylla koppen med 2 dl kranvatten och häll försiktigt vätskan i vattenbehållaren (6) genom att hålla koppen direkt över vattenbehållaren. Häll inte på vätskan högt ovanför vattenbehållaren! Häll ut vattnet över det främre högra hörnet av apparaten. Upprepa processen tills det inte finns något avkalkningsmedel kvar i vattenbehållaren (6). Placera vattentanken (2) på vattenbehållaren (6) och sätt sedan tillbaka locket på vattentanken (3).
- **Regelbundet vid behov:** För att rengöra utsidan, torka av med en fuktig trasa och torka sedan torrt ordentligt.
- **I slutet av säsongen:** Genomför rengöringsläget enligt beskrivningen ovan innan du packar undan apparaten i slutet av säsongen. Rengör den sedan ordentligt in- och utvändigt och låt den torka helt.

Byte av antikalkpatronen (extra tillbehör)
- Se rekommenderade bytesintervaller i tabellen (se "Före installationen").
- Tips: Patronens (19) funktion kan kontrolleras med ett enkelt test. Håll en liten spegel i ångutloppet (18) under några sekunder. Om det sedan finns vita (kalk-)avlagringar på spegeln, behöver patronen bytas ut.
- Antikalkpatronen är placerad på insidan av vattentanken (2). Ta först bort locket till vattentanken (3) från vattentanken (2) och sedan patronen från vattentanken. Avfallshantera patronen i hushållssoporna. Lägg antikalkpatronen i blöt i ett vattenbad under 24 timmar innan den används för första gången (inte i vattentanken!).

UV-ljusteknik
Den inbyggda UV-ljustekniken desinficerar vattnet i apparaten innan det omvandlas till en fin dimma av ultraljudsmembranet. Detta reducerar bakterier och andra skadliga mikroorganismer och säkerställer en hygienisk luftfuktning. Av hälsoskäl och för att säkerställa optimal desinficering är UV-ljuset oåtkomligt och säkert installerat inuti apparaten. Det fungerar automatiskt och underhållsfritt.

Hygientabletter – valfritt tillbehör för vattentanken
Hygientabletter ger optimal vattenhygien i luftfuktaren. Även om du fyller på nytt vatten dagligen förblir innehållsämnena aktiva – hygieniskt rent vatten i fjorton dagar. För perfekt hygien rekommenderar vi att du alltid tillsätter en ny tablett när du har rengjort apparaten eller senast efter 2 veckor. Lägg tabletten direkt i tanken och vänta tills tabletten har lösts upp helt och hållet. Därefter kan du stänga locket igen. Ingredienserna i Hygientabletterna avdunstar inte, utan stannar kvar i apparaten tills de sköljs ur vid en grundlig rengöring eller tills de är förbrukade.

Reparationer
- Reparationer av elektriska apparater får endast utföras av en instruerad sakkunnig person. Om felaktiga reparationer utförs, upphör garantin att gälla och allt ansvar frånsägs.
- Använd aldrig apparaten om en kabel eller kontakt är skadad, om den har funktionsfel, om den har tappats eller blivit skadad på något annat sätt (sprickor/brister i höljet).

- Tryck inte in några föremål i apparaten.
- Om apparaten inte går att reparera, gör den obrukbar omedelbart och lämna in den på en lämplig återvinningsstation.
- Vid reparation måste följande punkter beaktas innan apparaten skickas eller tas till återförsäljaren: Töm ut allt vatten ur apparaten (vattenbehållare och eventuell vattentank), avlägsna eventuella luftfuktarfilter och/eller antikalkpatroner och låt apparaten torka helt. Apparaten skadas om den transporteras med restvatten i. Garantin upphör då att gälla.

Avfallshantering

Det europeiska direktivet 2012/19/CE om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), kräver att gammal hushållselektronik INTE får avfallshanteras som restavfall eller i andra hushållssopor utan måste lämnas in till insamlingsställen för elektrisk och elektronisk utrustning. På så sätt kan återvinningen av materialen som ingår optimeras och deras påverkan på miljön och människors hälsa kan reduceras. Symbolen med den överstrukna soptunnan påminner dig om den här skyldigheten. Fråga din kommun om vilket insamlingsställe som är ansvarigt.

Tekniska data

Märkspänning	220–240 V/50/60 Hz
Märkeffekt	11–85 W
Fuktutgång	upp till 420 g/h
Rumsstorlek (upp till)	60 m^2/150 m^3
Mått	185 x 375 x 185 mm (bredd x höjd x djup)
Vikt	1,75 kg
Vattentankskapacitet	6,8 Liter
Ljudnivå	28–38 dB(A)
Uppfyller EU:s regler	CE/WEEE/RoHS/EAC/UKCA

Alla rättigheter för tekniska ändringar förbehålles

Русский

Поздравляем с приобретением устройства премиум-класса увлажнителя воздуха OLIVER. Использование этого устройства позволит улучшить воздух в помещении, а эксплуатация доставит несомненное удовольствие.

При эксплуатации увлажнителя воздуха, а также иных электроприборов, следует обращать особое внимание на меры безопасности. Прежде, чем использовать этот электроприбор, внимательно прочтите инструкцию. Во избежание травм или повреждений имущества, строго следуйте приведенным в данной инструкции рекомендациям.

Описание устройства

1. Сетевой кабель для подачи электропитания
2. Резервуар для воды
3. Крышка резервуара для воды / Заправочное отверстие
4. Индикатор максимального уровня воды
5. Индикатор уровня воды
6. Лоток для воды
7. Пульт дистанционного управления
8. Отсек для батареек пульта дистанционного управления (тип CR2025)
9. Кнопка питания
10. Кнопка выбора желаемой влажности (регулятор влажности: 30–75 % или непрерывный режим «CO»)
11. Кнопка выбора уровня интенсивности увлажнения: от 1 до 6
12. Кнопка режима подогрева (предварительный подогрев воды)
13. Кнопка автоматического режима
14. Кнопка выбора работы таймера: 1–9 ч
15. Кнопка режима самоочистки / Сброс функции напоминания для режима самоочистки
16. Кнопка LED-подсветки (включено, выключено)
17. LED дисплей
18. Распылитель
19. Картридж Anticalc для предотвращения минеральных отложений (Важно: см «Перед первым использованием»)
20. Контейнер с ароматизатором
21. Впускное отверстие для воздуха (Внимание! В это отверстие не должна попадать вода.)
22. Ультразвуковая мембрана
23. Поплавковый датчик уровня воды
24. Нагревательная пластина для предварительного подогрева воды
25. Переключатель бака

Принцип работы прибора

Мембрана, вибрирующая под воздействием ультразвука, расщепляет воду на мельчайшие капельки, которые затем в виде тумана распространяются вентилятором в помещении и там испаряются. Если в емкость для ароматизатора добавлено эфирное масло, аромат выдувается в воздух вместе с туманом. Модель Oliver также оснащена встроенной ультрафиолетовой лампой, которая дезинфицирует воду перед ее распылением в воздухе помещения в виде тумана.

Важные указания по безопасности

Сохраните эту инструкцию для дальнейших справок, а в случае передачи увлажнителя воздуха другому владельцу, передайте инструкцию вместе с электроприбором.

- Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущербы, возникшие вследствие неправильной эксплуатации электроприбора.
- Увлажнитель воздуха является бытовым электроприбором и предназначен для использования только в домашних условиях в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация и техническая модификация устройства могут создать условия, опасные для жизни и здоровья пользователя.
- Этот электроприбор не предназначен для использования детьми до 8 лет или недееспособными взрослыми без надлежащего контроля, а также лицами, не имеющими достаточных навыков по использованию электроприборов и не знакомыми с инструкцией по эксплуатации. Детям категорически запрещено играть с прибором. Чистка и установка прибора может производиться детьми исключительно под присмотром взрослых.
- Перед подключением увлажнителя воздуха к электросети удостоверьтесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, паспортизированному для данного электроприбора.
- Не используйте при подключении поврежденные или перегруженные удлинители.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не касался поверхностей, способных повредить шнур, не запутывался и не перекручивался. Не прикасайтесь к сетевому шнуру или его вилке мокрыми руками.
- Не эксплуатируйте электроприборы в местах с повышенной влажностью.Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуатировать электроприборы в непосредственной близости ванны, душа или бассейна (минимальное расстояние 3 м). Устанавливайте прибор так, чтобы он не мешался.
- Не устанавливайте увлажнитель воздуха рядом с источниками тепла.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур касался горячих поверхностей любых нагревательных приборов, не допускайте контакта сетевого шнура с маслянистыми веществами.
- Следите за тем, чтобы нельзя было споткнуться о сетевой шнур при хождении по комнате.
- Увлажнитель воздуха не является водонепроницаемым.
- Не эксплуатируйте увлажнитель воздуха вне помещений.
- Не храните увлажнитель на улице.
- Для хранения упакуйте прибор в коробку и храните в сухом помещении, в местах, недоступных для детей.
- В случаях повреждения сетевого шнура он должен быть заменен авторизированным сервисным центром либо квалицифированным специалистом.
- Если включен режим предварительного подогрева, вода внутри устройства будет нагреваться: Вода в поддоне для воды (6) нагревается.
- Установите устройство в недоступном для детей месте, поскольку вода внутри устройства нагревается до 50 °C.
- Использовать только с холодной водой (не более 25 °C).

- Удостоверьтесь в том, что прибор стоит на невосприимчивой к влаге поверхности (не ставьте прибор на паркет или ковер).
- Следите за тем, чтобы в окружении прибора не образовывалась влага. При образовании влаги уменьшите мощность увлажнителя. Если количество выпускаемого увлажнителем воздуха не может быть уменьшено, используйте прибор периодически. Избегайте намокания впитывающих влагу материалов, таких как ковры, шторы, гардины или скатерти.
- Учитывайте, что высокая влажность воздуха может способствовать размножению биологических организмов в окружающей среде.
- При наполнении и очистке прибора отключайте его от электросети.
- Никогда не оставляйте воду в резервуаре для воды, если прибор не используется.
- Очищайте резервуар для воды каждые 3 дня.
- Прежде чем убрать увлажнитель воздуха на хранение, слейте воду и очистите прибор. Перед последующей эксплуатацией очистите увлажнитель воздуха.
- Предостережение: микроорганизмы, имеющиеся в воде или в окружающей среде, в которой эксплуатируется или хранится прибор, могут размножаться в резервуаре для воды и, выделяясь с парами в воздух, могут создавать серьезную опасность для здоровья.

Перед первым использованием: картридж Anticalc и жесткость воды (аксессуар, опционально)

Картридж Anticalc необходим для уменьшения концентрации кальция, накипи и извести в воде. Эффективен от 1 до 3 месяцев в зависимости от жёсткости воды.

Если жесткость воды превышает 7° dH, рекомендуем пользоваться картриджем против накипи (19) для предотвращения известковых отложений. Уровень жесткости воды (т. е. содержание извести) можно проверить при помощи тест-полосок, входящих в комплект (см. стр. 4). Если тест-полоска показывает две розовые ячейки, жесткость вашей воды превышает 7° dH.

1. Опустите тест-полоску на 1 секунду в воду.
2. Примерно через минуту оцените результат по количеству ячеек на тест-полоске, изменивших окраску. Например, три розовые ячейки соответствуют уровню жесткости 14° dH.

Примечание. Перед первым использованием увлажнителя опустите картридж Anticalc в воду комнатной температуры на 24 часа. По истечении этого срока вставьте картридж в отведенное для него место.

Продолжительность эффективности картриджа зависит от жесткости воды.

Количество розовых ячеек	Жесткость воды	Степень жесткости (°Ж)	Картриджа хватит на (при использовании 4 литров в день)	
			дни	литры
0/1	мягкая	От 4°Ж	90 дней	~ 360 л
2	умеренно жесткая	От 7°Ж	45 дней	~ 180 л
3	жесткая	От 14°Ж	30 дней	~ 120 л
4	очень жесткая	От 21°Ж	15 дней	~ 60 л

При жесткости воды свыше 21 °dH использование ультразвукового увлажнителя воздуха не рекомендуется. В таком случае лучше воспользоваться увлажнителем традиционного типа, таким, как модель Oskar от компании Stadler Form: www.stadlerform.com/Oskar.

Примечание: Если при работе устройства Oliver не используется декальцинированная вода, полученная с помощью системы декальцинации на основе технологии ионного обмена (с добавлением соли в воду), содержащиеся в воде соли могут оседать на элементах устройства в виде белого налёта.
Чтобы свести этот риск к минимуму, рекомендуется использовать смесь дистиллированной и водопроводной воды.
Не используйте для предварительного смягчения или очистки воды другие дополнительные средства или устройства.
Не используйте минеральную воду или другие жидкости, кроме воды.

Настройка / эксплуатация

1. Установите устройство Oliver в желаемом месте на ровную поверхность. Струя пара достигает высоты 1.0 м благодаря высокой эффективности увлажнения (интенсивность уровня 6, режим подогрева включен). Это позволяет размещать устройство Oliver на полу. Снимите крышку бака для воды (3) и извлеките бак для воды (2) из поддона для воды (6). Теперь наполните бак для воды (2) из крана до максимальной отметки (4) чистой холодной водопроводной водой. Кроме того, вы можете наполнить бак для воды с помощью лейки через заливное отверстие (3). После наполнения бака для воды установите его точно на поддон для воды (6) и закройте бак для воды крышкой (3). Лоток для воды (6) будет медленно наполняться водой из резервуара. Важно! Не перемещайте устройство, когда оно наполнено водой. Вода может попасть на электронику.
2. Подключите шнур питания (1) к розетке. Включите прибор, нажав кнопку питания (9) на устройстве или пульте дистанционного управления. На дисплее (17) отображается текущая относительная влажность в процентах. Если на дисплее (17) появляется «NO», значит в устройстве недостаточно воды. По умолчанию установлен уровень интенсивности увлажнения 3 и желаемая влажность непрерывный режим «CO».
3. Пульт дистанционного управления (7) работает в инфракрасном диапазоне. Чтобы воспользоваться пультом, наведите его на ИК-приемник на передней стороне прибора. Батарейный отсек (8) расположен на задней стороне пульта дистанционного управления

(7) и оснащен замком безопасности для детей. Чтобы открыть его, сдвиньте маленький ползунок внутрь и вытащите батарейный отсек (батарея типа CR2025).

4. Чтобы изменить желаемую влажность, необходимо несколько раз нажать кнопку Регулятор влажности (10) (30–75 % и непрерывный режим «CO»). Во время выбора значения символ на дисплее (17) мигает. Если не нажимать кнопку в течение 3 секунд, выбранное значение сохраняется. Символ на дисплее меняется на измеренное текущее значение влажности. Информация: при достижении желаемой влажности воздуха прибор прекращает работу, и дисплей начинает мигать. Если измеренная текущая влажность воздуха падает ниже заданного значения, прибор снова начинает увлажнять воздух. Мы рекомендуем вам установить влажность в помещении на уровне 40–60 % (диапазон комфорта). Информация: выпускное устройство для тумана (18) оснащено двумя отверстиями со сменной ориентацией. Это позволяет регулировать направление распространения тумана по своему усмотрению.
5. Интенсивность увлажнения можно изменить, если несколько раз нажать кнопку Интенсивность (11) (уровни 1–6). Уровни отображаются на дисплее (17) в виде полосок (например, 1 полоска = уровень 1). При многократном нажатии уровень повышается с 1 до 6, а при дальнейшем нажатии снова начинается с 1-го уровня. По умолчанию установлена скорость 3. Если не нажимать кнопку в течение 3 секунд, выбранное значение сохраняется. Символ на дисплее меняется на измеренное текущее значение влажности.
6. При нажатии кнопки «Подогрев» (12) включается режим подогрева, одновременно активируется предварительный подогрев воды, а над кнопкой загорается соответствующий светодиод. Нагревательная пластина (24) подогревает воду, перед тем как она превращается в туман ультразвуковой мембраной (22). Режим подогрева позволяет создавать приятный теплый туман и повышает эффективность увлажнения.
7. При нажатии кнопки Автоматический режим (13) активируется автоматический режим, использующий технологию Adaptive Humidity™. Теперь загорается светодиод над кнопке Автоматический режим на устройстве. В автоматическом режиме прибор автоматически регулирует интенсивность увлажнения, чтобы равномерно и без лишних затрат энергии установить и поддерживать желаемую влажность воздуха. Чем больше разница между текущей влажностью и желаемой целевой влажностью, тем выше автоматически устанавливаемый уровень увлажнения (> 10 % = уровень 6, 8–9 % = уровень 5, 6–7 % = уровень 4, 4–5 % = уровень 3, < 3 % = уровень 2). Можно изменить желаемую влажность воздуха в автоматическом режиме, несколько раз нажав кнопку Регулятор влажности (10) при включенном автоматическом режиме (загорается светодиод над кнопке Автоматический режим на устройстве. В автоматическом режиме нельзя изменить вручную уровень интенсивности увлажнения (11). При нажатии кнопки Интенсивность (11) для изменения уровня интенсивности увлажнения автоматический режим отключается.
8. Нажав кнопку таймера (14), можно задать время работы от 1 до 9 часов. Выбранный период времени отображается на дисплее (17).

Чтобы задать время работы 1 ч, нажмите кнопку один раз, 2 ч – два раза и так далее. Индикатор (17) погаснет через 3 секунды и показывает текущую измеренную влажность. Для проверки оставшегося времени работы коротко нажмите кнопку таймера (14). Затем светодиодный индикатор (17) загорится снова. По окончании заданного времени работы прибор автоматически отключается. Горящий светодиод над кнопкой таймера (14) указывает на то, что функция таймера активна. Если прибор включен в непрерывном режиме, светодиод не горит.

9. Модель Oliver оснащена функцией напоминания о режиме самоочистки. Таймер активируется при первом включении устройства. После использования в течение 30 дней необходимо запустить режим самоочистки. В этом случае на дисплее (17) отображается «CL». Для запуска режима самоочистки нажмите и удерживайте кнопку (15) в течение 3 секунд. На дисплее (17) начинает мигать надпись «CL». Нагревательная пластина подогревает воду для упрощения очистки. Через 5 минут режим самоочистки автоматически отключается, и на дисплее больше не отображается «CL» (17). Для ручного выхода из режима нажмите и удерживайте кнопку режима очистки (15) в течение 3 секунд.
10. Если вас беспокоит яркость света (например, в спальне), вы можете выключить или снова включить светодиоды, нажав кнопку LED (16):
    - нормальный (по умолчанию)
    - без подсветки (1 нажатие)
    - вы можете вернуться в обычный режим, снова нажав кнопку LED (16).

    При отсутствии воды в устройстве на дисплее (17) во всех режимах отображается «NO». Выключить дисплей невозможно.
11. Если бак для воды (2) пуст, устройство автоматически выключается, а на дисплее (17) появляется надпись «NO». Выньте резервуар для воды (2) и наполните его чистой холодной водопроводной водой до отметки максимального уровня (4). Снова установите резервуар для воды. Прибор возобновит работу через несколько секунд. При необходимости воду можно долить во время работы устройства. Для этого необходимо открыть заливное отверстие (3) в верхней части устройства, сняв крышку бака. После этого, не выключая устройство, можно наполнить его с помощью лейки или бутылки с водой.
12. Можно использовать прибор Oliver для распыления аромамасла в помещении. Используйте аромамасла очень экономно, поскольку их чрезмерное количество может привести к неисправности или повреждению устройства. Для использования аромамасла нажмите на контейнер для аромамасла (20) и выньте его из устройства. Капните аромамасла непосредственно на ватный диск в контейнере для аромамасла (20). Добавляйте в контейнер для аромамаслаа **не более 1–2 капель** аромамасла! Вставьте контейнер на место и нажмите до щелчка. Совет: чтобы сменить аромат, выньте ароматическую подушечку и вымойте контейнер с мылом. Затем можно вставить новую ароматическую подушечку (например, обычный ватный диск), капнув на нее нужный аромат.

13. Для выключения прибора нажмите кнопку питания (9), прибор имеет функцию памяти и сохраняет последнюю выбранную настройку при выключении прибора и отключении его от сети.

Примечание. Наличие капель воды (или других признаков влаги) на приборе или вокруг него это конденсат из увлажнителя. Это означает, что воздух более не может поглощать испускаемую увлажнителем влагу. Активируйте автоматический режим с желаемой влажностью воздуха 45 %. Капли воды должны исчезнуть.

Чистка

До проведения любого технического обслуживания, очистки, а также после каждого использования выключите прибор (9) и отсоедините сетевой кабель (1) от штепсельной розетки.

Внимание! Никогда не погружайте прибор в воду (во избежание короткого замыкания).

Если включен режим предварительного подогрева (горит индикатор режима подогрева (12)), вода внутри устройства будет нагреваться. Обратите внимание, что вода в лотке для воды (6) и нагревательная пластина (24) становятся горячими. Не прикасайтесь к воде и к нагревательной пластине!

Из гигиенических соображений и для обеспечения бесперебойной работы прибора мы рекомендуем следующие интервалы очистки.

- **Ежедневно:** Наполните резервуар для воды (2) свежей холодной водопроводной водой. Если прибор не использовался несколько дней, то предварительно вылейте воду из лотка для воды (6) и при необходимости очистите его, используя небольшое количество средства для мытья посуды и чистую салфетку. Прежде чем снова включить прибор, налейте свежую воду в резервуар для воды (2).
- **Каждые 2 недели:** Сначала снимите резервуар для воды (2). Тщательно очистите лоток для воды (6) изнутри, используя небольшое количество средства для мытья посуды, теплую воду, чистую мягкую салфетку, губку или щетку. Для очистки внутренней стороны отверстия для выхода тумана (18) снимите крышку, потянув ее вверх. Затем вы можете очистить внутреннюю поверхность узкой щеткой или очистителем для трубок (имеются в продаже). Затем снова закройте крышкой выпускное отверстие для тумана. Если в резервуаре для воды образовался накипь, мы рекомендуем использовать средство для очистки и удаления накипи от Stadler Form (www.stadlerform.com/accessories). Альтернативно Вы можете использовать бытовое средство для удаления накипи или уксус. Затем хорошо промойте резервуар для воды (6) холодной водой и снова установите резервуар для воды.
- **Включайте режим самоочистки как минимум раз в месяц.** Снимите резервуар для воды (2). Налейте в чашку 200 мл водопроводной воды и добавьте средство для удаления накипи (приготовьте раствор в соответствии с инструкциями производителя). Аккуратно вылейте этот раствор в лоток для воды (6), держа чашку непосредственно над лотком . Не наливайте раствор в лоток для воды с большой высоты! Убедитесь в том, что жидкость не попала во впускное отверстие для воздуха (21). Это может повредить устройство и привести к аннулированию гарантии.

- Чтобы включить режим очистки, кабель питания должен быть подключен к розетке. Для включения режима очистки нажмите и в течение 3 секунд удерживайте кнопку режима очистки (15). На дисплее (17) начинает мигать надпись «CL». Нагревательная пластина подогревает воду для упрощения очистки. Через 5 минут режим очистки автоматически отключается, и на дисплее больше не отображается «CL» (17). Для ручного выхода из режима нажмите и удерживайте кнопку режима очистки (15) в течение 3 секунд.
- Осмотрите лоток для воды (6), чтобы понять, удален ли известковый налет с ультразвуковой мембраны (22) и нагревательной пластины (24).
- Если известковый налет очень твердый, рекомендуется включить режим очистки (15) и провести удаление накипи несколько раз подряд. Оставьте раствор для удаления накипи в лотке для воды не более чем на 20 минут, а затем вылейте его, как описано ниже.
- **Важно!** Выливайте раствор для удаления накипи через правый передний угол устройства (см. стрелку на устройстве). Вода не должна попадать во впускное отверстие для воздуха (21). Это может повредить устройство и привести к аннулированию гарантии.
- Для споласкивания налейте в чашку 200 мл водопроводной воды и аккуратно вылейте воду в лоток для воды (6), держа чашку непосредственно над лотком. Не наливайте раствор в лоток для воды с большой высоты! Вылейте воду через правый передний угол устройства. Повторяйте эту процедуру до тех пор, пока из лотка для воды (6) не будет удалено все средство для очистки накипи. Поместите резервуар для воды (2) на поддон для воды (6), а затем снова закройте крышку резервуара (3).
- **Регулярно при необходимости:** Для наружной очистки протрите корпус влажной тряпочкой, а затем тщательно высушите.
- **По окончании сезона эксплуатации:** По окончании сезона эксплуатации, прежде чем убрать прибор, включите режим очистки, как описано выше. Затем тщательно очистите прибор изнутри и снаружи и хорошо просушите.

Картридж против накипи (аксессуар, опционально)

- Рекомендуемые интервалы для замены картриджа можно посмотреть в таблице выше. «Перед первым использованием»
- Совет: для проверки эффективности картриджа (19) проведите простой тест – подержите над распылителем (18) в течение нескольких секунд маленькое зеркало. Если на зеркале останется белый налет, то картридж Anticalc необходимо заменить.
- Картридж расположен внутри резервуара для воды (2). Сначала снимите крышку (3) с резервуара для воды (2), а затем картридж с резервуара для воды. Утилизируйте картридж вместе с бытовыми отходами. Перед первым использованием увлажнителя опустите картридж Anticalc (19) в воду комнатной температуры на 24 часа (не в резервуаре для воды!).

Технология УФ-излучения

Встроенная технология ультрафиолетового излучения обеззараживает воду внутри устройства, прежде чем она превратится в мелкодисперсный туман с помощью ультразвуковой мембраны. Это умень-

шает количество бактерий и других вредных микроорганизмов и обеспечивает гигиеничное увлажнение воздуха. Из соображений здоровья и для обеспечения оптимальной эффективности дезинфекции ультрафиолетовая лампа безопасно установлена внутри устройства и доступ к ней отсутствует. Она работает автоматически и не требует обслуживания.

Hygiene Tabs – дополнительные средства для гигиены увлажнителя

Гигиенические таблетки Hygiene Tabs обеспечивают оптимальную гигиену воды в увлажнителе. Даже при ежедневном добавлении свежей воды ингредиенты сохраняют свою активность — гигиенически чистая вода сохраняется на протяжении двух недель. Для обеспечения идеальной гигиены мы рекомендуем добавлять новую таблетку после каждой очистки устройства или не позднее, чем через 2 недели. Поместите таблетку непосредственно в бак и подождите, пока она полностью растворится. После этого можно снова закрыть крышку. Ингредиенты гигиенических таблеток Hygiene Tabs не испаряются, а остаются в устройстве до тех пор, пока не будут смыты при тщательной очистке или не будут полностью использованы.

Ремонт и устранение неисправностей

- В целях безопасности ремонт электроприбора должен осуществляться только квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра. Гарантия не распространяется на неисправности, обусловленные неквалифицированным ремонтом, а также неправильной эксплуатацией электроприбора.
- Запрещается использование неисправного электроприбора, а также при механических или иных повреждениях самого электроприбора, сетевого шнура или его вилки.
- Никогда не вставляйте никакие посторонние предметы в отверстия в корпусе электроприбора.
- Если устройство не пригодно к ремонту, обрежьте сетевой шнур и сдайте в специальные пункты приема.
- В случае ремонта, прежде чем отправить прибор или отвезти его дилеру, необходимо соблюдать следующие требования: полностью слейте воду из прибора (из лотка или резервуара для воды), удалите все фильтры увлажнителя и / или картриджи против образования накипи и хорошо просушите прибор. Если в приборе осталась вода, то во время транспортировки он будет поврежден. В таком случае гарантия аннулируется.

Утилизация

Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города. Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде. При замене неисправного электроприбора на новый юридическую ответственность за утилизацию должен нести продавец.

Спецификация

Номинальное напряжение / частота	220–240 В / 50/60 Гц
Потребляемая мощность	11–85 Вт
Расход воды	до 420 мл/ч
Обслуживаемая площадь	60 м^2 / 150 м^3
Габариты	185 x 375 x 185 мм (ширина x высота x глубина)
Вес	1,75 кг
Емкость резервуара	6,8 л
Уровень шума	28–38 дБ (А)
Соответствует европейским правилам безопасности	CE / WEE / RoHS / EAC / UKCA

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели без предварительного уведомления.
Электронную версию инструкции можно скачать на нашем сайте: www.stadlerform.ru

Информация о сертификации
Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».
Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

2 года гарантии
Данная гарантия распространяется на дефекты конструкции, процесса изготовления и материалов.
Гарантия не распространяется на все изнашиваемые детали и случаи неправильного использования прибора, а также повреждения, обусловленные недостаточной очисткой прибора.

Дата изготовления
Дата изготовления зашифрована в виде группы цифр в серийном номере, расположенном на корпусе прибора.

Пример: 78901 1511 123456

78901 – код поставщика
15 – последние две цифры года
11 – номер месяца
123456 – номер продукта

Дату изготовления следует читать:
78901 **1511** 123456 – 2015 год, ноябрь.

Warranty/Garantie/Garantie/Garanzia/Gwarancji Garantie/Garanti/Takuu/Garanti/Garanti

2 Years warranty
This warranty covers defects of construction, manufacturing and material. Excluded are all wearing parts and improper usage, or consequential damages due to lack of cleaning and/or descaling of the appliance.

2 Jahre Garantie
Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung, sowie Folgeschäden durch mangelnde Reinigung und/oder Entkalkung des Gerätes.

Garantie 2 ans
La présente garantie couvre les défauts matériels, de construction et de fabrication. En revanche, elle exclut toutes les pièces d'usure normale, ainsi que tout dommage résultant de la négligence ou consécutif à un défaut d'entretien/de détartrage de l'appareil.

2 anni di garanzia
Questa garanzia copre difetti di costruzione, di produzione e di materiale. Tutte le parti di abrasione sono escluse e altresì l'uso o la manutenzione inappropriata dovuti alla mancanza di pulizia e/o disincrostazione dell'apparecchio.

2 lata gwarancji
Obejmuje to wady projektowe, produkcyjne i materiałowe. Wyłączone z gwarancji są wszystkie części zużywające się i niewłaściwe użytkowanie, a także szkody następcze spowodowane nieodpowiednim czyszczeniem i/lub odkamienianiem urządzenia.

2 jaar garantie
Deze omvat constructie-, productie- en materiaalfouten. Uitgesloten zijn alle slijtageonderdelen en onoordeelkundig gebruik, plus gevolgschade door onvoldoende schoonmaken en/of ontkalken van het apparaat.

2 års garanti
Garantien omfatter konstruktions-, fremstillings- og matrialefejl. Alle sliddele og fejlbrug samt følgeskader pga. utilstrækkelig rengøring og/eller afkalkning af enheden er ikke indbefattet.

2 vuoden takuu
Takuu käsittää valmistus-, tuotanto- sekä materiaalivirheet. Takuun ulkopuolelle jäävät kaikki kuluvat osat ja käyttöohjeiden vastainen käyttö, tai ne vauriot, jotka johtuvat siitä, että laitetta ei ole puhdistettu ja/tai laitteessa on pinttynyttä likaa.

2 års garanti
Denne garantien dekker feil i konstruksjon, produksjon og materiale. Garantien omfatter ikke slitedeler og feilaktig bruk eller skader som skyldes mangelfull rengjøring og/eller avkalking av apparatet.

2 års garanti
Denna garanti täcker brister i tillverkning, produktion och material. Slitdelar och felaktig användning, eller följdskador på grund av bristande rengöring och/eller avkalkning av apparaten är uteslutna.

Design by Bernhard / Burkard

Thanks to all people involved in this project: Wu Yong Guo for his engagement and organization, Hill Feng for the main engineering and Shiny Law for her CAD work, Mario Rothenbühler for the photos, Fabian Bernhard and Thomas Burkard for the cool design, Matti Walker for the graphic work.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft

Subscribe to our newsletter!

www.stadlerform.com/newsletter

MANUFACTURER
Stadler Form
Aktiengesellschaft
Chamerstrasse 174
6300 Zug, Switzerland
Phone +41 41 720 48 48

DISTRIBUTION EU
Stadler Form Germany GmbH
Alt-Heerdt 104
40549 Düsseldorf, Germany
Phone +49 211 97531-640